



Originali naudojimo instrukcija

Mechaninė primontuojama sėjamoji

Cataya 3000/4000 Super



SmartLearning



Čia įrašykite mašinos identifikavimo duomenis. Šiuos duomenis rasite duomenų lentelėje.



TURINYS

1	Apie šią naudojimo instrukciją	1	4.5.1	Įspėjamųjų ženklų padėtyš	24
1.1	Autorių teisės	1	4.5.2	Įspėjamųjų ženklų sandara	26
1.2	Panaudotos iliustracijos	1	4.5.3	Įspėjamųjų ženklų aprašymas	26
1.2.1	Įspėjamieji nurodymai ir signaliniai žodžiai	1	4.6	Specifikacijų lentelė ant mašinos	30
1.2.2	Kiti nurodymai	2	4.7	Dėklas	31
1.2.3	Veiksmų nurodymai	2	4.8	Rankų plovimo bakelis	31
1.2.4	Sąrašai	3	4.9	Dozavimo sistema	32
1.2.5	Pozicijų numeriai paveikslėliuose	4	4.10	Universalus valdymo įrankis	32
1.2.6	Krypties duomenys	4	4.11	Kameros sistema	33
1.3	Kartu galiojantys dokumentai	4	4.12	Radaro jutiklis	33
1.4	Mums rūpi jūsų nuomonė	4	4.13	Apšvietimo sistema	34
			4.13.1	Galinis apšvietimas ir ženklinimas važiavimui keliais	34
			4.13.2	Darbo žibintas	34
2	Sauga ir atsakomybė	5	4.14	Pakabinimo rėmas	35
2.1	Pagrindiniai saugos nurodymai	5	4.15	Noragėliai „RoTeC“	35
2.1.1	Naudojimo instrukcijos reikšmė	5	4.16	Noragėliai „TwinTeC“	36
2.1.2	Saugus darbo organizavimas	5	4.17	Žertuvas	37
2.1.3	Pavojų žinojimas ir išvengimas	10	4.18	Noragėlių akėčios	37
2.1.4	Saugus darbas ir saugus elgesys su mašina	11	4.19	Akėčios su prispaudimo ratukais	38
2.1.5	Saugi techninė priežiūra ir keitimas	12	4.20	Technologinių vėžių ženklintuvas	38
2.2	Įprastiniai saugos darbai	16	4.21	Vėžių ženklintuvai	39
			4.22	„GreenDrill“	39
3	Naudojimas pagal paskirtį	18	5	Techniniai duomenys	40
4	Gaminio aprašymas	19	5.1	Rezervuaro tūris	40
4.1	Mašinos apžvalga	19	5.2	Matmenys	40
4.2	Mašinos funkcija	20	5.3	Greito sujungimo sistema „QuickLink“	40
4.3	Speciali įranga	21	5.4	Optimalus darbinis greitis	40
4.4	Apsauginiai įtaisai	22	5.5	Žemės įdirbimo įrankiai	41
4.4.1	Sietas	22	5.6	Leidžiamos konstrukcinės kategorijos	41
4.4.2	Grandininės pavaros dangtis	23	5.7	Triukšmingumas	41
4.4.3	Dozatoriaus dangtis	23	5.8	Užvažiuojamas šlaitas	41
4.4.4	Eismo apsaugos juostos	23			
4.5	Įspėjamieji ženklai	24			

5.9	Traktoriaus charakteristikos	42	6.4.3	Žertuvo arba sėjimo akėčių nustatymas į transportavimo padėtį	105
6	Mašinos paruošimas	43	6.4.4	Eismo apsaugos juostų pritvirtinimas prie žertuvo	106
6.1	Reikalingų traktoriaus savybių apskaičiavimas	43	6.5	Naudingosios apkrovos apskaičiavimas	107
6.2	Mašinos prijungimas	46	7	Mašinos naudojimas	108
6.2.1	ISOBUS arba valdymo kompiuterio prijungimas	46	7.1	Eismo apsaugos juostų nuėmimas	108
6.2.2	Hidraulinių žarnų prijungimas	46	7.2	Žertuvo arba sėjimo akėčių nustatymas į darbinę padėtį	109
6.2.3	Įtampos prijungimas	48	7.3	Technologinių vėžių ženklintuvo išskleidimas	110
6.2.4	Kamerų sistemos prijungimas	48	7.3.1	Technologinių vėžių ženklintuvo prie mašinos išskleidimas	110
6.2.5	3-taškis pakabinimo rėmo prijungimas	49	7.3.2	Technologinių vėžių ženklintuvo prie akėčių rėmo išskleidimas	110
6.2.6	Primontuojamos sėjamosios prijungimas	49	7.4	Mašinos naudojimas	110
6.3	Mašinos paruošimas naudojimui	52	7.5	Įterpimo gylio tikrinimas	111
6.3.1	Darbinės padėties jutiklio priderinimas	52	7.6	Apsisukimas apsisukimo zonoje	111
6.3.2	Rezervuaro dangčio valdymas	53	8	Gedimų šalinimas	113
6.3.3	Užpildymo lygio jutiklio nustatymas	53	9	Mašinos sustabdymas	120
6.3.4	Sėklų nukreipimo elementų pritvirtinimas	55	9.1	Rezervuaro ir dozatoriaus ištuštinimas	120
6.3.5	Rezervuaro pildymas	56	9.2	Noragėlių „TwinTeC“ nustatymas į laikymo padėtį	124
6.3.6	Noragėlių „TwinTeC“ įterpimo gylio nustatymas	57	9.3	Hidraulinių žarnų atjungimas	124
6.3.7	Noragėlių „RoTeC“ įterpimo gylio nustatymas	57	9.4	ISOBUS arba valdymo kompiuterio atjungimas	125
6.3.8	Noragėlių spaudimo nustatymas rankiniu būdu	58	9.5	Įtampos tiekimo atjungimas	125
6.3.9	Noragėlių spaudimo nustatymas hidrauliniu būdu	59	9.6	Sėjimo kombinacijos atjungimas	126
6.3.10	Noragėlių akėčių nustatymas	60	9.7	Primontuojamos sėjamosios pastatymas	126
6.3.11	Žertuvo nustatymas	62	10	Mašinos remontas	130
6.3.12	Ritininių akėčių nustatymas	68	10.1	Mašinos valymas	130
6.3.13	Technologinių vėžių nustatymas	70	10.2	Mašinos techninė priežiūra	131
6.3.14	Pusės sekcijų perjungiklio valdymas	78	10.2.1	Techninės priežiūros planas	131
6.3.15	Krovimo aikštelės laiptelių valdymas	79	10.2.2	„TwinTeC“ pjovimo diskų atstumo tikrinimas	132
6.3.16	Dozatoriaus paruošimas naudojimui	80			
6.4	Mašinos paruošimas važiavimui keliais	104			
6.4.1	Technologinių vėžių ženklintuvo prie mašinos rėmo skleidimas	104			
6.4.2	Technologinių vėžių ženklintuvo prie žertuvo suskleidimas	105			

10.2.3	„TwinTeC“ pjovimo diskų tikrinimas	133
10.2.4	„TwinTeC“ gylio reguliavimo ratukų brauktuvų tikrinimas	134
10.2.5	„TwinTeC“ gylio reguliavimo ratuko tikrinimas	135
10.2.6	„RoTeC“ gylio reguliavimo diskų ir „RoTeC“ gylio reguliavimo ratukų tikrinimas	135
10.2.7	Radaro jutiklio varžtų priveržimo momento tikrinimas	137
10.2.8	Kairės dozavimo pavaros grandinės tepimas	137
10.2.9	Dešinės dozavimo pavaros grandinės tepimas	138
10.2.10	Pjovimo diskų tikrinimas	139
10.2.11	Rezervuaro valymas	140
10.2.12	Apatinių trauklių ir viršutinės trauklės kaiščių tikrinimas	141
10.2.13	Hidraulinių žarnų tikrinimas	141
10.2.14	„RoTeC“ vagotuvo tikrinimas	142
10.2.15	Pagrindinio dugno sklendžių nustatymo tikrinimas	143
10.2.16	Rankų plovimo bakelio valymas	144
10.3	Mašinos tepimas	145
10.3.1	Tepimo vietų apžvalga	146
10.4	Pavaros grandinių tepimas	147
10.4.1	Kairės dozavimo pavaros grandinės tepimas	147
10.4.2	Dešinės dozavimo pavaros grandinės tepimas	148

11 Mašinos pakrovimas 150

11.1	Mašinos kėlimas	150
11.2	Mašinos tvirtinimas	150

12 Priedas 152

12.1	Varžtų priveržimo momentai	152
12.2	Kartu galiojantys dokumentai	153

13 Sąrašai 154

13.1	Aiškinamasis žodynas	154
13.2	Rodyklė	155

Apie šią naudojimo instrukciją

1

CMS-T-00000081-E.1

1.1 Autorių teisės

CMS-T-00012308-A.1

Spausdinti, versti ir dauginti bet kokia forma, taip pat dalimis, leidžiama tik turint „AMAZONEN-WERKE“ leidimą raštu.

1.2 Panaudotos iliustracijos

CMS-T-005676-D.1

1.2.1 Įspėjamieji nurodymai ir signaliniai žodžiai

CMS-T-00002415-A.1

Įspėjamieji nurodymai yra pažymėti vertikaliais stulpeliais su trikampių saugos simboliu ir signaliniu žodžiu. Signaliniai žodžiai „PAVOJINGA“, „ĮSPĖJIMAS“ arba „ATSARGIAI“ apibūdina gresiančio pavojaus laipsnį ir turi tokias reikšmes:



PAVOJINGA

- ▶ Žymi tiesioginę grėsmę, dėl kurios kyla didelė sunkiausių kūno sužalojimų, pvz., kūno dalių praradimo arba mirties rizika.



ĮSPĖJIMAS

- ▶ Žymi galimą grėsmę, dėl kurios kyla vidutinė sunkiausių kūno sužalojimų arba mirties rizika.



ATSARGIAI

- ▶ Žymi grėsmę, dėl kurios kyla nedidelė lengvų ir vidutinių kūno sužalojimų rizika.

1.2.2 Kiti nurodymai

CMS-T-00002416-A.1



SVARBU

- Žymi žalos mašinai riziką.



PASTABA DĖL APLINKOS APSAUGOS

- Žymi žalos aplinkai riziką.



NURODYMAS

Žymi naudojimo patarimus ir optimalaus naudojimo nurodymus.

1.2.3 Veiksmų nurodymai

CMS-T-00000473-B.1

Sunumeruoti veiksmų nurodymai

CMS-T-005217-B.1

Veiksmų, kuriuos reikia atlikti apibrėžta seka, nurodymai yra sunumeruoti. Reikia laikytis nurodytos veiksmų sekos.

Pavyzdys:

1. 1-as veiksmų nurodymas
2. 2-as veiksmų nurodymas

1.2.3.1 Veiksmų nurodymai ir reakcijos

CMS-T-005678-B.1

Reakcijos į veiksmų nurodymus yra pažymėtos rodykle.

Pavyzdys:

1. 1-as veiksmų nurodymas

➡ Mašinos reakcija į 1-ą veiksmų nurodymą

2. 2-as veiksmų nurodymas

1.2.3.2 Veiksmų nurodymai

CMS-T-00000110-B.1

Alternatyvūs veiksmų nurodymai pradedami žodžiu "arba".

Pavyzdys:

1. 1-as veiksmų nurodymas

arba

Alternatyvus veiksmų nurodymas

2. 2-as veiksmų nurodymas

Veiksmų nurodymai tik su vienu veiksmu

CMS-T-005211-C.1

Veiksmų nurodymai tik su vienu veiksmu nenumerojami, o žymimi rodykle.

Pavyzdys:

- ▶ Veiksmų nurodymas

Veiksmų nurodymai be sekos

CMS-T-005214-C.1

Veiksmų nurodymai, kurių nereikia atlikti tam tikra seka, pateikiami sąrašu ir žymimi rodykle.

Pavyzdys:

- ▶ Veiksmų nurodymas
- ▶ Veiksmų nurodymas
- ▶ Veiksmų nurodymas

1.2.4 Sąrašai

CMS-T-000024-A.1

Sąrašai be privalomos sekos pateikiami kaip sąrašai su išvardytais punktais.

Pavyzdys:

- 1 punktas
- 2 punktas

1.2.5 Pozicijų numeriai paveikslėliuose

CMS-T-000023-B.1

Tekste apibrauktas numeris, pavyzdžiui, **1**, nurodo pozicijos skaičių gretimame paveikslėlyje.

1.2.6 Krypties duomenys

CMS-T-00012309-A.1

Jei nenurodyta kitaip, visa krypties informacija taikoma važiavimo kryptimi.

1.3 Kartu galiojantys dokumentai

CMS-T-00000616-B.1

Priede yra kartu galiojančių dokumentų sąrašas.

1.4 Mums rūpi jūsų nuomonė

CMS-T-000059-C.1

Gerbiama skaitytoja, gerbiamas skaitytojai, mūsų naudojimo instrukcijos yra nuolat atnaujinamos. Jūsų pasiūlymai padeda instrukciją padaryti kuo tikslesnę ir išsamesnę. Prašome atsiųsti savo pasiūlymus laišku, faksu ar elektroniniu paštu.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: td@amazone.de

Sauga ir atsakomybė

2

CMS-T-00011143-A.1

2.1 Pagrindiniai saugos nurodymai

CMS-T-00011144-A.1

2.1.1 Naudojimo instrukcijos reikšmė

CMS-T-00011165-A.1

Laikykitės naudojimo instrukcijos

Naudojimo instrukcija yra svarbus dokumentas ir mašinos dalis. Ji yra skirta naudotojui ir joje pateikiami saugai svarbūs duomenys. Saugūs yra tik naudojimo instrukcijoje nurodyti veiksmai. Jei nesilaikoma naudojimo instrukcijos, gali būti sunkiai arba mirtinai sužaloti asmenys.

- ▶ Prieš pirmą mašinos naudojimą perskaitykite visą saugos skyrių ir jo laikykitės.
- ▶ Prieš pradėdami dirbti, papildomai perskaitykite atitinkamus šios naudojimo instrukcijos skyrius ir jų laikykitės.
- ▶ Išsaugokite šią naudojimo instrukciją.
- ▶ Naudojimo instrukciją laikykite naudojimo vietoje.
- ▶ Perduokite šią naudojimo instrukciją kitiems naudotojams.

2.1.2 Saugus darbo organizavimas

CMS-T-00011150-A.1

2.1.2.1 Personalo kvalifikacija

CMS-T-00011156-A.1

2.1.2.1.1 Visiems su mašina dirbantiems žmonėms keliami reikalavimai

CMS-T-00011160-A.1

Jei mašina naudojama netinkamai, gali būti sunkiai arba mirtinai sužaloti žmonės. Siekiant išvengti nelaimingų atsitikimų dėl netinkamo naudojimo, kiekvienas su mašina

dirbantis asmuo, turi išpildyti šiuos minimalius reikalavimus:

- Asmuo fiziškai ir protiškai geba kontroliuoti mašiną.
- Asmuo gali saugiai atlikti darbus su mašina pagal šią naudojimo instrukciją.
- Asmuo supranta mašinos veikimo būdą savo darbo ribose ir gali atpažinti darbo keliamus pavojus bei jų išvengti.
- Asmuo suprato naudojimo instrukciją ir gali pritaikyti informaciją, pateiktą naudojimo instrukcijoje.
- Asmuo yra susipažinęs su saugiu transporto priemonių vairavimu.
- Važiavimui keliais asmuo žino svarbias kelių eismo taisykles ir turi privalomos kategorijos vairuotojo pažymėjimą.

2.1.2.1.2 Kvalifikacijos laipsniai

CMS-T-00011159-A.1

Darbui su mašina reikalingi šie kvalifikacijos laipsniai:

- Ūkininkas
- Pagalbinis žemės ūkio darbininkas

Šioje naudojimo instrukcijoje aprašytus darbus gali atlikti asmenys, kurių kvalifikacijos laipsnis „Pagalbinis žemės ūkio darbininkas“.

2.1.2.1.3 Ūkininkas

CMS-T-00011158-A.1

Ūkininkai naudoja žemės ūkio mašinas ūkininkavimui laukuose. Jie sprendžia apie žemės ūkio mašinos naudojimą tam tikram tikslui.

Ūkininkai yra gerai susipažinę su darbu žemės ūkio mašinomis ir prireikus instruktuoja pagalbinius žemės ūkio darbininkus, kaip naudoti žemės ūkio mašinas. Jie gali patys atlikti atskirus, paprastus žemės ūkio mašinų remonto ir techninės priežiūros darbus.

Ūkininkai gali būti, pavyzdžiui:

- ūkininkai, baigę studijas aukštojoje mokykloje arba specializuotoje mokykloje
- Ūkininkai iš patirties (pvz., paveldėtas ūkis, didelės patirties žinios)
- Darbuotojai, dirbantys ūkininkų pavedimu

Darbo pavyzdys:

- saugos instruktažas pagalbiniam žemės ūkio darbininkams

2.1.2.1.4 Pagalbinis žemės ūkio darbininkas

CMS-T-00011157-A.1

Pagalbiniai žemės ūkio darbininkai naudoja žemės ūkio mašinas ūkininko pavedimu. Ūkininkas juos instruktuoja apie žemės ūkio mašinų naudojimą ir jie dirba savarankiškai pagal ūkininko darbo nurodymą.

Pagalbiniai žemės ūkio darbininkai gali būti, pavyzdžiui:

- Sezoniniai ir pagalbiniai darbininkai
- Jaunieji besimokantys ūkininkai
- Ūkininko įdarbintas asmuo (pvz., traktorininkas)
- Ūkininko šeimos nariai

Darbų pavyzdžiai:

- Mašinos vairavimas
- Darbinio gylio nustatymas

2.1.2.2 Darbo vietos ir kartu važiuojantys asmenys

CMS-T-00011151-A.1

Kartu važiuojantys asmenys

Kartu važiuojantys asmenys dėl mašinos judesių gali nukristi, gali būti pervažiuoti ir sunkiai arba mirtinai sužaloti. Išsviesti daiktai gali atsitrekti į kartu važiuojančius asmenis ir juos sužaloti.

- ▶ Niekada neleiskite asmenims kartu važiuoti ant mašinos.
- ▶ Niekada neleiskite žmonėms lipti ant važiuojančios mašinos.

2.1.2.3 Pavojus vaikams

CMS-T-00011161-A.1

Pavojus vaikams

Vaikai gali neįvertinti pavojų ir elgtis nenuspėjamai. Dėl to vaikams kyla ypatingų pavojų.

- ▶ Neleiskite arti būti vaikams.
- ▶ *Prieš pradėdami važiuoti ir prieš įjungdami mašinos judesius, įsitikinkite, kad pavojingoje srityje nėra vaikų.*

2.1.2.4 Darbo saugumas

CMS-T-00011152-A.1

2.1.2.4.1 Nepriekaištinga techninė būklė

CMS-T-00011152-A.1

Naudokite tik tvarkingai paruoštą mašiną

Tinkamai neparuošus, kaip nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje, neužtikrinamas mašinos naudojimo saugumas. Dėl to galimi nelaimingi atsitikimai, per kuriuos gali būti sunkiai arba mirtinai sužaloti asmenys.

- ▶ Paruoškite mašiną pagal šią naudojimo instrukciją.

Žalos mašinai pavojus

Dėl žalos mašinai gali sumažėti mašinos naudojimo saugumas ir įvykti nelaimingų atsitikimų. Dėl to gali būti sunkiai arba mirtinai sužaloti asmenys.

- ▶ *Jei įtariate ar nustatote žalą,* užfiksuokite traktorių ir mašiną.
- ▶ Iš karto pašalinkite žalą, kuri gali turėti įtakos saugumui.
- ▶ Pašalinkite žalą pagal naudojimo instrukciją.
- ▶ Žalą, kurios Jums nepavyksta pašalinti pagal šią naudojimo instrukciją, paveskite pašalinti kvalifikuotose specializuotose dirbtuvėse.

Techninių ribinių verčių laikymasis

Jei nesilaikoma techninių ribinių mašinos verčių, gali įvykti nelaimingų atsitikimų ir gali būti sunkiai arba mirtinai sužaloti asmenys. Be to, gali būti sugadinta mašina. Techninės ribinės vertės yra nurodytos skyriuje „Techniniai duomenys“.

- ▶ Laikykitės techninių ribinių verčių.

2.1.2.4.2 Asmeninės apsaugos priemonės

CMS-T-00011154-A.1

Asmeninės apsaugos priemonės

Asmeninių apsaugos priemonių naudojimas yra svarbus saugos elementas. Nenaudojant asmeninių apsaugos priemonių arba naudojant netinkamas asmeninės apsaugos priemones, padidėja žalos sveikatai ir žmonių sužalojimo rizika. Asmeninės apsaugos priemonės yra, pavyzdžiui, darbinės pirštinės, saugi avalynė, apsauginiai drabužiai, kvėpavimo takų apsaugos priemonės, klausos, veido ir akių apsaugai

- ▶ Nustatykite, kokios asmeninės apsaugos priemonės turi būti naudojamos atliekant tam tikrus darbus, ir paruoškite atitinkamas apsaugos priemones.
- ▶ Naudokite tik tokias asmeninės apsaugos priemones, kurių būklė atitinka reikalavimus ir kurios užtikrina efektyvią apsaugą.
- ▶ Priderinkite asmeniui asmeninės apsaugos priemones, pavyzdžiui, dydį.
- ▶ Laikykitės gamintojo nurodymų dėl eksploatacinių medžiagų, sėklų, trąšų, augalų apsaugos priemonių ir valymo priemonių.

Tinkamų drabužių dėvėjimas

Laisvus drabužius gali įtraukti ar įsukti besisukančios dalys, be to padidėja pavojus užsikabinti už išsikišusių dalių. Dėl to gali būti sunkiai arba mirtinai sužaloti asmenys.

- ▶ Vilkėkite prigludusius drabužius.
- ▶ Visada nusiimkite žiedus, grandinėles ir kitus papuošalus.
- ▶ *Jei Jūsų plaukai ilgi,*
paslėpkite juos po plaukų tinkleliu.

2.1.2.4.3 Įspėjamieji ženklai

CMS-T-00011153-A.1

Įspėjamųjų ženklų įskaitomumo užtikrinimas

Įspėjamieji ženklai ant mašinos įspėja apie pavojus pavojingose vietose ir yra svarbi mašinos saugos įrangos dalis. Kai nėra įspėjamųjų ženklų, žmonėms padidėja sunkių arba mirtinų sužalojimų rizika.

- ▶ Nuvalykite nešvarius įspėjamuosius ženklus.
- ▶ Nedelsdami pakeiskite pažeistus ir nebeįskaitomus įspėjamuosius ženklus.
- ▶ Ant keičiamų dalių pritvirtinkite įspėjamuosius ženklus.

2.1.3 Pavojų žinojimas ir išvengimas

CMS-T-00011166-A.1

2.1.3.1 Pavojaus šaltiniai mašinoje

CMS-T-00011168-A.1

Slėgio veikiami skysčiai

Aukštu slėgiu prasiveržianti hidraulinė alyva pro odą gali prasiskverbti į kūną ir sukelti sunkius žmonių sužalojimus. Net dėl adatėlės galvutės dydžio skylutės galimi sunkūs žmonių sužalojimai.

- ▶ *Prieš atjungdami hidraulines žarnas arba prieš tikrindami, ar nėra pažeidimų, išleiskite slėgį iš hidraulinės sistemos.*
- ▶ *Jei įtariate, kad slėgio sistema yra pažeista, paveskite patikrinti slėgio sistemą kvalifikuotose specializuotose dirbtuvėse.*
- ▶ Niekada neieškokite nuotėkio vietų plika ranka.
- ▶ Kūną ir veidą saugokite, kad būtų toliau nuo nuotėkio vietų.
- ▶ *Jei skysčiai prasiskverbė į kūną, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.*

2.1.3.2 Pavoingos sritys

CMS-T-00011167-A.1

Mašinos pavojaus sritys

Pavojaus srityse kyla šie pagrindiniai pavojai:

Mašina ir jos darbo įrankiai juda priklausomai nuo darbo.

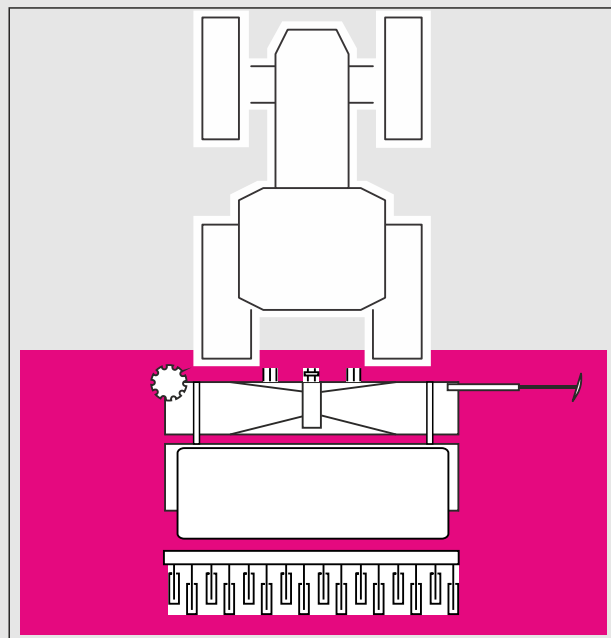
Hidrauliniu būdu pakeltos mašinos dalys gali nepastebimai ir lėtai nusileisti.

Traktorius ir mašina gali netikėtai nuriedėti.

Iš mašinos arba nuo mašinos gali būti nusiųdžiamos medžiagos arba pašaliniai daiktai.

Jei neatsižvelgiama į pavoingą sritį, gali būti sunkiai arba mirtinai sužaloti asmenys.

- ▶ Paprašykite pašalinti žmones iš mašinos pavoingos srities.
- ▶ *Jei į pavoingą sritį įžengtų žmonės, išjunkite iš karto variklius ir pavaras.*
- ▶ *Prieš atlikdami mašinos priežiūros darbus: užfiksuokite traktorių ir mašiną. Tai galioja ir trumpalaikiams patikros darbams.*



CMS-I-00007485

2.1.4 Saugus darbas ir saugus elgesys su mašina

CMS-T-00011162-A.1

2.1.4.1 Mašinos prijungimas

CMS-T-00011163-A.1

Mašinos prijungimas prie traktoriaus

Jei mašina netinkamai prijungiama prie traktoriaus, kyla sunkių nelaimingų atsitikimų pavojus.

Traktoriaus ir mašinos prikabinimo taškų srityje yra suspaudimo ir sugnybimo vietų.

- ▶ *Prijungdami mašiną prie traktoriaus arba atkabindami ją nuo traktoriaus, būkite labai atsargūs.*
- ▶ Mašiną prijunkite ir gabenkite tik tinkamais traktoriais.
- ▶ *Jei mašina prijungiama prie traktoriaus, atkreipkite dėmesį, kad jungiamasis traktoriaus įtaisas atitiktų mašinos reikalavimus.*
- ▶ Mašiną pagal nurodymus prijunkite prie traktoriaus.

2.1.4.2 Važiavimo saugumas

CMS-T-00011164-A.1

Pavojai važiuojant keliu ir lauku

Prie traktoriaus pakabintos ar prikabintos mašinos bei priekiniai ar galiniai balastai turi įtakos traktoriaus važiavimui, vairavimui bei stabdymui. Važiavimo savybės priklauso ir nuo naudojimo būsenos, pripildymo arba pakrovimo bei pagrindo. Jei vairuotojas neatsižvelgia į pasikeitusias važiavimo savybes, gali įvykti nelaimingų atsitikimų.

- ▶ Užtikrinkite pakankamą traktoriaus vairo ir stabdžių veikimą.
- ▶ *Traktorius turi pasiekti nurodytą traktoriaus ir pakabintos mašinos stabdymo uždelsimo vertę. Prieš išvažiuodami, patikrinkite stabdžių veikimą.*
- ▶ *Traktoriaus priekinis tiltas visada turi būti apkrautas mažiausiai 20 % savosios traktoriaus masės tam, kad būtų užtikrintas pakankamas traktoriaus valdymas. Jei reikia, naudokite priekinius balastus.*
- ▶ Priekinius arba galinius balastus, kaip nurodyta, prikabinkite tam numatytose tvirtinimo vietose.
- ▶ Apskaičiuokite pakabintos arba prikabintos mašinos leidžiamą naudingąją apkrovą ir jos neviršykite.
- ▶ Laikykitės leidžiamų ašių apkrovų ir traktoriaus atraminių apkrovų verčių.
- ▶ Laikykitės leidžiamos atraminės prikabinimo įtaiso ir grąžulo apkabos.
- ▶ Pasirinkite tokį važiavimo būdą, kad bet kuriuo metu galėtumėte užtikrintai suvaldyti traktorių su pakabinta arba prikabinta mašina. Tuo metu būtinai atsižvelkite į asmeninius sugebėjimus, važiavimo juostą, eismo sąlygas, matomumą ir oro sąlygas, traktoriaus važiavimo savybes bei pakabintos arba prikabintos mašinos įtaką.

Nelaimingo atsitikimo pavojus dėl nekontroliuojamų mašinos judesių į šoną važiuojant keliais

- ▶ Prieš važiuodami keliais, užfiksuokite traktoriaus apatines traukles.

Mašinos paruošimas važiavimui keliais

Jei mašina tinkamai neparuošiama važiavimui keliais, gali įvykti nelaimingų atsitikimų keliuose.

- ▶ Patikrinkite apšvietimą ir ženklavinimą važiavimui keliais.
- ▶ Pašalinkite stambius nešvarumus nuo mašinos.
- ▶ Laikykitės nurodymų iš skyriaus „Mašinos paruošimas važiavimui keliais“.

Mašinos sustabdymas

Sustabdyta mašina gali apvirsti. Gali būti suspausti ir mirtinai sužaloti žmonės.

- ▶ Mašiną statykite tik ant tvirto ir lygaus pagrindo.
- ▶ *Prieš pradėdami derinimo ir remonto darbus,* užtikrinkite, kad mašina stabiliai stovėtų. Jei kiltų abejonių, mašiną paremkite.
- ▶ Laikykitės nurodymų iš skyriaus „Mašinos paruošimas važiavimui keliais“.

Netyčinis sustabdymas

Nepakankamai apsaugotas ir neplanuotai sustabdytas traktorius ir prikabinta mašina kelia pavojų žmonėms ir žaidžiantiems vaikams.

- ▶ *Prieš palikdami mašiną,* išjunkite traktorių ir mašiną.
- ▶ Užfiksuokite traktorių ir mašiną.

2.1.5 Saugi techninė priežiūra ir keitimas

CMS-T-00011145-A.1

2.1.5.1 Mašinos keitimas

CMS-T-00011147-A.1

Tik autorizuoti konstrukciniai pakeitimai

Konstrukciniai pakeitimai ir praplėtimai gali pakenkti mašinos veikimui ir saugumui. Dėl to gali būti sunkiai arba mirtinai sužaloti asmenys.

- ▶ Konstrukcinius pakeitimus ir praplėtumus paveskite atlikti tik kvalifikuotose specializuotose dirbtuvėse.
- ▶ *Kad eksploatacijos leidimas pagal šalies ir tarptautines normas neprarastų galios,* užtikrinkite, kad dirbtuvės naudotų tik AMAZONE leidžiamas naudoti keičiamas dalis, atsargines dalis ir specialią įrangą.

2.1.5.2 Mašinos priežiūros darbai

CMS-T-00011148-A.1

Mašinos priežiūros darbai tik esant išjungtai mašinai

Jei mašina neišjungta, dalys gali netikėtai pajudėti arba mašina gali pradėti judėti. Dėl to gali būti sunkiai arba mirtinai sužaloti asmenys.

- ▶ Prieš bet kokius mašinos priežiūros darbus, išjunkite ir užfiksuokite mašiną.
- ▶ *Mašinai išjungti,*
atlikite šiuos darbus
- ▶ Prireikus atraminėmis trinkelėmis apsaugokite mašiną nuo nuriedėjimo.
- ▶ Nuleiskite pakeltus krovinius iki žemės.
- ▶ Išleiskite slėgį iš hidraulinių žarnų.
- ▶ *Jei turite atlikti pakeltų krovinių priežiūros darbus arba darbus po jais,*
nuleiskite krovinius arba užfiksuokite juos hidrauliniu ar mechaniniu blokavimo įtaisu.
- ▶ Išjunkite visas pavaras.
- ▶ Įjunkite stovėjimo stabdį.
- ▶ Apsaugokite mašiną, ypač šlaituose, papildomai atraminėmis trinkelėmis, kad ji nenuriedėtų.
- ▶ Ištraukite degimo raktelį ir turėkite jį su savimi.
- ▶ Ištraukite baterijos skyriklio raktą.
- ▶ Palaukite, kol sustos iš inercijos judančios dalys ir atvės įkaitusios dalys.

Remonto darbai

Netinkamai atlikti remonto darbai, ypač saugai svarbių komponentų remonto darbai, kelia pavojų naudojimo saugumui. Dėl to galimi nelaimingi atsitikimai, per kuriuos gali būti sunkiai arba mirtinai sužaloti asmenys. Saugai svarbiems komponentams priskiriami, pavyzdžiui, hidraulinės sistemos komponentai, elektronikos komponentai, rėmas, spyruoklės, prikabinimo įtaisas, ašys ir ašių pakabos, linijos ir rezervuarai su degiomis medžiagomis.

- ▶ *Prieš reguliuodami, remontuodami arba valydami mašiną, užfiksuokite mašiną.*
- ▶ Remontuokite mašiną pagal šią naudojimo instrukciją.
- ▶ Atlikite tik tokius darbus, kurie yra aprašyti šioje naudojimo instrukcijoje.
- ▶ Remonto darbus, kurie nėra aprašyti šioje naudojimo instrukcijoje, paveskite atlikti tik kvalifikuotose specializuotose dirbtuvėse.
- ▶ Saugai svarbių komponentų remonto darbus paveskite atlikti tik kvalifikuotose specializuotose dirbtuvėse.
- ▶ Niekada nevirkinkite, negręžkite, nepjaukite, nešlifukite rėmo, važiuoklės arba traktoriaus ir mašinos sujungimo įtaisų.
- ▶ Niekada neapdorokite saugai svarbių komponentų.
- ▶ Nepergręžkite esamų skylių.
- ▶ Visus techninės priežiūros darbus atlikite nurodytais techninės priežiūros intervalais.

Pakeltos mašinos dalys

Pakeltos mašinos dalys gali netikėtai nusileisti ir suspausti bei mirtinai sužaloti žmones.

- ▶ Po pakeltomis mašinos dalimis būkite kiek galima trumpiau.
- ▶ *Jei turite atlikti pakeltų mašinos dalių priežiūros darbus arba darbus po jomis, nuleiskite mašinos dalis arba pakeltas mašinos dalis mechaniniu arba hidrauliniu blokavimo įtaisu.*

Suvirinimo darbų keliama pavojai

Netinkamai atlikti suvirinimo darbai, ypač saugai svarbių komponentų arba arti jų, kelia pavojų mašinos naudojimo saugumui. Dėl to galimi nelaimingi atsitikimai, per kuriuos gali būti sunkiai arba mirtinai sužaloti asmenys. Saugai svarbiems komponentams priskiriami, pavyzdžiui, hidraulinės sistemos komponentai ir elektronikos komponentai, rėmas, spyruoklės, prijungimo prie traktoriaus įtaisai, pavyzdžiui, 3-taškis pakabinimo rėmas, grąžulas, prikabinimo atrama, prikabinimo įtaisai, traukiamasis skersinis, be to, ašys ir ašių pakabos, linijos ir rezervuarai su degiomis medžiagomis.

- ▶ Saugai svarbių komponentų suvirinimo darbus paveskite atlikti tik kvalifikuotose specializuotose dirbtuvėse atitinkamus leidimus turinčiam personalui.
- ▶ Visų kitų konstrukcinių dalių suvirinimo darbus paveskite atlikti kvalifikuotam personalui.
- ▶ *Jeį abejojate, ar galima virinti kažkurią komponentą,* klauskite kvalifikuotose specializuotose dirbtuvėse.
- ▶ *Prieš pradėdami mašinos suvirinimo darbus,* atkabinkite mašiną nuo traktoriaus.

2.1.5.3 Eksploatacinės medžiagos

CMS-T-00011146-A.1

Netinkamos eksploatacinės medžiagos

Eksploatacinės medžiagos, kurios neatitinka AMAZONE reikalavimų, gali pažeisti mašiną ir būti nelaimingų atsitikimų priežastimi.

- ▶ Naudokite tik tokias eksploatacines medžiagas, kurios atitinka skyriaus „Techniniai duomenys“ reikalavimus.

2.1.5.4 Speciali įranga ir atsarginės dalys

CMS-T-00011149-A.1

Speciali įranga, reikmenys ir atsarginės dalys

Speciali įranga, reikmenys ir atsarginės dalys, kurios neatitinka AMAZONE reikalavimų, gali pakenkti mašinos naudojimui saugumui ir sukelti nelaimingų atsitikimų.

- ▶ Naudokite tik originalias dalis arba dalis, kurios atitinka AMAZONE reikalavimus.
- ▶ *Jeį turite su specialia įranga, reikmenimis arba atsarginėmis dalimis susijusių klausimų,* kreipkitės į savo prekybos atstovą arba į AMAZONE.

2.2 Įprastiniai saugos darbai

CMS-T-00011169-A.1

Traktoriaus ir mašinos fiksavimas

Jei traktorius ir mašina nėra apsaugoti nuo netikėto įsijungimo ir nuriedėjimo, traktorius ir mašina gali nekontroliuojamai pajudėti ir pervažiuoti, suspausti bei užmušti žmones.

- ▶ Nuleiskite pakeltą mašiną arba pakeltas mašinos dalis.
- ▶ Aktyvindami valdymo įrenginius, iš hidraulinių žarnų išleiskite slėgį.
- ▶ *Jei turite būti po pakelta mašina arba konstrukciniais elementais,* mechanine apsaugine atrama arba hidrauliniu blokavimo įtaisu užfiksuokite pakeltą mašiną ir konstrukcines dalis, kad nenusileistų.
- ▶ Išjunkite traktorių.
- ▶ Įjunkite traktoriaus stovėjimo stabdį.
- ▶ Ištraukite degimo raktelį.

Mašinos fiksavimas

Atjungtą mašiną reikia užfiksuoti. Jei mašina ir mašinos dalys neužfiksuojamos, kyla žmonių suspaudimo ir pjautinių sužalojimų pavojus.

- ▶ Mašiną pastatykite tik ant tvirto ir lygaus pagrindo.
- ▶ *Prieš išleisdami slėgį iš hidraulinių žarnų ir atskirdami nuo traktoriaus,* mašiną nustatykite į darbinę padėtį.
- ▶ Apsaugokite žmones nuo tiesioginio sąlyčio su aštriabriaunėmis ar išsikišusiomis mašinos dalimis.

Apsauginių įtaisų tinkamo veikimo užtikrinimas

Jei trūksta apsauginių įtaisų arba jie yra pažeisti, sugadinti ar išmontuoti, mašinos dalys gali sunkiai arba mirtinai sužaloti žmones.

- ▶ Bent kartą per dieną tikrinkite, ar nėra pažeidimų ir ar tinkamai sumontuoti bei veikia apsauginiai įtaisai.
- ▶ *Jei abejojate, ar tinkamai sumontuoti ir veikia visi apsauginiai įtaisai,* paveskite apsauginius įtaisus patikrinti kvalifikuotose specializuotose dirbtuvėse.
- ▶ Atkreipkite dėmesį į tai, kad prieš kiekvieną darbą su mašina būtų tinkamai sumontuoti ir veiktų apsauginiai įtaisai.
- ▶ Pakeiskite pažeistus apsauginius įtaisus.

Užlipimas ir nūlipimas

Dėl aplaidumo užlipant ir nūlipant, žmonės gali nukristi nuo laiptelio. Žmonės, kurie lipa ant mašinos ne laipteliais, kurie yra tam skirti, gali nuslysti, nukristi ir sunkiai susižaloti.

- ▶ Lipkite tik tam skirtais laipteliais
- ▶ *Purvas ir eksploatacinės medžiagos gali sumažinti lipimo saugumą ir stovėjimo stabilumą.*
Ėjimui ir stovėjimui skirti paviršiai visada turi būti švarūs ir tvarkingos būklės, kad būtų užtikrintas lipimo ir stovėjimo saugumas.
- ▶ Niekada nelipkite ant mašinos, kai ji juda.
- ▶ Lipkite ir vėl nūlipkite veidu į mašiną.
- ▶ Užlipdami ir nūlipdami išlaikykite 3 taškų kontaktą su pakopomis ir ranktūriais: vienu metu ant mašinos dvi rankos ir viena pėda arba dvi pėdos ir viena ranka.
- ▶ Užlipdami ir nūlipdami niekada nesilaikykite už valdymo elementų. Netyčia suaktyvinus valdymo elementus, gali būti suaktyvintos nepageidaujamos funkcijos, kurios gali sukelti pavojų.
- ▶ Nūlipdami niekada nenušokite nuo mašinos.

Naudojimas pagal paskirtį

3

CMS-T-00007168-B.1

- Mašina yra skirta tik profesionaliam naudojimui, laikantis sėklų barstymui skirtų žemės ūkio praktikos taisyklių.
- Ši mašina yra žemės ūkio darbo mašina, skirta pakabinti ant laikančiosios mašinos. Laikančioji mašina yra su specialia sąsaja, atitinkančia techninius reikalavimus.
- Važiuojant visuomeniniais keliais mašina, priklausomai nuo galiojančių kelių eismo taisyklių, ant techninius reikalavimus atitinkančio traktoriaus galo gali būti pakabinta ir vežama kartu tik su laikančiąja mašina.
- Mašiną naudoti ir prižiūrėti leidžiama tik asmenims, kurie atitinka reikalavimus. Personalui keliami reikalavimai yra aprašyti skyriuje *"Personalo kvalifikacija"*.
- Naudojimo instrukcija yra mašinos dalis. Mašina yra skirta naudoti tik taip, kaip apibrėžta šioje naudojimo instrukcijoje. Naudojant mašiną ne taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje, galimi sunkūs ir mirtini žmonių sužalojimai, žala mašinai ir materialiniai nuostoliai.
- Naudotojai ir savininkai privalo laikytis privalomų nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių ir bendrai pripažintų saugumo, sveikatos apsaugos darbo vietoje bei kelių eismo taisyklių.
- Kitais specialiais atvejais dėl naudojimo pagal paskirtį nurodymų galima kreiptis į AMAZONE.
- Kitoks naudojimas nei nurodytas naudojimas pagal paskirtį yra draudžiamas. Už žalą, padarytą dėl naudojimo ne pagal paskirtį, atsako ne gamintojas, o tik eksploatuotojas.

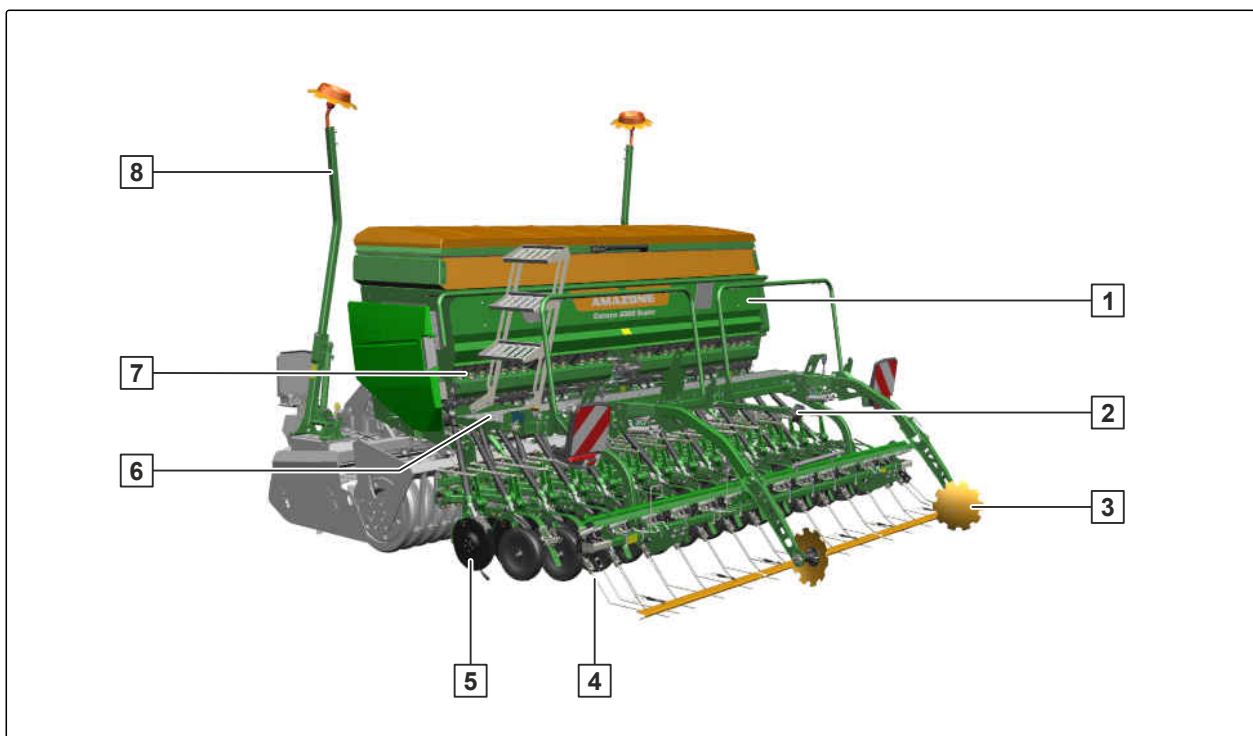
Gaminio aprašymas

4

CMS-T-00007913-A.1

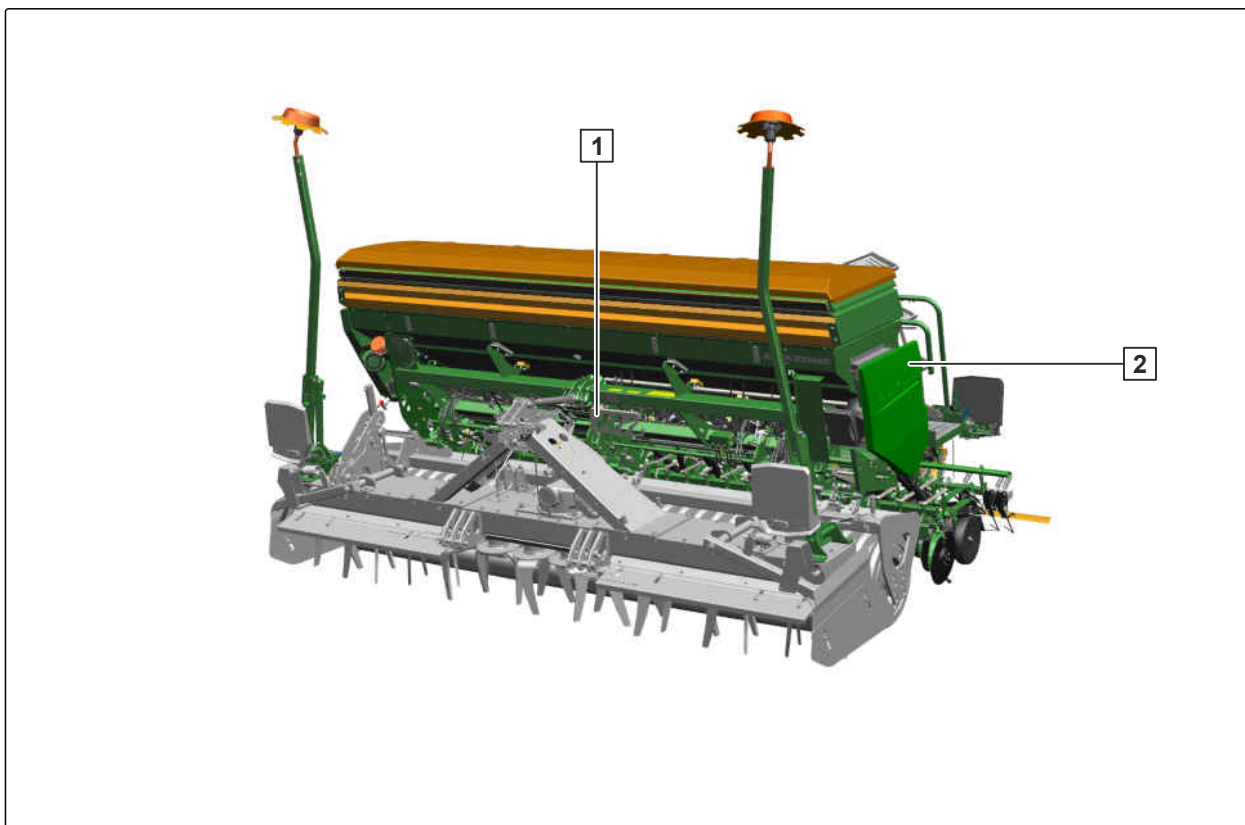
4.1 Mašinos apžvalga

CMS-T-00007914-A.1



CMS-I-00005518

- | | |
|---|--|
| 1 Rezervuaras | 2 Radaro jutiklis |
| 3 Technologinių vėžių ženklintuvas | 4 Žertuvas, pasirinktinai ritininės akėčios |
| 5 Dvigubų diskų noragėliai „TwinTeC“, pasirinktinai vieno disko noragėliai „RoTeC“ | 6 Krovimo aikštelė |
| 7 Dozatorius | 8 Vėžių ženklintuvai |



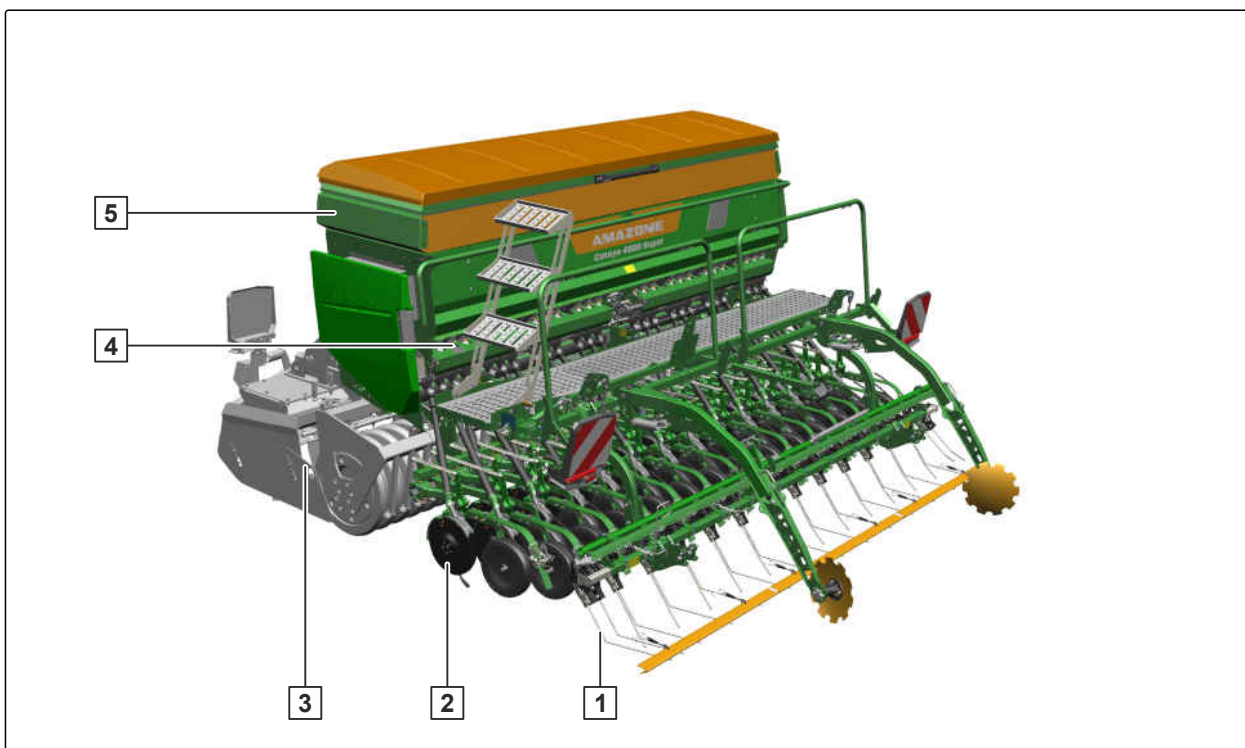
CMS-I-00005519

1 Laikiklis maitinimo linijoms

2 SmartCenter

4.2 Mašinos funkcija

CMS-T-00007918-A.1



CMS-I-00005498

Mašina gali būti naudojama tik su tinkama žemės įdirbimo mašina **3**. Su šia kombinacija paruošti sėjimo vagas ir sėti vienu važiavimu.

Dozuojama medžiaga vežama kartu rezervuare **5** ir dozuojama dozavimo ričių į sėjimo korpusus **4**. Sėjimo noragėlis **2** formuoja sėjimo vagą ir įterpia dozuojamą medžiagą į sėklų vagą. Akėčios **1** užžeria sėklas žeme.

4.3 Speciali įranga

CMS-T-00007924-A.1

Speciali įranga yra įranga, kurios Jūsų mašinoje galimai nėra arba kurią galima įsigyti tik tam tikrose rinkose. Savo mašinos įrangos duomenis rasite pardavimo dokumentuose arba dėl išsamesnės informacijos keipkitės į savo pardavėją.

- Sėklų rezervuaro priedas
- Sietas rezervuarui
- Sėklų nukreipimo elementai
- Turėklas prie krovimo aikštelės
- LED galinio apšvietimo žibintas važiavimui keliais
- Numerio laikiklis su apšvietimu važiavimui keliais
- Integruotas LED darbo žibintas
- Integruotas noragėlių LED darbo žibintas
- Mechaninė viršutinė trauklė (ilga)
- Pastatymo atrama noragėliams „TwinTec“
- Elektrinis technologinių vėžių daliklis vienpusei dozatoriaus pavarai
- Elektrinis technologinių vėžių daliklis abipusei elektr. dozatoriaus pavarai
- Technologinių vėžių ženklintuvas
- Technologinių vėžių ženklintuvo prie žertuvo valdymo vožtuvas ir hidraulinis komplektas
- Technologinių vėžių ženklintuvo valdymo vožtuvas ir hidraulinis komplektas
- Prijungimo blokas technologinių vėžių ženklintuvui be vėžių ženklintuvo
- Žirnių ir pupelių sėjimo ritė
- Mechaninis noragėlių spaudimo indikatorius
- Akėčių blokas prie noragėlių „TwinTec“
- Žertuvas
- Žertuvo primontavimo komplektas

- Žertuvo primontavimo komplektas su hidrauliniu iškėlimu
- Hidraulinio žertuvo iškėlimo įtaiso prijungimo blokas
- Gale montuojamas rezervuaras „GreenDrill“
- Montavimo komplektas su skirstytuvo vamzdžiu
- Adapteris montavimo komplektui su skirstytuvo vamzdžiu
- Noragėlių spaudimo jutiklis sėklų kiekio reguliavimui
- Papildomas elektroninis ištuštinimo signalo jutiklis
- Komfortinė hidraulika
- Komfortinė hidraulika, įsk. „MinMax“ noragėlių spaudimo reguliatorių
- Pasiruošimas, krovinio matmenys 2,45 m

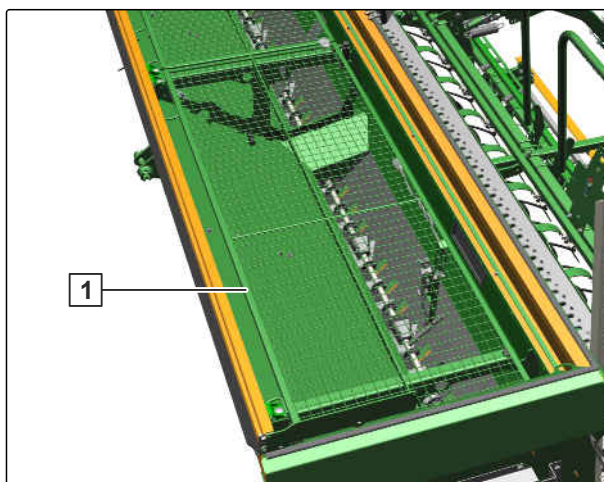
4.4 Apsauginiai įtaisai

CMS-T-00007927-A.1

4.4.1 Sietas

CMS-T-00007928-A.1

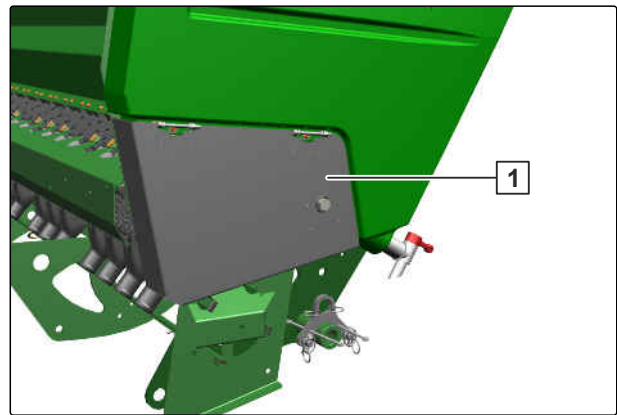
Sietas **1** rezervuare saugo nuo sąlyčio su veikiančiu maišymo vėliu.



CMS-I-00005523

4.4.2 Grandininės pavaros dangtis

Dangtis **1** saugo nuo sąlyčio su maišymo veleno ir sėjimo veleno grandinine pavarą.

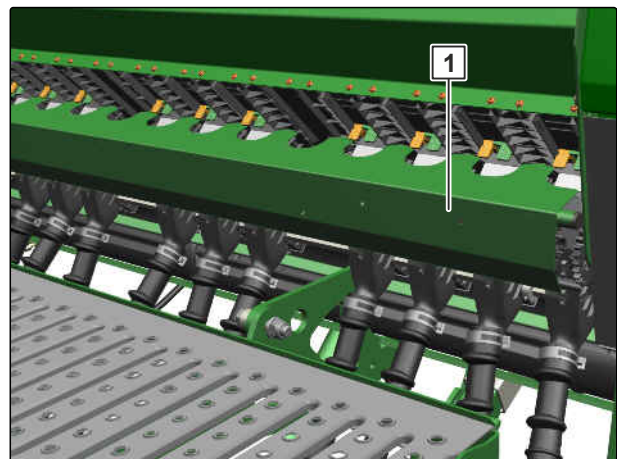


CMS-T-00007935-A.1

CMS-I-00005525

4.4.3 Dozatoriaus dangtis

Dozatoriaus dangtis **1** saugo nuo sąlyčio su besisukančiais velenais ir krumpliaračiais, apsaugo velenus ir krumpliaračius nuo dulkių ir purvo.

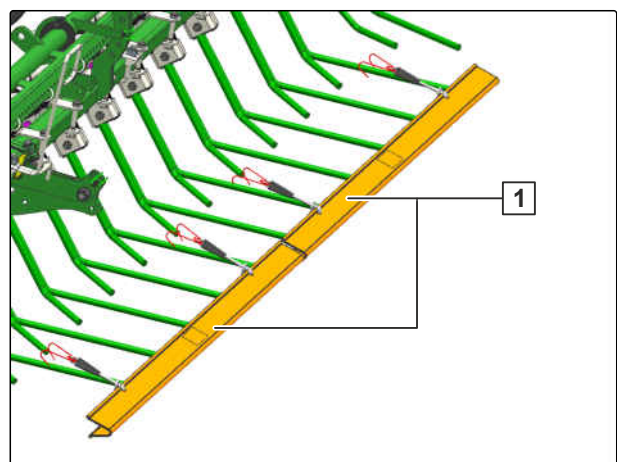


CMS-T-00007936-A.1

CMS-I-00005526

4.4.4 Eismo apsaugos juostos

Eismo apsaugos juostos **1** uždengia žertuvo arba sėjimo akėčių dantis, kad apsaugotų nuo sužalojimų ir pažeidimų.



CMS-T-00007937-C.1

CMS-I-00005527

4.5 Ispėjamieji ženklai

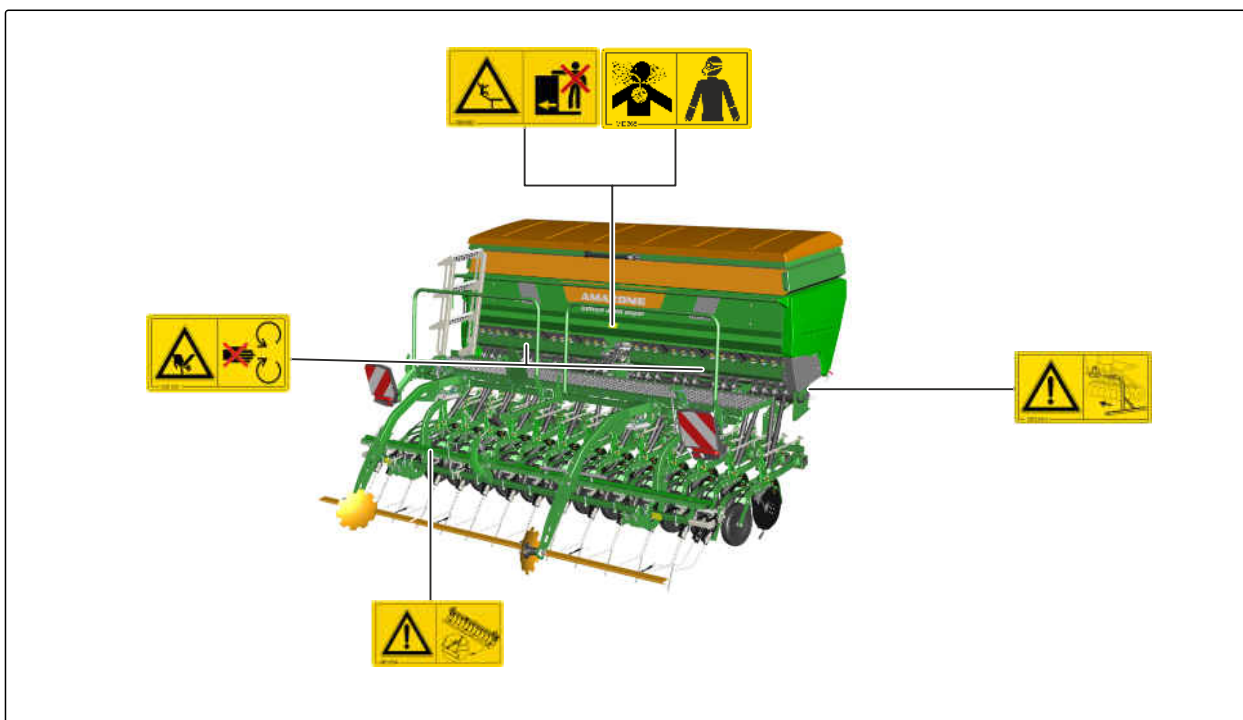
CMS-T-00007938-A.1

4.5.1 Ispėjamųjų ženklų padėtys

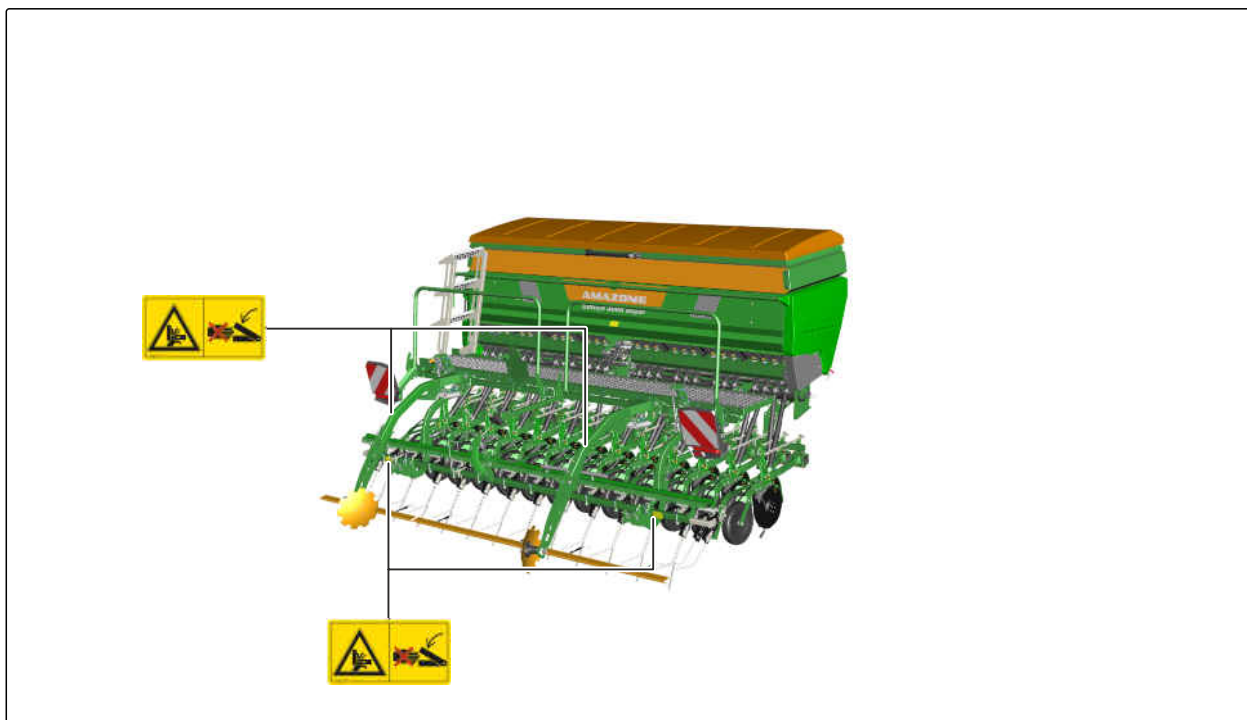
CMS-T-00007939-A.1



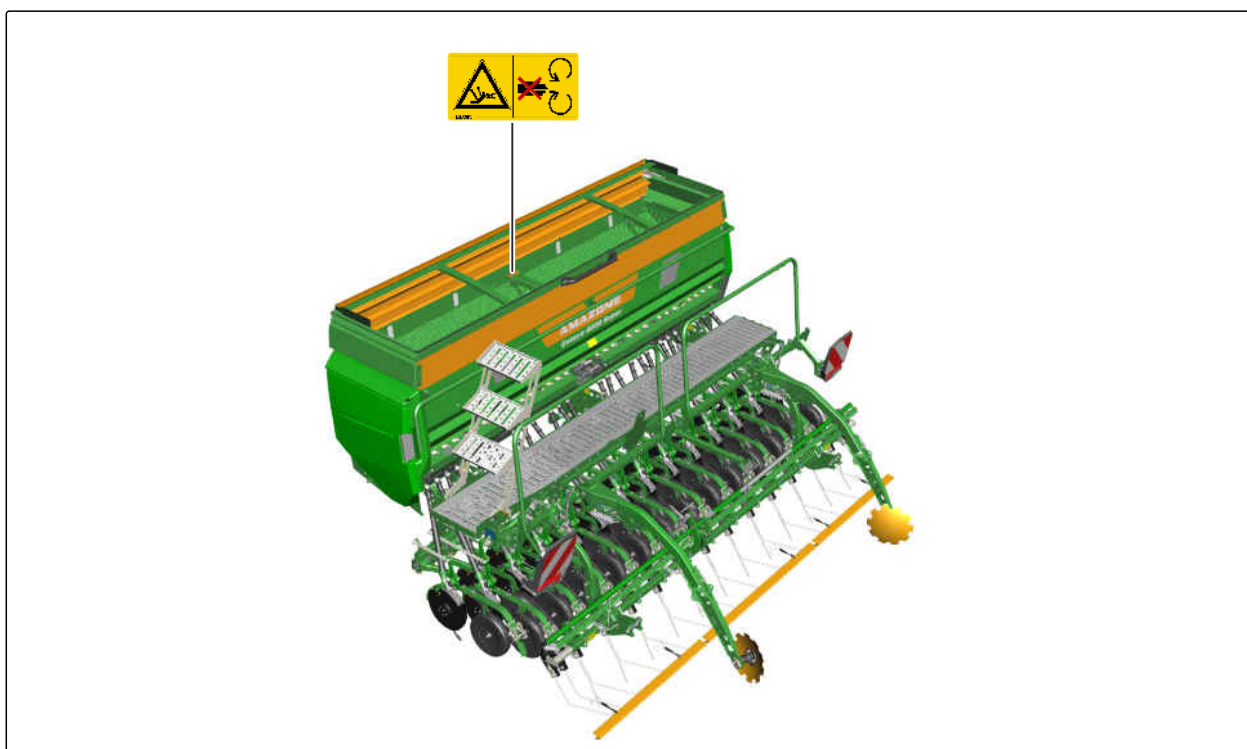
CMS-I-00005544



CMS-I-00005551



CMS-I-00005552



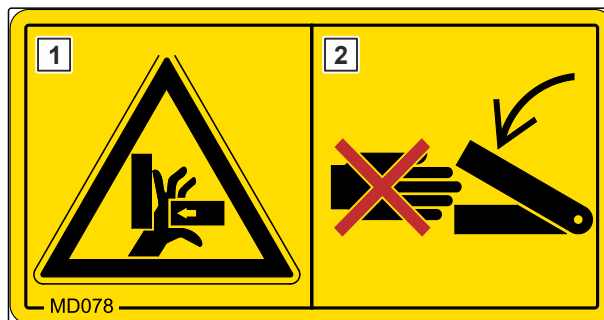
CMS-I-00005550

4.5.2 Ispėjamųjų ženklų sandara

Ispėjamieji ženklai žymi mašinos pavojingas vietas ir įspėja apie likusius pavojus. Šiose pavojingose vietose yra nuolatinės arba nelauktai išskylančios grėsmės.

Ispėjamąjį ženklą sudaro 2 laukai:

- Laukas **1** vaizduoja:
 - pavojaus sritį su trikampiu saugos simboliu
 - Užsakymo numeris
- Laukas **2** vaizduoja instrukciją, kaip išvengti pavojaus.

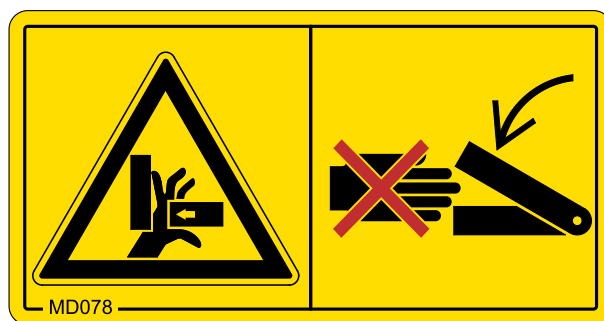


4.5.3 Ispėjamųjų ženklų aprašymas

MD078

Pirštų arba plaštakos suspaudimo pavojus

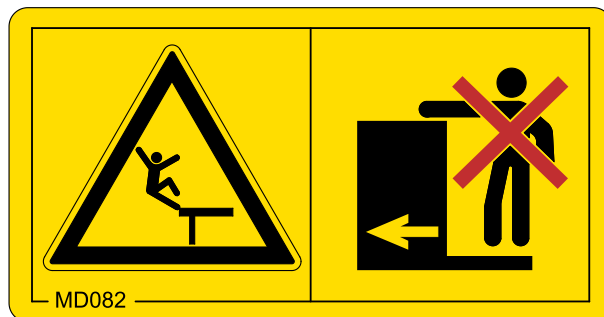
- ▶ *Kol veikia traktoriaus arba mašinos variklis, būkite toliau nuo pavojingos vietos.*
- ▶ *Jei paženklintas vietas turite judinti rankomis, atkreipkite dėmesį į suspaudimo vietas.*
- ▶ Užtikrinkite, kad pavojingoje srityje nebūtų žmonių.



MD082

Pavojus nukristi nuo ėjimui skirtų paviršių ir platformų

- ▶ Niekada neleiskite žmonėms kartu važiuoti ant mašinos.
- ▶ Niekada neleiskite žmonėms lipti ant važiuojančios mašinos.



MD095

Nelaimingų atsitikimų pavojus dėl naudojimo instrukcijos nurodymų nesilaikymo

- Prieš pradėdami mašinos techninės priežiūros ir remonto darbus arba prieš pradėdami dirbti su mašina, perskaitykite ir supraskite naudojimo instrukciją.



CMS-I-000138

MD096

Infekcijos pavojus dėl didelių slėgiu išsiveržiančios hidraulinės alyvos

- Niekada neieškokite nesandarių hidraulinių žarnų vietų ranka arba pirštais.
- Niekada nesandarinkite nesandarių hidraulinių žarnų ranka arba pirštais.
- *Jei susižalojote hidrauline alyva, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.*



CMS-I-000216

MD102

Pavojus dėl netyčinio mašinos įsijungimo ir nuriedėjimo

- Prieš bet kokius darbus mašiną apsaugokite nuo netikėto įsijungimo ir nuriedėjimo.

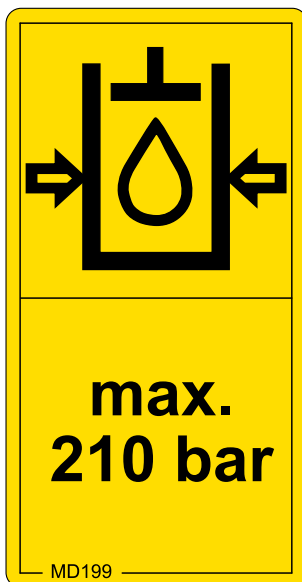


CMS-I-00002253

MD199

Nelaimingų atsitikimų pavojus dėl didelio slėgio hidraulinėje sistemoje

- Prijunkite mašiną tik prie tokių traktorių, kurių hidraulinės sistemos slėgis yra 210 bar.

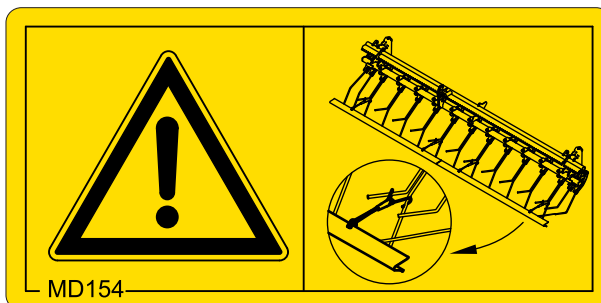


CMS-I-00000486

MD154

Sužalojimų arba mirties pavojus dėl neapsaugotų sėjimo akėčvirbalių

- *Prieš važiuodami visuomeniniais keliais, pritvirtinkite eismo apsaugos juostą, kaip aprašyta naudojimo instrukcijoje.*

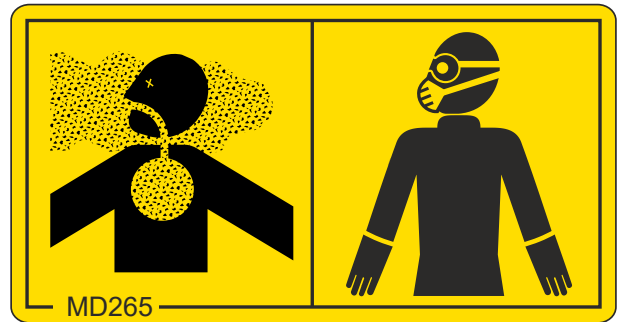


CMS-I-00003657

MD265

Beico dulkių sukeltas ėsdinimo pavojus

- ▶ Neįkvėpkite sveikatai kenksmingos medžiagos.
- ▶ Saugokitės, kad nepatektų į akis ir ant odos.
- ▶ Prieš dirbdami su sveikatai kenksmingomis medžiagomis, apsivilkite gamintojo rekomenduojamus apsauginius drabužius.
- ▶ Laikykitės gamintojo pateiktų saugos nurodymų dėl sveikatai kenksmingų medžiagų naudojimo.



CMS-I-00003659

MD224

Pavojus sveikatai dėl vandens iš rankų plovimo bakelio

- ▶ Niekada nenaudokite vandens iš rankų plovimo bako kaip geriamojo vandens.

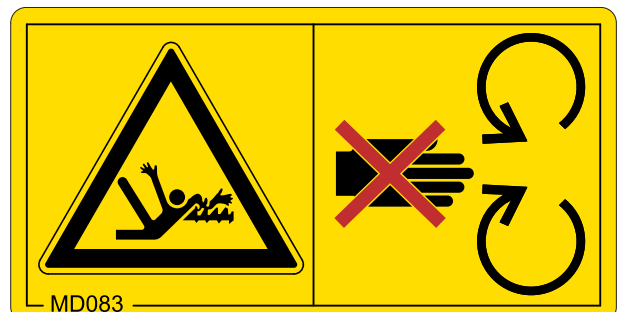


CMS-I-00005073

MD083

Įtraukimo ir sugriebimo pavojus

- ▶ Prieš šalinami apsauginius įtaisus, įsitikinkite, kad energijos tiekimas mašinai yra nutrauktas.
- ▶ Palaukite, kol judančios dalys visiškai sustos, ir tik tada liestis prie pavojingų vietų.
- ▶ Užtikrinkite, kad pavojingoje srityje arba arti judančių dalių nebūtų žmonių.



CMS-I-00003694

MD243

Suspaudimo pavojus dėl virstančios mašinos

- ▶ Ištuštinkite sėklų rezervuarą.
- ▶ *Prieš pastatydami tuščią primontuojamą mašiną,*
sumontuokite pastatymo atramas.



CMS-I-00005539

MD150

Pirštų, plaštakos ir rankos įpjovimo pavojus

- ▶ Prieš artindamiesi prie pavojingos srities, nutraukite energijos tiekimą mašinai.
- ▶ Palaukite, kol visos judančios dalys visiškai sustos, ir tik tada nuimkite apsauginius įtaisus ir lieskite pavojingą vietą.
- ▶ Užtikrinkite, kad pavojingoje srityje arba arti judančių dalių nebūtų žmonių.



CMS-I-00005538

4.6 Specifikacijų lentelė ant mašinos

CMS-T-00004505-G.1

- 1 Mašinos numeris
- 2 Transporto priemonės identifikavimo numeris
- 3 Gaminys
- 4 Leidžiama techninė mašinos masė
- 5 Modelio metai
- 6 Pagaminimo metai



CMS-I-00004294

4.7 Dėklas

CMS-T-00001776-E.1

Dėkle yra:

- Dokumentai
- Pagalbinės priemonės



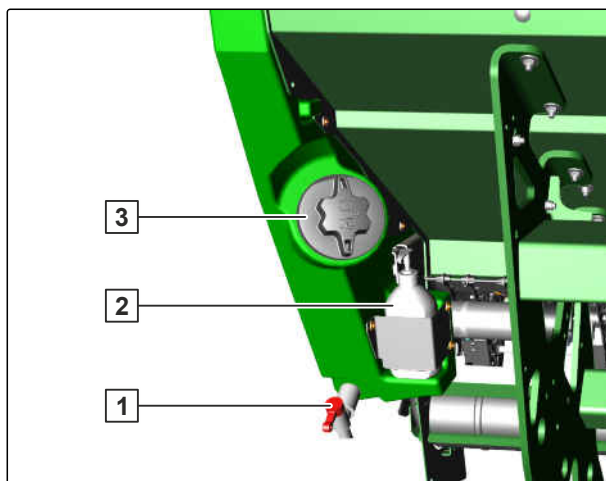
CMS-I-00002306

4.8 Rankų plovimo bakelis

CMS-T-00007948-A.1

Prie rankų plovimo bakelio yra vandens čiaupas **1** ir muilo dozatorius **2**.

Rankų plovimo bakelio talpa yra 5 l, jis yra su pasukamuju uždoriu **3**.



CMS-I-00005533

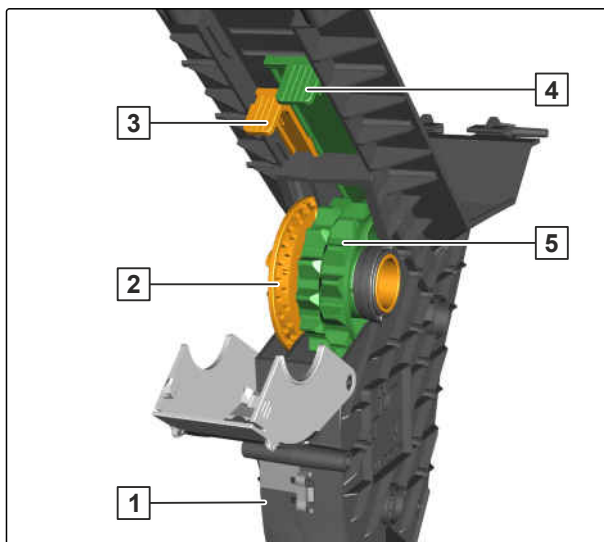
4.9 Dozavimo sistema

CMS-T-00008573-A.1

Per reguliuojamas angas sėklos patenka į dozatoriaus korpusą **1**.

Kiekviename dozavimo korpuse yra 2 angos. Angos nustatomos su stambių sėklų dozavimo ritės uždaromąja sklende **4** ir smulkių sėklų dozavimo ritės uždaromąja sklende **3**.

Sėklas dozuoja stambių sėklų dozavimo ritė **5** arba smulkių sėklų dozavimo ritė **2**.

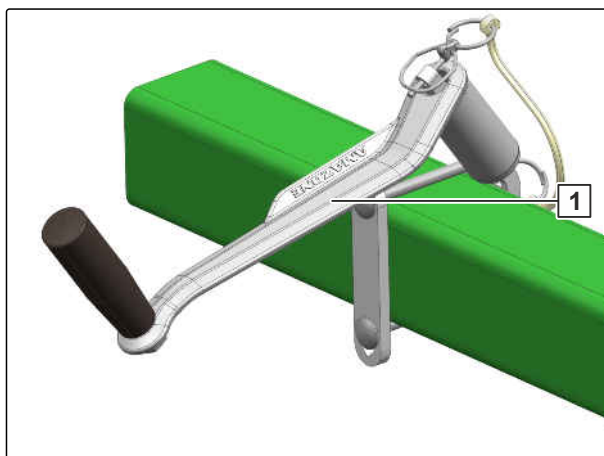


CMS-I-00005829

4.10 Universalus valdymo įrankis

CMS-T-00001735-C.1

Su universaliu valdymo įrankiu **1** atliekami nustatymo darbai prie mašinos. Universalus valdymo įrankis laikomas laikiklyje prie mašinos rėmo.



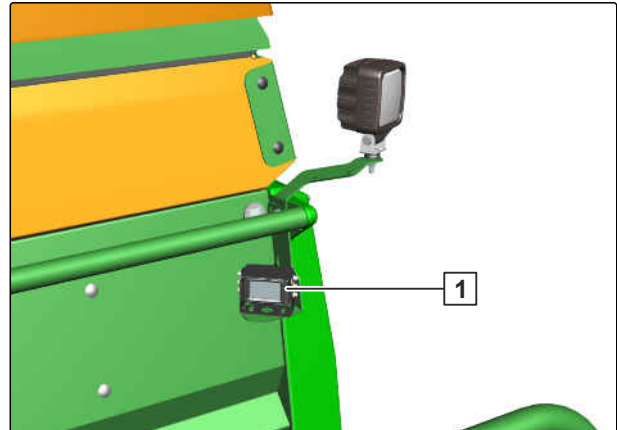
CMS-I-00001082

4.11 Kameros sistema

CMS-T-00008580-B.1

Kamera **1** primontuojamos sėjamosios gale užtikrina saugesnį manevravimą.

Monitoriuje gali būti rodomi keli kameros vaizdai.



CMS-I-00005836

4.12 Radaro jutiklis

CMS-T-00001778-C.1

Radaro jutiklis registruoja elektrinių pavarų darbinį greitį. Iš darbinio greičio apskaičiuojamas apdirbtas plotas ir reikalingas dozatoriaus pavarų sukimosi greitis.



CMS-I-00002221

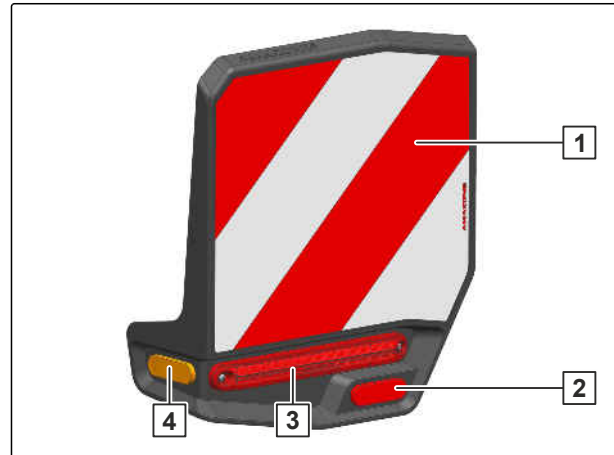
4.13 Apšvietimo sistema

CMS-T-00008300-A.1

4.13.1 Galinis apšvietimas ir ženklinimas važiavimui keliais

CMS-T-00001498-F.1

- 1 Įspėjamieji ženklai
- 2 Raudoni atšvaitai
- 3 Užpakaliniai žibintai; stabdžių žibintai; važiavimo krypties rodyklės
- 4 Geltoni atšvaitai



CMS-I-00004545



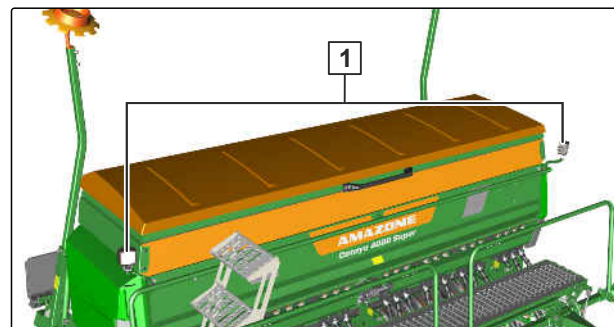
NURODYMAS

Apšvietimas ir ženklinimas važiavimui keliais gali skirtis priklausomai nuo nacionalinių taisyklių.

4.13.2 Darbo žibintas

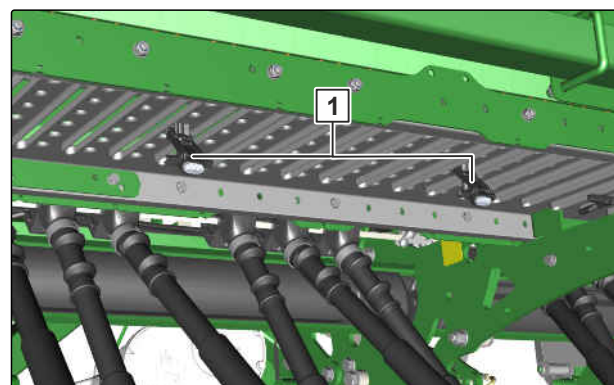
CMS-T-00008301-A.1

Su darbo žibintais **1** ir tamsoje galima geriau matyti darbo sritį. Darbo žibintai įjungiami valdymo terminalu arba valdymo kompiuteriu.



CMS-I-00005665

Įjungus noragėlių bloko apšvietimą **1**, tamsoje galima geriau matyti sėjimo noragėlius. Noragėlių bloko apšvietimas įjungiamas kartu su darbo žibintais, naudojant valdymo terminalą arba valdymo kompiuterį.

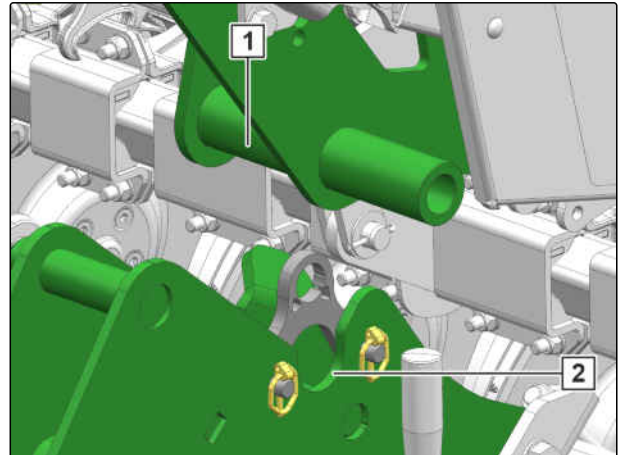


CMS-I-00005664

4.14 Pakabinimo rėmas

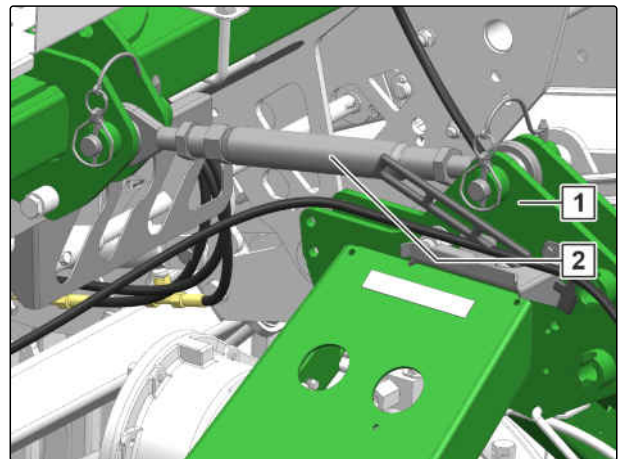
CMS-T-00004881-C.1

Primontuojama sėjamoji tvirtinama 2 fiksatoriais **1** prie žemės įdirbimo mašinos **2**.



CMS-I-00003592

Papildomai primontuojama sėjamoji viršutine traukle **2** sujungiama su žemės įdirbimo mašina **1**.



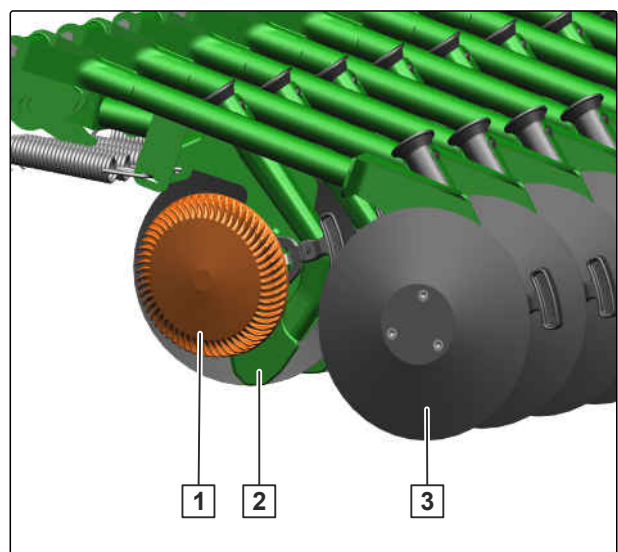
CMS-I-00004568

4.15 Noragėliai „RoTeC“

CMS-T-00006297-B.1

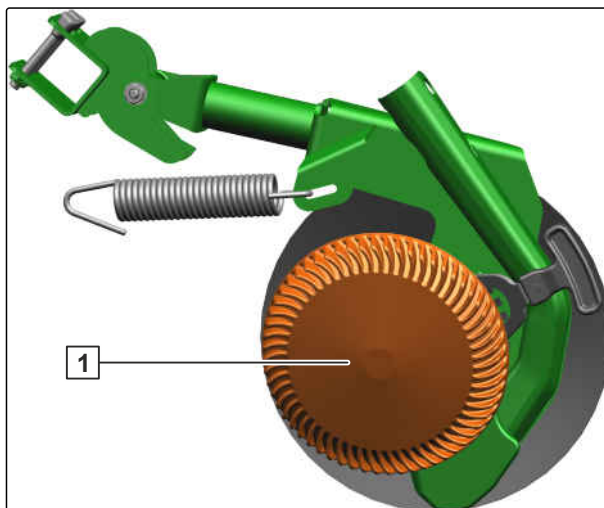
Noragėlis „RoTeC“ yra vieno disko noragėlis ir įterpia dozavimo medžiagą į suartą arba mulčiuotą žemę. Vagotuvai **2** ir pjovimo diskai **3** suformuoja sėjimo vagą, į kurią krenta dozavimo medžiaga. Gylio reguliavimo diskai / ratukai **1** riboja įterpimo gylį ir nuvalo pjovimo diskus. Noragėlių spaudimą ir įterpimo gylį galima reguliuoti.

Žemės įdirbimui be sėjimo noragėlius galima iškelti.



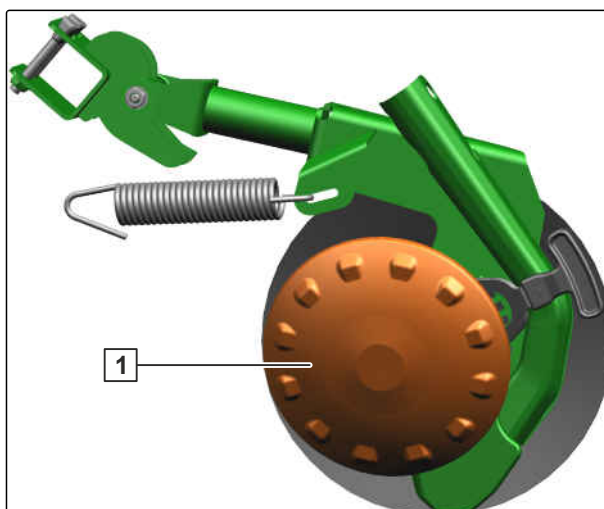
CMS-I-00004578

Gylio reguliavimo ratuko „Control 25“ **1**, kurio atraminis paviršius yra 25 mm pločio, galimas negilus sėjimas su didesniu noragėlių spaudimu lengvoje dirvoje.



CMS-I-00004586

Gylio reguliavimo disko „Control 10“ **1** atraminio paviršiaus plotis yra 10 mm, jis naudojamas sunkioje dirvoje.



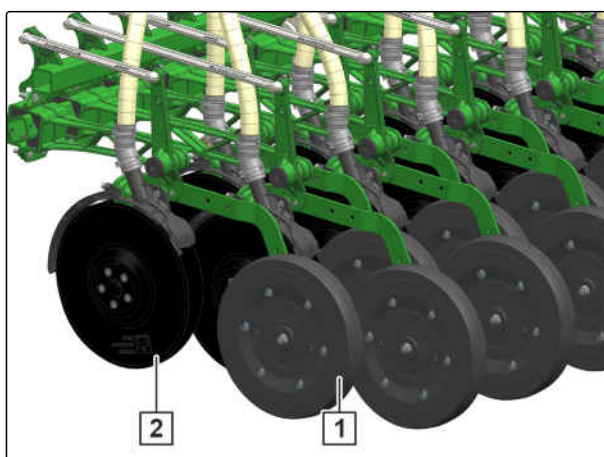
CMS-I-00004585

4.16 Noragėliai „TwinTeC“

CMS-T-00004346-C.1

Noragėliai „TwinTeC“ yra dvigubų diskų noragėliai suartai arba mulčiuotai dirvai. Įgaubti diskai **2** formuoja sėjimo vagą. Dozuojama medžiaga nukreipiama tarp įgaubtų diskų ir krenta į sėjimo vagą. Gylio reguliavimo ratukas **1** nukreipia dvigubų diskų noragėlius nustatytame įterpimo gylyje ir užverčia žemėmis dozavimo medžiagą. Noragėlių spaudimą ir įterpimo gylį galima reguliuoti.

Žemės įdirbimui be sėjimo noragėlius galima pakelti.



CMS-I-00003166

4.17 Žertuvas

CMS-T-00006330-C.1

Žertuvo akėčvirbaliai **2** guli horizontaliai ant žemės ir tolygiai užžeria įterptą dozuojamą medžiagą laisva žeme.

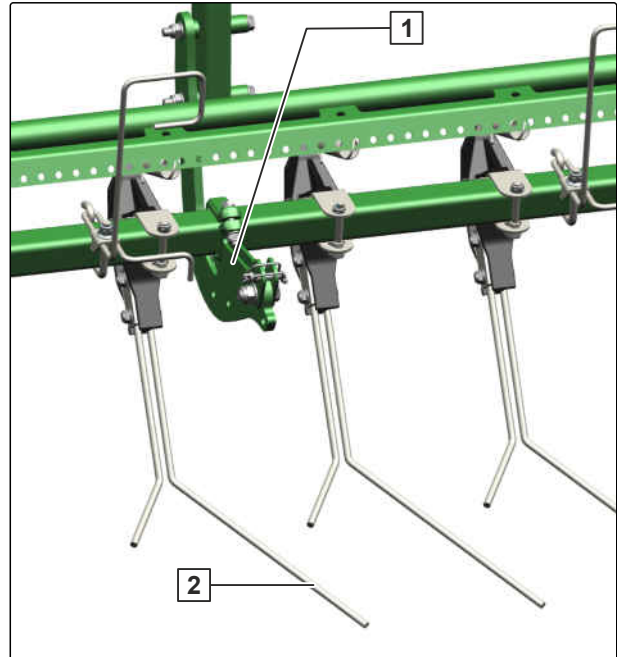
Akėčvirbalių padėtį galima reguliuoti.

Žertuvo spaudimas nustato žertuvo darbo intensyvumą. Spaudimą galima reguliuoti mechaniniu arba hidrauliniu būdu. Nustatant hidrauliniu būdu žertuvo spaudimas nustatomas kartu su noragėlių spaudimu.

Sėjamosiose su žertuvo iškėlimo įtaisų žertuvą galima iškelti nepriklausomai nuo noragėlių padėties.

Kiekvienoje žertuvo pusėje yra apkaba **1**, kuri yra užfiksuota atlenkiamu kištuku. Apkabos saugo, kad važiuojant atbuline eiga neužsiverstų akėčvirbaliai ir nepatektų į noragėlius.

Jei važiuojant atbuline eiga įvyksta nestiprus susidūrimas, akėčvirbaliai išvengia kliūties nepažeisti. Važiuojant pirmyn akėčvirbaliai vėl užima darbinę padėtį.



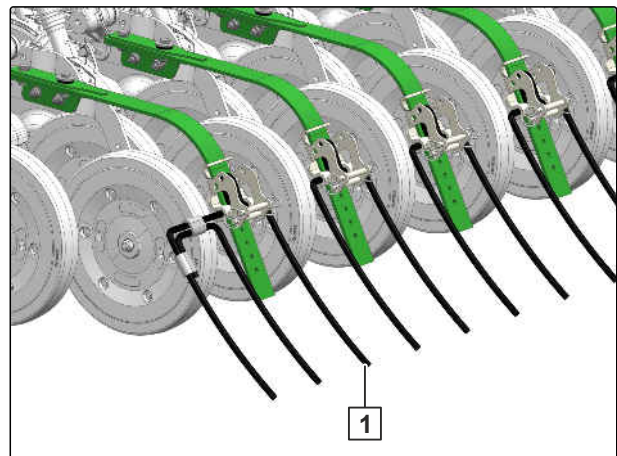
CMS-I-00004589

4.18 Noragėlių akėčios

CMS-T-00006648-C.1

Noragėlių akėčių akėčvirbaliai **1** tolygiai užžeria įterptą dozuojamą medžiagą laisva žeme.

Akėčvirbalių nustatymo kampą ir aukštį galima reguliuoti.



CMS-I-00004734

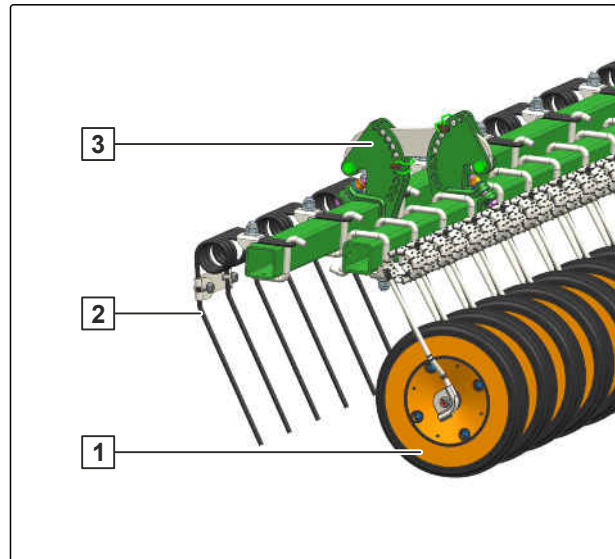
4.19 Akėčios su prispaudimo ratukais

CMS-T-00007215-A.1

Akėčvirbaliai **2** užverčia sėklų vagas.

Prispaudimo ratukai **1** sėklas spaudžia prie vagos pagrindo.

Reguliavimo segmentu **3** nustatomas akėčvirbalių posvyrio kampas ir darbinis gylis.



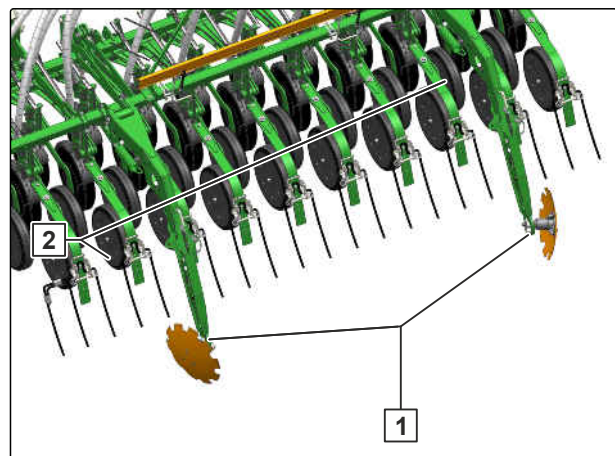
CMS-I-00005090

4.20 Technologinių vėžių ženklintuvas

CMS-T-00004347-C.1

Technologinių vėžių ženklintuvas formuojant technologines vėžes automatiškai nuleidžia diskus **1** ir formuoja vėžes. Pagal šias vėžes technologinės vėžės matomos dar nesudygus sėkloms. Jei technologinė vėžė neformuojama, diskai yra pakelti.

Priklausomai nuo mašinos įrangos prie mašinos gali būti sumontuotas skirtingas diskų skaičius. Tarpvėžės plotį ir vėžių diskų kampą galima reguliuoti.



CMS-I-00003167

4.21 Vėžių ženklintuvai

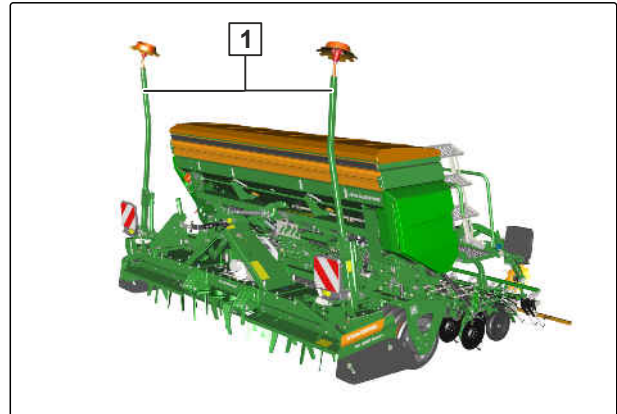
CMS-T-00007957-A.1

Vėžių ženklintuvai **1** pakaitomis kairėje ir dešinėje siekia žemę šalia mašinos.

Kai traktorininkas važiuoja suformuotos vėžės viduriu, eilės prijungiamos automatiškai.

Vėžių ženklintuvo ilgį ir darbinę apimtį galima reguliuoti.

Kai vėžių ženklintuvai susiduria su kliūtimi arba traktorius apsisuka, vėžių ženklintuvai turi būti pakelti.



CMS-I-00005540

4.22 „GreenDrill“

CMS-T-00005046-B.1

Su primontuojama sėjamąja „GreenDrill“ galima sėti smulkias sėklas ir tarpines kultūras įdirbant žemę arba įsėjus sėjimo metu.



CMS-I-00003609

Techniniai duomenys

5

CMS-T-00007981-A.1

5.1 Rezervuaro tūris

CMS-T-00007982-A.1

Mašinos variantas	Rezervuaro tūris
„Cataya 3000 Super“ (be priedo)	830 l
„Cataya 3000 Super“ (su priedu)	1.270 l
„Cataya 4000 Super“ (be priedo)	1.180 l
„Cataya 4000 Super“ (su priedu)	1.730 l

5.2 Matmenys

CMS-T-00007983-A.1

Matmenys	Cataya 3000 Super	Cataya 4000 Super
Transportavimo plotis	3 m	4 m
Darbinis plotis	3 m	4 m

5.3 Greito sujungimo sistema „QuickLink“

CMS-T-00003190-D.1

Mašinos darbinis plotis	Atstumas tarp „QuickLink“ lizdų
2,5 m	1.529 mm ± 3 mm
3 m	2.029 mm ± 3 mm
3,5 m	2.529 mm ± 3 mm
4 m	3.029 mm ± 3 mm

5.4 Optimalus darbinis greitis

CMS-T-00007377-B.1

Sėjimo noragėlis	Darbinis greitis (priklauso nuo žemės įdirbimo mašinos)
Noragėliai „TwinTeC“	nuo 8 km/h iki 12 km/h
Noragėliai „RoTeC“	nuo 6 km/h iki 12 km/h

5.5 Žemės įdirbimo įrankiai

CMS-T-00007984-A.1

Matmenys	„Cataya Super“ su noragėliais „RoTeC“			
	3000		4000	
Eilių skaičius	24	20	32	26
Atstumas tarp eilių	12,5 cm	15 cm	12,5 cm	15,4 cm

Matmenys	„Cataya Super“ su noragėliais „TwinTeC“			
	3000		4000	
Eilių skaičius	24	20	32	26
Atstumas tarp eilių [cm]	12,5	15	12,5	15,4

5.6 Leidžiamos konstrukcinės kategorijos

CMS-T-00007987-A.1

Tipas	Sėjamosios pakabinimo rėmas	Laikančiosios mašinos 3-taškis pakabinimo rėmas
Cataya Super 3000 / 4000	QuickLink	3 kategorija

5.7 Triukšmingumas

CMS-T-00007989-A.1

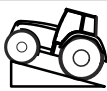
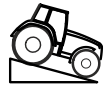
Su darbo vieta susijusio skleidžiamo triukšmo stiprumas yra mažesnis kaip 73 dB(A), matuojant uždaroje kabinoje prie traktoriaus vairuotojo ausies.

Skleidžiamo garso slėgio matavimo švytuoklės aukštis priklauso nuo naudojamos transporto priemonės.

5.8 Užvažiuojamas šlaitas

CMS-T-00004990-A.1

Skersai šlaitu		
Važiavimo kryptimi į kairę	10 %	
Važiavimo kryptimi į dešinę	10 %	

Šlaitu aukštyn ir žemyn		
Šlaitu aukštyn	10 %	
Šlaitu žemyn	10 %	

5.9 Traktoriaus charakteristikos

CMS-T-00007988-A.1

Tipas	Variklio galingumas
Cataya 3000 Super	Nuo 95 kW / 130 PS
Cataya 4000 Super	Nuo 132 kW / 180 PS

Elektros įranga	
Baterijos įtampa	12 V
Kištuko lizdas apšvietimui	7 polių

Hidraulika	
Maksimalus darbinis slėgis	210 bar
Traktoriaus siurblio našumas	Mažiausia 10 l/min, esant 150 bar
Mašinos hidraulinė alyva	HLP68 DIN51524 Hidraulinė alyva yra tinkama visų populiariausių traktorių gamintojų kombinuotiesiems hidraulinės alyvos kontūrams.
Valdymo įrenginiai	Priklausomai nuo mašinos įrangos

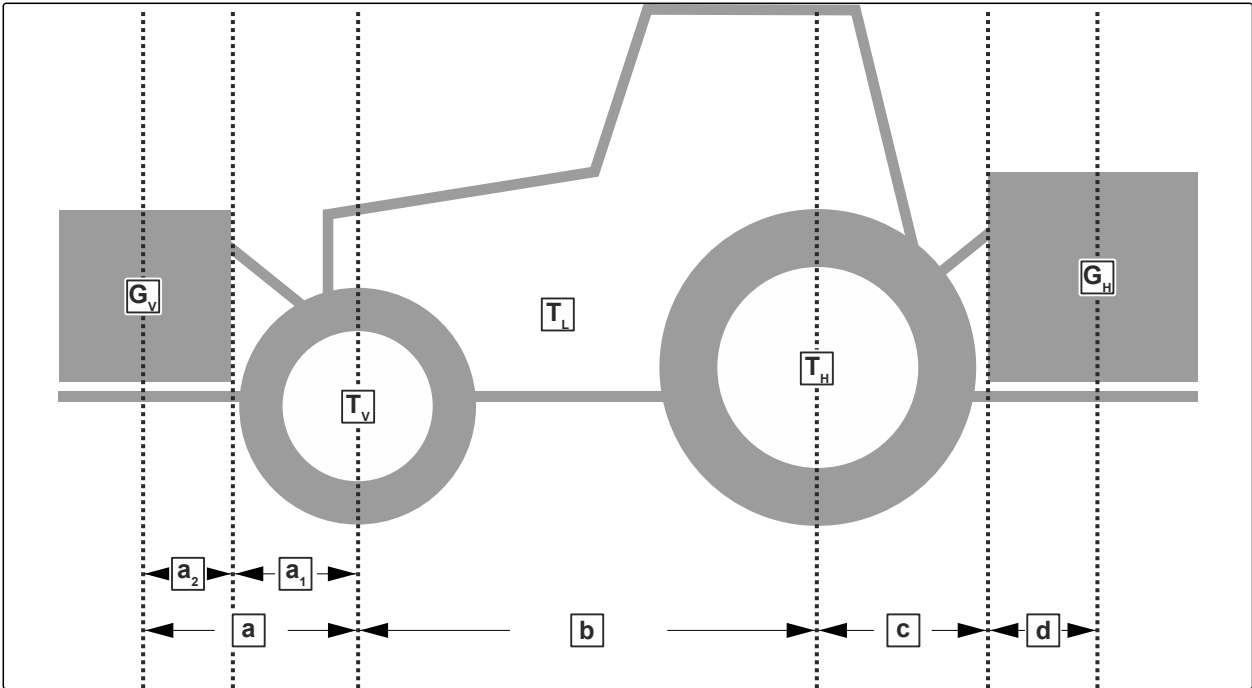
Mašinos paruošimas

6

CMS-T-00007991-A.1

6.1 Reikalingų traktoriaus savybių apskaičiavimas

CMS-T-00000063-F.1



CMS-I-00000581

Pavadinimas	Vienetai	Aprašymas	Nustatytos vertės
T_L	kg	Traktoriaus savoji masė	
T_V	kg	Naudojimui paruošto traktoriaus priekinio tilto apkrova be pakabinamos mašinos arba balastų	
T_H	kg	Naudojimui paruošto traktoriaus užpakalinio tilto apkrova be pakabinamos mašinos arba balastų	
G_V	kg	Priekyje montuojamos mašinos arba priekinio balasto bendrasis svoris	
G_H	kg	Gale sumontuotos mašinos arba užpakalinio balasto leidžiamas bendrasis svoris	
a	m	Atstumas tarp priekyje montuojamos mašinos arba priekinio balasto svorio centro ir priekinės ašies vidurio	

Pavadinimas	Vienetai	Aprašymas	Nustatytos vertės
a_1	m	Atstumas tarp priekinio tilto vidurio ir apatinių trauklių jungties vidurio	
a_2	m	Svorio centro atstumas: atstumas tarp priekyje montuojamos mašinos arba priekinio balasto svorio centro ir apatinių trauklių jungties vidurio	
b	m	Bazė	
c	m	Atstumas tarp galinio tilto vidurio ir apatinių trauklių jungties vidurio	
d	m	Svorio centro atstumas: atstumas tarp apatinių trauklių sujungimo taško vidurio ir gale montuojamos mašinos arba užpakalinio balasto svorio centro.	

1. Apskaičiuokite minimalų priekinį balastą.

$$G_{vmin} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{vmin} = \underline{\hspace{2cm}}$$

$$G_{vmin} = \text{[input field]}$$

CMS-I-00000513

2. Apskaičiuokite faktinę priekinio tilto apkrovą.

$$T_{Vtat} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{2cm}}$$

$$T_{Vtat} = \text{[input field]}$$

CMS-I-00000516

3. Apskaičiuokite traktoriaus ir mašinos kombinacijos faktinį bendrąjį svorį.

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00000515

4. Apskaičiuokite faktinę užpakalinio tilto apkrovą.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Gamintojo pateiktuose duomenyse nustatykite dviejų traktoriaus padangų keliamąją galią.
6. Nustatytas vertes įrašykite į šią lentelę.



SVARBU

Nelaimingų atsitikimų pavojus dėl per didelės mašinos apkrovos

- ▶ Įsitikinkite, kad apskaičiuotos apkrovos yra mažesnės arba lygios leidžiamoms apkrovoms.

	Faktinė vertė pagal apskaičiavimą			Leidžiama vertė pagal traktoriaus naudojimo instrukciją			Dviejų traktoriaus padangų keliamoji galia	
Minimalus priekinis balastas		kg	≤		kg		-	-
Bendrasis svoris		kg	≤		kg		-	-
Priekinio tilto apkrova		kg	≤		kg	≤		kg
Užpakalinio tilto apkrova		kg	≤		kg	≤		kg

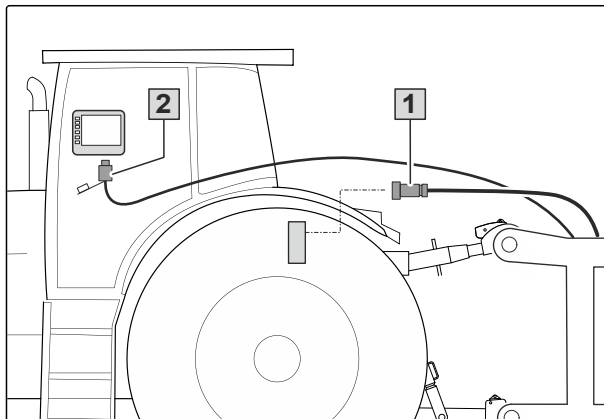
6.2 Mašinos prijungimas

CMS-T-00007992-A.1

6.2.1 ISOBUS arba valdymo kompiuterio prijungimas

CMS-T-00003611-F.1

1. Įstatykite ISOBUS laido **1** arba valdymo kompiuterio laido **2** kištuką.
2. Nutieskite laidą, palikdami pakankamai judėjimo laisvės ir išvengdami trinties vietų bei suspaudimo vietų.



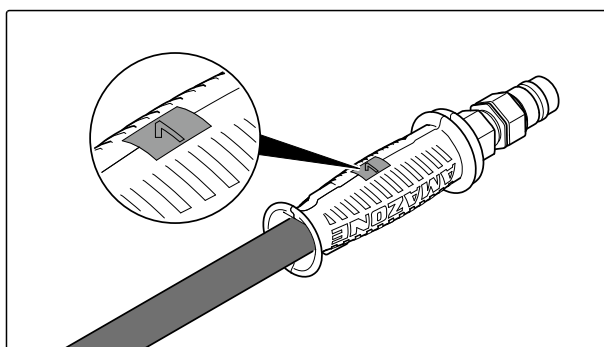
CMS-I-00006891

6.2.2 Hidraulinių žarnų prijungimas

CMS-T-00008070-A.1

Visos hidraulinės žarnos yra su rankenomis. Ant rankenų yra spalviniai ženkliniai su numeriu arba raidiniu kodu. Ženkliniams yra priskirtos atitinkamos traktoriaus valdymo įrenginio slėgio linijos hidraulinės funkcijos. Kaip žymos prie mašinos priklijuojamos plėvelės, kurios rodo atitinkamas hidraulines funkcijas.

Priklausomai nuo hidraulinės funkcijos naudojami skirtingi traktoriaus valdymo įrenginio aktyvinimo būdai:



CMS-I-00000121

Aktyvinimo būdas	Funkcija	Simbolis
Užfiksavimas	Nuolatinė alyvos cirkuliacija	
Spaudinėjimas	Alyvos cirkuliacija, kol bus atlikta komanda	
Laisvasis	Laisvas alyvos tekėjimas traktoriaus valdymo įrenginyje	

Ženklinimas		Funkcija			Traktoriaus valdymo įrenginys	
Žalia			Noragėlių spaudimas	didinimas	Dvigubo veikimo	
			Sėklų kiekio didinimas Žertuvo spaudimas Noragėlių iškėlimas	mažinimas		
Geltona			Technologinių vėžių ženklintuvas	kėlimas	vienpusio veikimo	
Mėlyna			Žertuvo iškėlimas	nuleidimas	Dvigubo veikimo	
				kėlimas		
Raudona		Slėgio išleidimas per beslėgę grįžtamąją liniją.				



ĮSPĖJIMAS

Sužalojimų arba mirties pavojus

Jei yra netinkamai prijungtos hidraulinės žarnos, galimos klaidingos hidraulinės sistemos funkcijos.

- Prijungdami hidraulinės žarnas, atsižvelkite į hidraulinių kištukų spalvinį ženklimą.

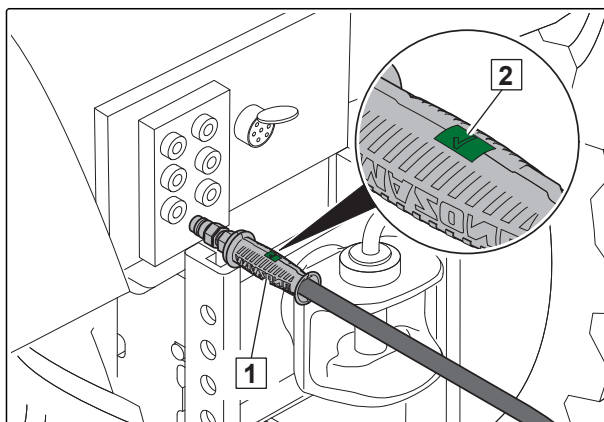


SVARBU

Žala mašinai dėl nepakankamo grįžtamosios hidraulinės alyvos kiekio

- Beslėgei grįžtamajai hidraulinės alyvos linijai naudokite tik DN16 linijas.
- Parinkite trumpus grįžtamuosius kelius.
- Tinkamai prijunkite beslėgę grįžtamąją hidraulinės alyvos liniją.
- Komplekte esančią jungiamąją movą sumontuokite prie beslėgės grįžtamosios hidraulinės alyvos linijos.

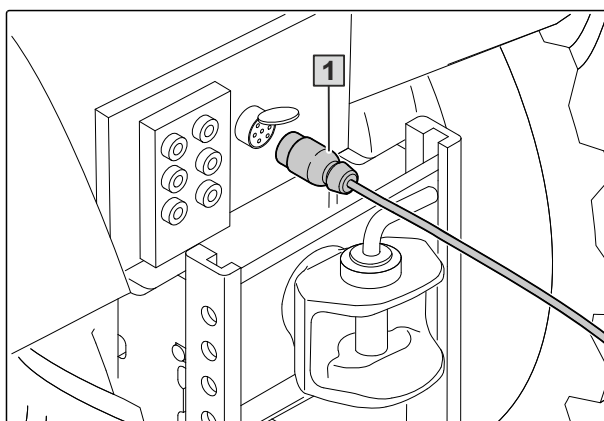
1. Traktoriaus valdymo įrenginiu išleiskite slėgį iš hidraulikos tarp traktoriaus ir mašinos.
 2. Nuvalykite hidraulinės sistemos kištukus.
 3. Hidraulines žarnas **1** pagal ženklimą **2** sujunkite su traktoriaus hidraulikos kištukiniais lizdais.
- ➔ Hidraulinės sistemos kištukai girdimai užsifiksuoja.
4. Hidraulines žarnas tieskite palikdami pakankamai judėjimo laisvės ir išvengdami trinties vietų.



CMS-I-00001045

6.2.3 Įtampos prijungimas

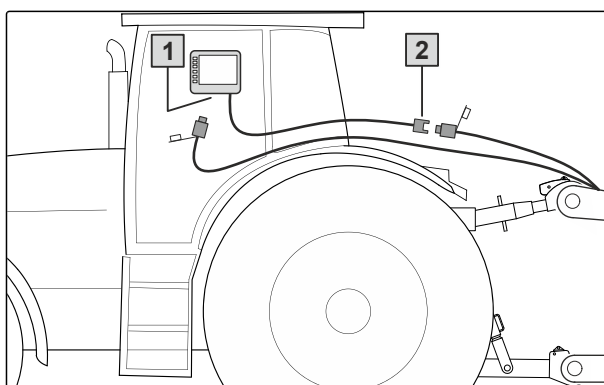
1. Įkiškite įtampos tiekimo kištuką **1**.
2. Nutieskite įtampos tiekimo laidus taip, kad jie galėtų laisvai judėti, nebūtų trinties bei suspaudimo vietų.
3. Patikrinkite, ar veikia mašinos apšvietimo sistema.



CMS-I-00001048

6.2.4 Kamerų sistemos prijungimas

1. Priklausomai nuo mašinos įrangos įstatykite kamerų sistemos kištuką prie valdymo terminalo **1** arba traktoriaus gale prie ilginamojo kabelio **2**.
2. Nutieskite kamerų sistemos kabelius, palikdami pakankamai judėjimo laisvės ir išvengdami trinties vietų bei suspaudimo vietų.

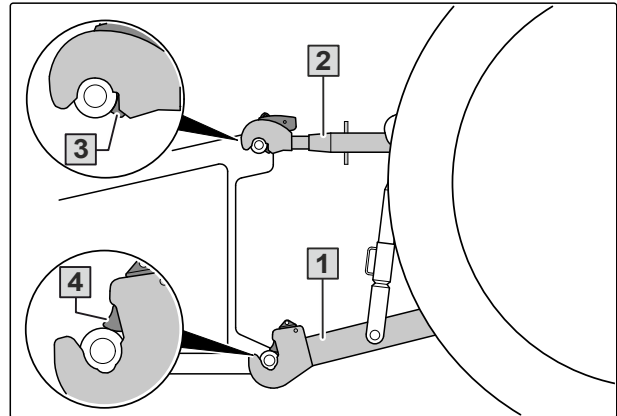


CMS-I-00007453

6.2.5 3-taškis pakabinimo rėmo prijungimas

CMS-T-00001400-G.1

1. Traktoriaus apatines traukles **1** nustatykite vienodame aukštyje.
2. Sėdėdami ant traktoriaus sėdynės, prijunkite apatines traukles **1**.
3. Prijunkite viršutinę trauklę **2**.
4. Patikrinkite, ar viršutinės trauklės fiksavimo kablys **3** ir apatinių trauklių fiksavimo kabliai **4** yra tinkamai užblokuoti.



CMS-I-00001225

6.2.6 Primontuojamos sėjamosios prijungimas

CMS-T-00007994-A.1



ĮSPĖJIMAS

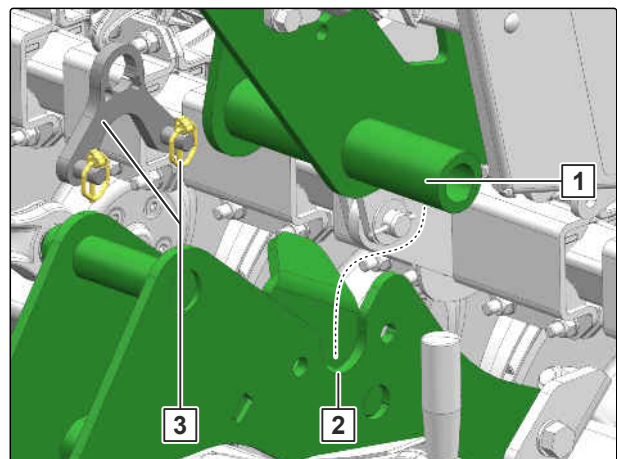
Nelaimingo atsitikimo pavojus dėl iškrentančių pastatymo atramų

- Pastatymo atramos yra be fiksatorių, prieš pradėdami važiuoti išmontuokite pastatymo atramas.

1. Traktoriumi su prijungta žemės įdirbimo mašina **1** lėtai pavažiokite po primontuojama sėjamąja.
 2. Išmontuokite fiksavimo apkabą **3**.
 3. Lėtai pakelkite žemės įdirbimo mašiną.
- ➔ Primontuojama sėjamoji **1** fiksuojasi žemės įdirbimo mašinos fiksatoriuose **2**.



CMS-I-00005558



CMS-I-00003590



NURODYMAS

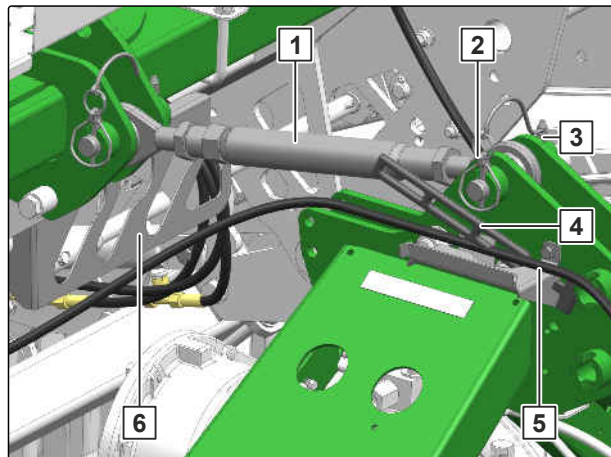
Rezervuaro viršutinis kraštas prijungiant turi būti horizontalioje padėtyje.

4. Sumontuokite viršutinę trauklę **1** kaiščiu **3**.
5. Kaištį užfiksuokite atlenkiamu kištuku **2**.
6. Hidraulinės žarnos padėkite iš žarnų dėtuvės **6** į kreipiamąją **5**.
7. Darbo kompiuterio maitinimo liniją įdėkite į kreipiamąją.
8. Užfiksuokite hidraulinės žarnos ir maitinimo liniją su laikikliu **4**.

Rotacinėse akėčiose KE ir rotaciniuose kultivatoriuose KX ir KG viršutinės trauklės ilgis nustatomas 545 mm.

Kompaktinėse diskinėse akėčiose „CombiDisc 3000“ viršutinės trauklės ilgis nustatomas 880 mm.

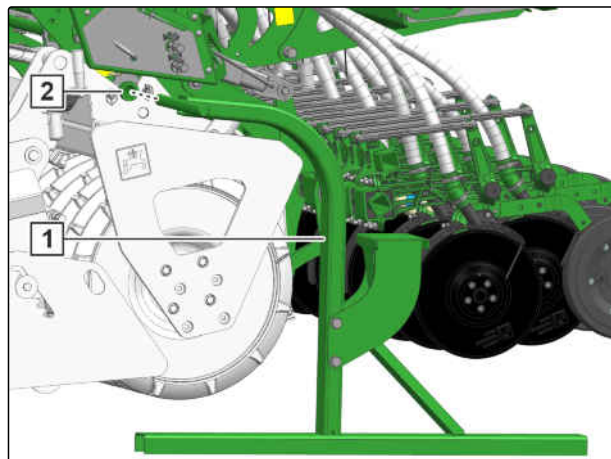
9. Nustatykite norimą viršutinės trauklės ilgį.
10. Pakelkite žemės įdirbimo mašiną su prijungta sėjama.
11. Abiejose pusėse išimkite pastatymo atramas **1** iš mašinos **2**.



CMS-I-00004526

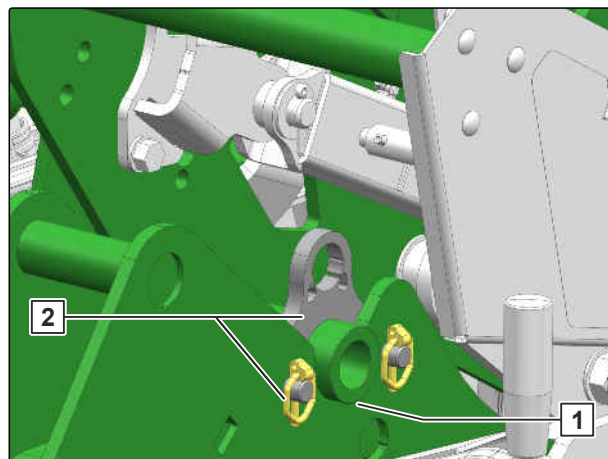


CMS-I-00005561



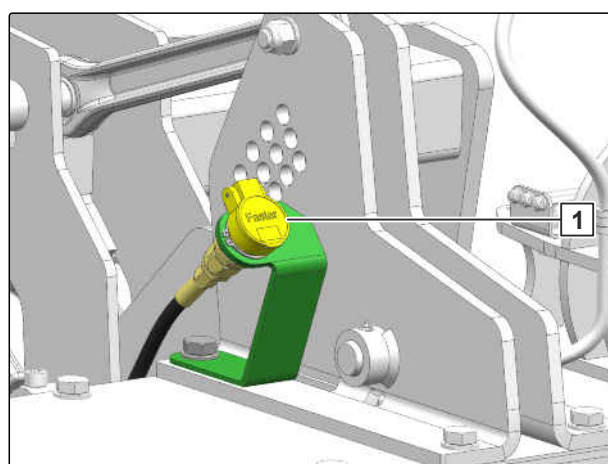
CMS-I-00004938

12. Prie visų konsolių **1** sumontuokite fiksavimo apkabą **2**.



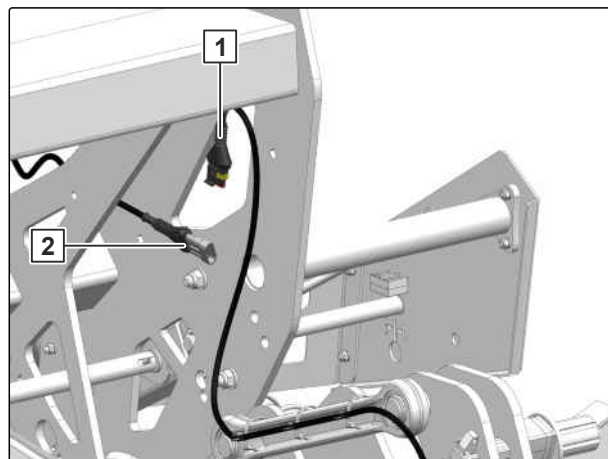
CMS-I-00003593

13. Jei sėjamoji yra su technologinių vėžių ženklintuvu, sėjamosios maitinimo liniją sujunkite su žemės įdirbimo mašina **1**.



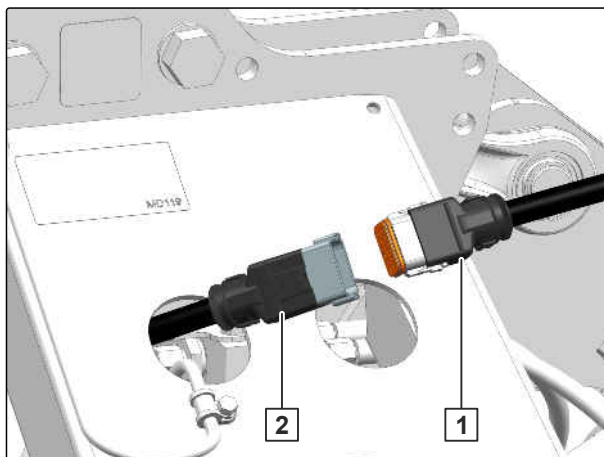
CMS-I-00003485

14. Galinio apšvietimo ir numerio ženklų apšvietimo maitinimo liniją **2** sujunkite su žemės įdirbimo mašina **1**.



CMS-I-00004527

15. Sujunkite maitinimo liniją **1** žemės įdirbimo mašinos **2** kontrolei.



CMS-I-00004528

6.3 Mašinos paruošimas naudojimui

CMS-T-00008035-A.1

6.3.1 Darbinės padėties jutiklio priderinimas

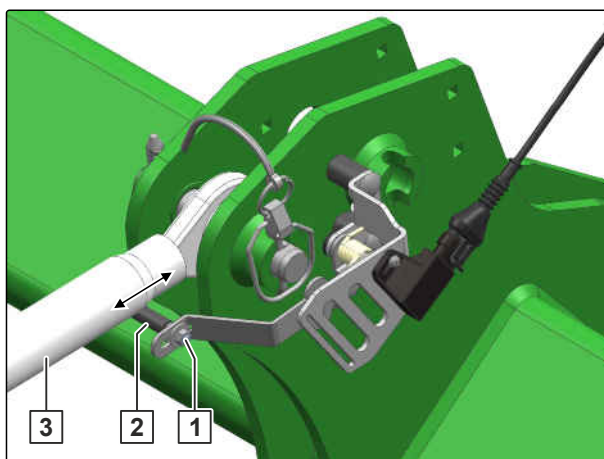
CMS-T-00003625-E.1

Darbinės padėties jutiklis kontroliuoja mašinos padėtį 3-taškėje hidraulinėje sistemoje ir perjungia dozatorių pavaras. Svirties ilgį galima reguliuoti.

1. Atsukite veržlę **1**.
2. Nustatykite svirtį **2** prie lygaus atraminio paviršiaus prie viršutinės trauklės **3**.
3. Priveržkite veržlę.
4. *Siekiant užtikrinti, kad darbinės padėties jutiklis priglus prie lygaus ploto, iškelkite ir nuleiskite visą mašiną.*
5. *Kaip konfigūruoti darbinės padėties jutiklį, žr. ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukcijoje "Darbinės padėties jutiklio konfigūravimas"*

arba

žr. naudojimo instrukciją "Valdymo kompiuteris".

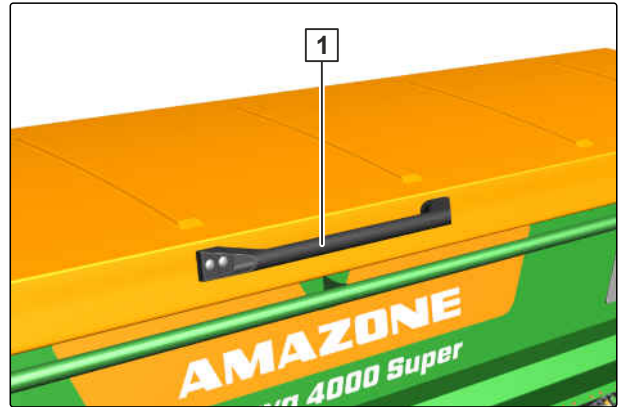


CMS-I-00002608

6.3.2 Rezervuaro dangčio valdymas

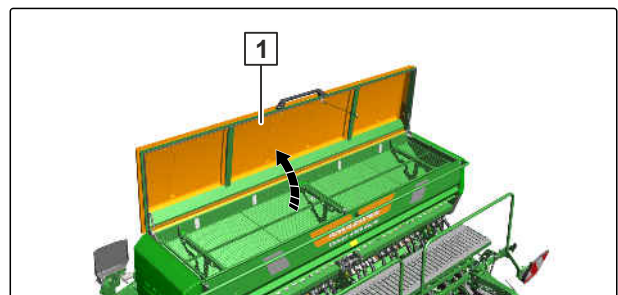
CMS-T-00008039-A.1

1. *Rezervuaro dangčiui atidaryti:*
Aukštyn traukite už rezervuaro dangčio rankenos **1**.



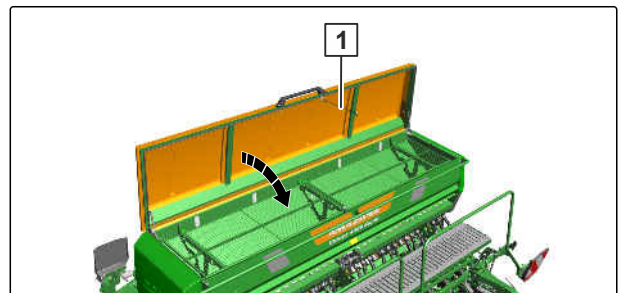
CMS-I-00005564

➔ Rezervuaro dangtis **1** atsidaro savaime.



CMS-I-00005565

2. *Rezervuaro dangčiui uždaryti:*
Patraukite už lyno **1**.



CMS-I-00005566

6.3.3 Užpildymo lygio jutiklio nustatymas

CMS-T-00008048-A.1

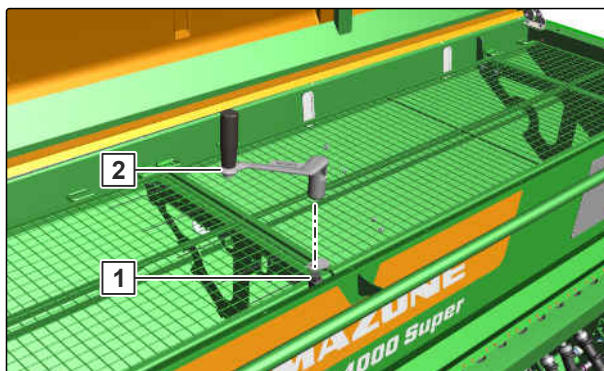
Pripildymo lygio jutiklis kontroliuoja sėklų lygį rezervuare.

Priklausomai nuo mašinos įrangos, pripildymo lygio jutiklių skaičius gali skirtis.

Esant mažesniems išbėrimo kiekiams, pripildymo lygio jutiklis turi būti apatinėje rezervuaro srityje.

Esant didesniems kiekiams pripildymo lygio jutiklis turi būti viršutinėje rezervuaro srityje.

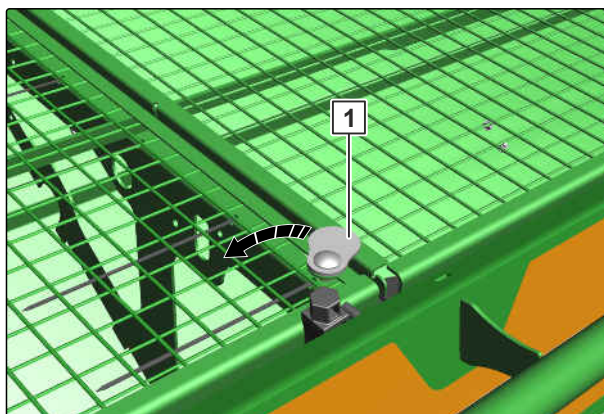
1. Atidarykite rezervuaro dangtį.
2. Atlaisvinkite fiksiatorių **1** universaliu valdymo įrankiu **2**.



CMS-I-00005769

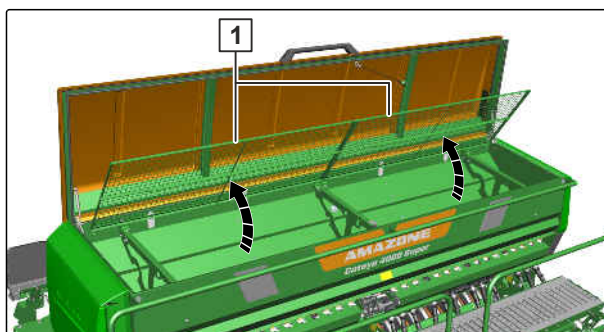
3. Fiksavimo plokštę **1** stumkite į šoną.

➔ Sietai gali būti atidaryti.



CMS-I-00005771

4. Pakelkite sietą **1**.

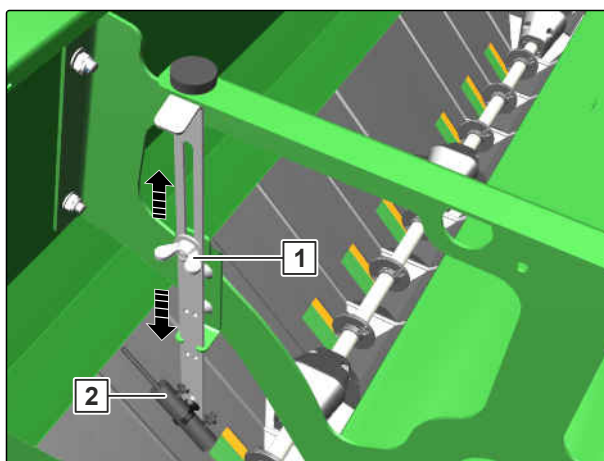


CMS-I-00005770

5. Pripildymo lygio jutikliui **2** nustatyti:
Atsukite sparnuotąją veržlę **1**.

➔ Pripildymo lygio jutiklis gali būti nustatytas vertikaliai.

6. Priveržkite sparnuotąją veržlę.



CMS-I-00005568



NURODYMAS

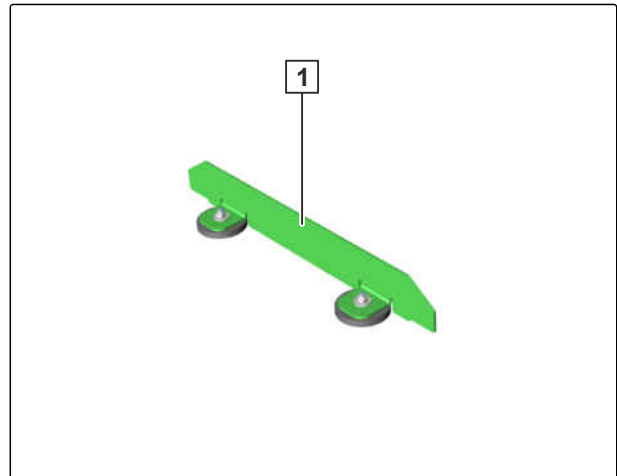
Jei pripildymo lygio jutiklis nebepadengtas, valdymo terminale arba valdymo kompiuteryje rodomas įspėjamasis pranešimas.

7. Uždarykite rezervuaro dangtį.

6.3.4 Sėklų nukreipimo elementų pritvirtinimas

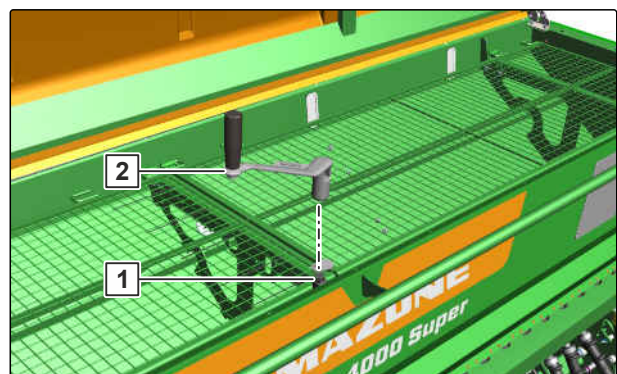
CMS-T-00009086-A.1

Priklausomai nuo mašinos variantų rezervuarui reikalingi 4 arba 6 sėklų nukreipimo elementai **1**.



CMS-I-00006245

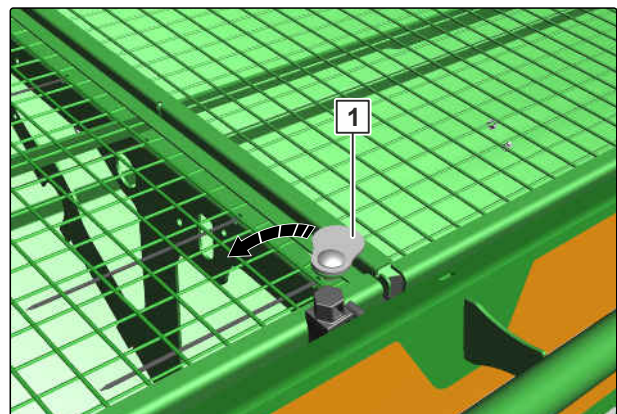
1. Atidarykite rezervuaro dangtį.
2. Atlaisvinkite fikсаторių **1** universaliu valdymo įrankiu **2**.



CMS-I-00005769

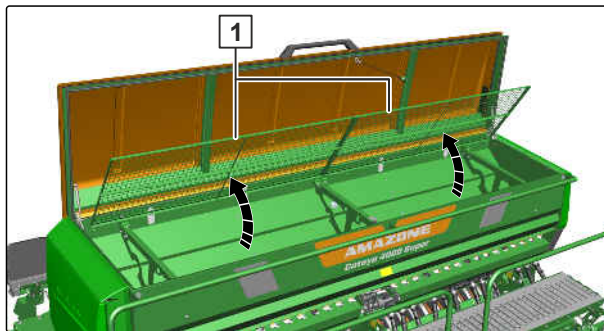
3. Fiksavimo plokštę **1** stumkite į šoną.

➔ Sietai gali būti atidaryti.



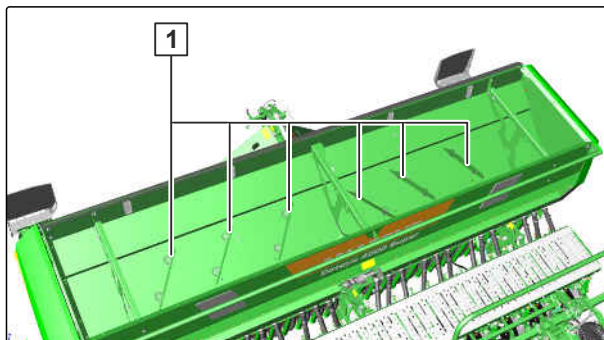
CMS-I-00005771

4. Pakelkite sieta **1**.



CMS-I-00005770

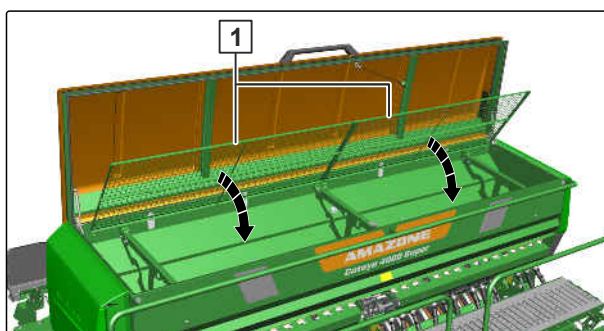
5. Nustatykite sėklų nukreipimo elementus **1** rezervuare.



CMS-I-00006246

6. Nuleiskite sietus **1**.

7. Uždarykite rezervuaro dangtį.

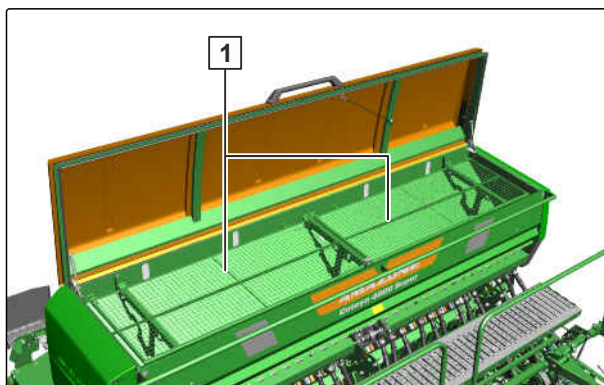


CMS-I-00006247

6.3.5 Rezervuaro pildymas

CMS-T-00008053-A.1

1. nuleiskite mašiną.
2. Atidarykite rezervuaro dangtį.
3. Pripildykite rezervuarą per sieta **1**.
4. Uždarykite rezervuaro dangtį.



CMS-I-00005572

6.3.6 Noragėlių „TwinTeC“ įterpimo gylio nustatymas

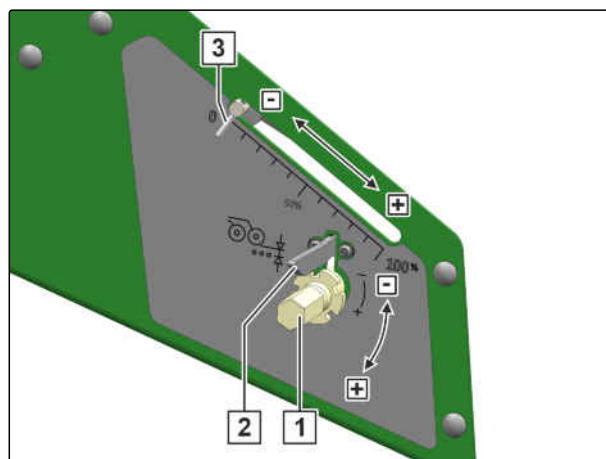
CMS-T-00004360-C.1

1. Iškelkite mašiną.
2. Įstatykite universalų valdymo įrankį ant nustatymo suklio **1**.



NURODYMAS

Sėklų įterpimo gylio nustatymas turi būti priderintas prie atitinkamų naudojimo sąlygų. Koks yra optimalus nustatymas, išsiaiškinti galima tik naudojant lauke.



CMS-I-00003114

3. *Norėdami sumažinti įterpimo gylį:*
Universalų valdymo įrankį **-** sukite prieš laikrodžio rodyklę.

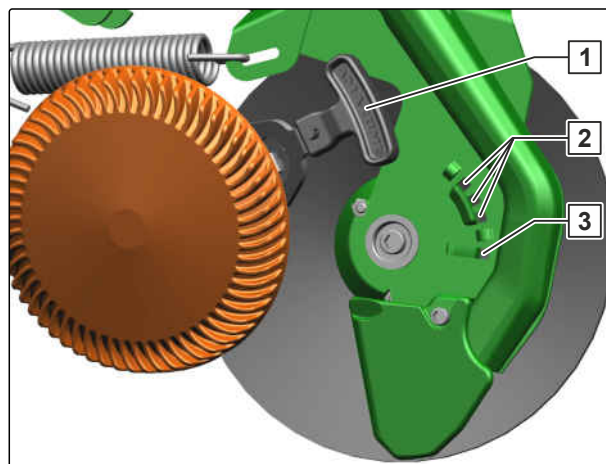
arba

Norėdami didinti įterpimo gylį:
Universalų valdymo įrankį sukite laikrodžio rodyklės kryptimi **+**.
4. Skalė **3** skirta orientacijai.
5. Nuimkite universalų valdymo įrankį ir leiskite užsifikuoti fiksatoriui **2** rastro griovelyje.
6. *Nustatymui patikrinti:*
Sėkite 30 m važiuodami darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą, žr. "Įterpimo gylio tikrinimas".

6.3.7 Noragėlių „RoTeC“ įterpimo gylio nustatymas

CMS-T-00006301-C.1

Įterpimo gylį galima nustatyti 3 pakopomis **2**. Kuo aukščiau yra gylio reguliavimo diskai arba ratukai, tuo didesnis įterpimo gylis. Sėklų įterpimo gylio nustatymas turi būti priderintas prie atitinkamų naudojimo sąlygų. Koks yra optimalus nustatymas, išsiaiškinti galima tik naudojant lauke. Didžiausias įterpimo gylis pasiekiamas išmontuojant gylio reguliavimo diskus arba ratukus.



CMS-I-00004587

1. Svirtį **1** traukite prie gylio reguliavimo disko arba ratuko, kelkite aukštyn arba leiskite žemyn ir užfiksuokite norimoje padėtyje.

arba

Gylį reguliavimo diskui arba ratukui visiškai nuimti:

Svirtį visiškai nuleiskite žemyn ir išilginėje angoje

3 stumkite į galą, kol gylio reguliavimo diską arba ratuką bus galima nuimti.

2. Visus gylio reguliavimo diskus arba ratukus nustatykite vienodame aukštyje arba visiškai nuimkite.
3. *Įterpimo gylio nustatymui lauke patikrinti:*
Sėkite 30 m važiuodami darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą, žr. "Įterpimo gylio tikrinimas".
4. Jei norimas įterpimo gylis dar nebuvo pasiektas, papildomai derinkite noragėlių spaudimą, žr. "Noragėlių spaudimo nustatymas rankiniu būdu" arba "Noragėlių spaudimo nustatymas hidraulinio būdu".

6.3.8 Noragėlių spaudimo nustatymas rankiniu būdu

CMS-T-00006426-B.1

1. Iškelkite mašiną.
2. Įstatykite universalų valdymo įrankį ant nustatymo suklio **1**.



NURODYMAS

Noragėlių spaudimo nustatymas turi būti priderintas prie atitinkamų naudojimo sąlygų. Koks yra optimalus nustatymas, išsiaiškinti galima tik naudojant lauke.

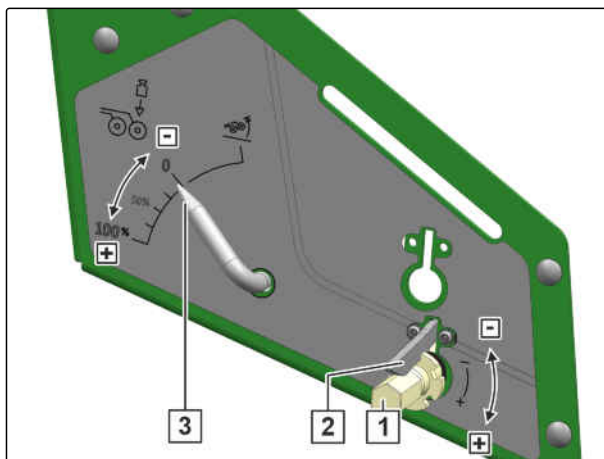
3. *Noragėlių spaudimui mažinti:*
Universalų valdymo įrankį **-** sukite prieš laikrodžio rodyklę.

arba

Noragėlių spaudimui padidinti:

Universalų valdymo įrankį sukite laikrodžio rodyklės kryptimi **+**.

4. Skalė **3** skirta orientacijai.



CMS-I-00004579

5. Nuimkite universalų valdymo įrankį ir leiskite užsifikuoti fiksatoriui **2** rastro griovelyje.
6. *Nustatymui patikrinti:*
30 m važiuokite darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą.

6.3.9 Noragėlių spaudimo nustatymas hidrauliniu būdu

Esamą noragėlių spaudimą rodo mechaninis noragėlių spaudimo indikatorius priekinėje mašinos pusėje.

i NURODYMAS

Skalės vertė yra tik orientacinė. Skalės vertė neatitinka nurodytų dydžių.



CMS-T-00008057-A.1

CMS-I-00005586

1. *Kaip suaktyvinti funkciją mašinose su komfortine hidraulika:*
Žr. ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukcijoje "Hidraulinių funkcijų parinkimas"

arba

Žr. naudojimo instrukciją "Valdymo kompiuteris".

2. *Kaip nustatyti noragėlių spaudimo vertes mašinose su komfortine hidraulika:*
Žr. ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukcijoje "Noragėlių spaudimo nustatymai"

arba

Žr. naudojimo instrukciją "Valdymo kompiuteris".

⚠ ĮSPĖJIMAS Netikėtas noragėlių ir žertuvo judėjimas

Noragėlių ir žertuvo spaudimo reguliatorių hidrauliniai cilindrai suaktyvinami vienu metu.

- *Prieš suaktyvindami traktoriaus valdymo įrenginį,*
paprasykite asmenis pasišalinti iš pavojingos srities.

3. *Noragėlių spaudimui didinti:*
suaktyvinkite traktoriaus valdymo įrenginį "žalia 1"

arba

Noragėlių spaudimui mažinti:
suaktyvinkite traktoriaus valdymo įrenginį "žalia 2".

4. *Nustatymui patikrinti:*
30 m važiuokite darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą.

6.3.10 Noragėlių akėčių nustatymas

CMS-T-00006627-D.1

6.3.10.1 Akėčių kampo nustatymas

CMS-T-00004372-D.1

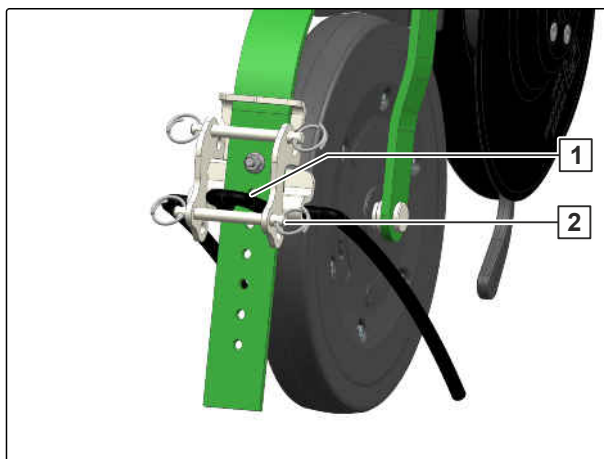
Važiuojant atbuline eiga akėčvirbalis **1** pasvyra į priekį ir priglunda prie fiksavimo kaiščio **2**. Taip akėčvirbalis neišsikiša į gretimus noragėlius.



SVARBU

Noragėlių pažeidimas dėl užlenktų akėčvirbalių

- ▶ Neištraukite fiksavimo kaiščio.



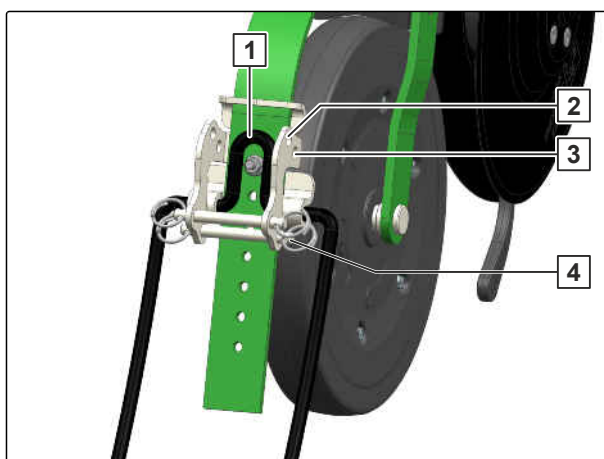
CMS-I-00003184

1. Iškelkite mašiną.



NURODYMAS

Akėčių kampo nustatymas turi būti priderintas prie atitinkamų naudojimo sąlygų. Koks yra optimalus nustatymas, išsiaiškinti galima tik naudojant lauke.



CMS-I-00003187

2. Akėčvirbaliui **1** nustatyti į negilį darbinę padėtį:
Palikite kaištį **4** padėtyje.

arba

Akėčvirbaliui nustatyti į vidutinę darbinę padėtį:

Sumontuokite kaištį **4** angyje **3**.

arba

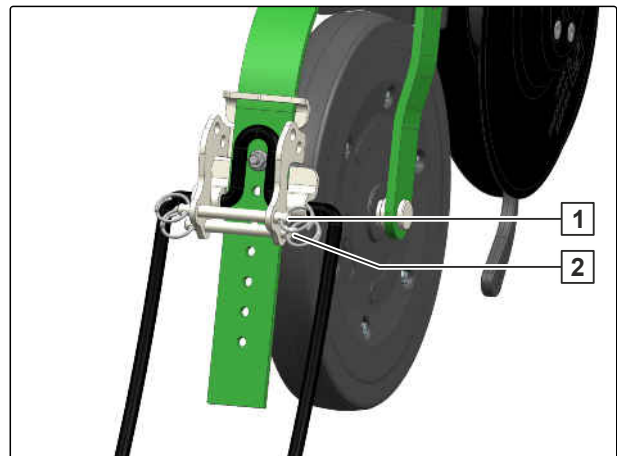
Akėčvirbaliui nustatyti į statmeną darbinę padėtį:

Sumontuokite kaištį **4** angyje **2**.

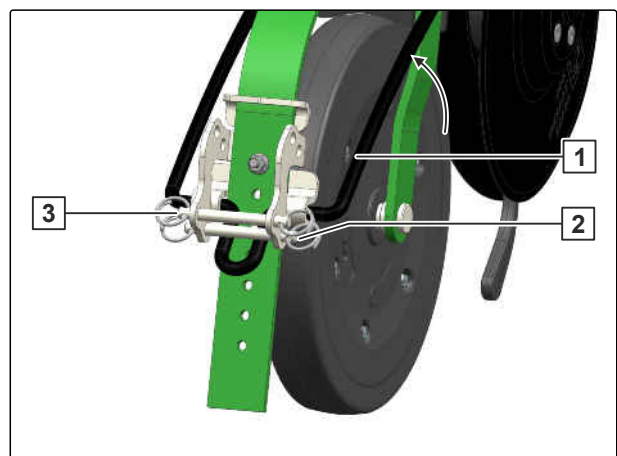
3. Nustatymui patikrinti:
30 m važiuokite darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą.

6.3.10.2 Akėčvirbalių išaktyvinimas

1. Iškelkite mašiną.
2. Išmontuokite kaiščius **1** ir **2**.



3. Pakelkite akėčias **1** į viršų.
4. Kaiščius **2** ir **3** sumontuokite į pavaizduotą angą.



6.3.10.3 Akėčių aukščio nustatymas

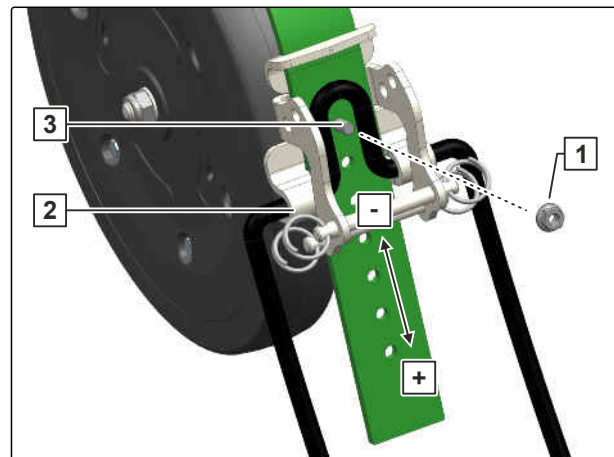
1. Išmontuokite veržlę **1**.
2. Išmontuokite varžtą **3**.



NURODYMAS

Akėčių aukščio nustatymas turi būti priderintas prie atitinkamų naudojimo sąlygų. Koks yra optimalus nustatymas, išsiaiškinti galima tik naudojant lauke.

3. Akėčių laikiklį **2** nustatykite į norimą padėtį.
4. Sumontuokite varžtą **3**.
5. sumontuokite ir priveržkite veržles **1**.
6. *Nustatymui patikrinti:*
30 m važiuokite darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą.



CMS-T-00006457-B.1

CMS-I-00003182

6.3.11 Žertuvo nustatymas

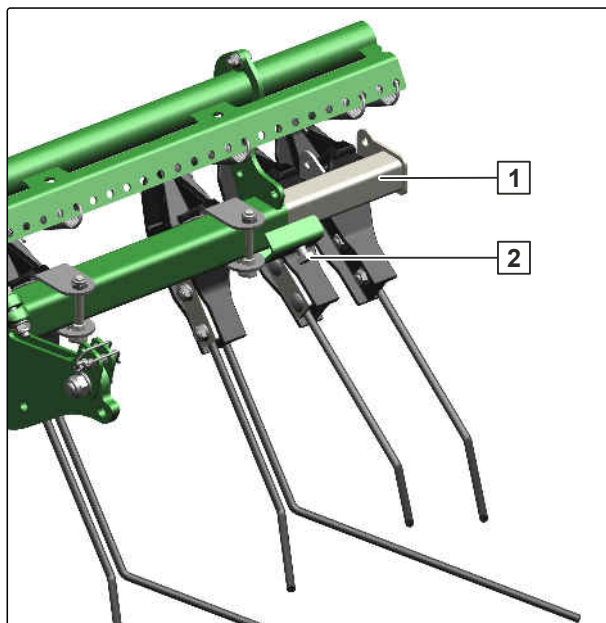
CMS-T-00008068-A.1

6.3.11.1 Žertuvo arba sėjimo akėčių nustatymas į darbinę padėtį

CMS-T-00006334-D.1

Volas ir noragėliai, priklauso nuo važiavimo greičio ir dirvos savybių, skirtingai stumia dirvą į išorę. Kraštiniai akėčių elementai turi būti nustatyti taip, kad žemė būtų grąžinta ir būtų suformuota sėjimo vaga be vėžių. Kuo didesnis važiavimo greitis, tuo toliau į išorę turi būti nustatyti kraštiniai akėčių elementai.

1. Universaliu valdymo įrankiu atsukite varžtą **2**.
2. Stūmimo elementą **1** stumkite į išorę.
3. Universaliu valdymo įrankiu priveržkite varžtą **2**.
4. Tokį patį nustatymą atlikite kitoje mašinos pusėje.
5. *Nustatymui patikrinti:*
30 m važiuokite darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą.

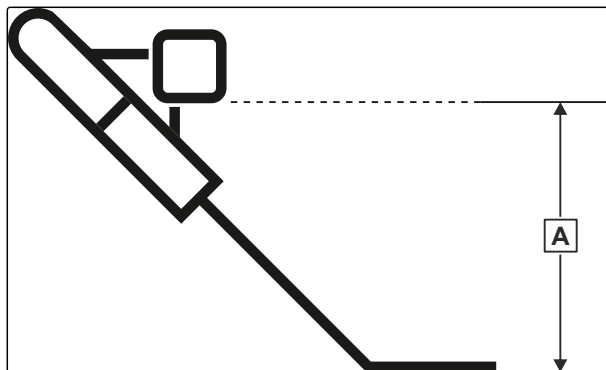


CMS-I-00004674

6.3.11.2 Žertuvo dantų padėties nustatymas

Tinkamai nustačius žertuvą, žertuvo dantys guli horizontaliai ant žemės ir tarpas žemyn yra nuo 50 mm iki 80 mm.

Nustatymui nustatomas atstumas **A** tarp laikinčio vamzdžio ir žemės. Atstumas turi būti tarp 230 mm ir 280 mm.

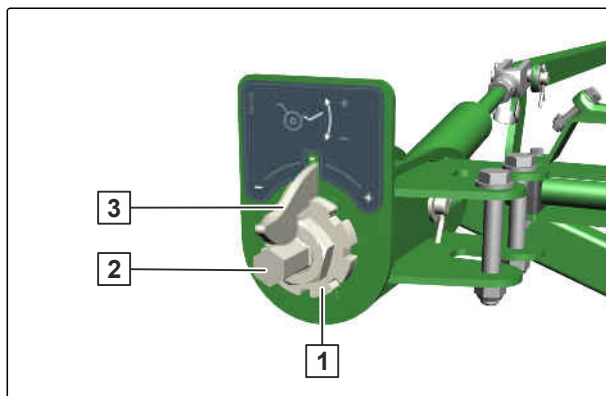


CMS-I-00004668

1. Įstatykite universalų valdymo įrankį ant nustatymo suklio **2**.
2. *Norėdami nustatyti žertuvą giliau:*
Universalų valdymo įrankį sukite prieš laikrodžio rodyklę.

arba

Norėdami nustatyti žertuvą aukščiau,
Universalų valdymo įrankį sukite laikrodžio rodyklės kryptimi.
3. Rastrą **1** nustatykite taip, kad griovelis būtų viršuje.



CMS-I-00005591

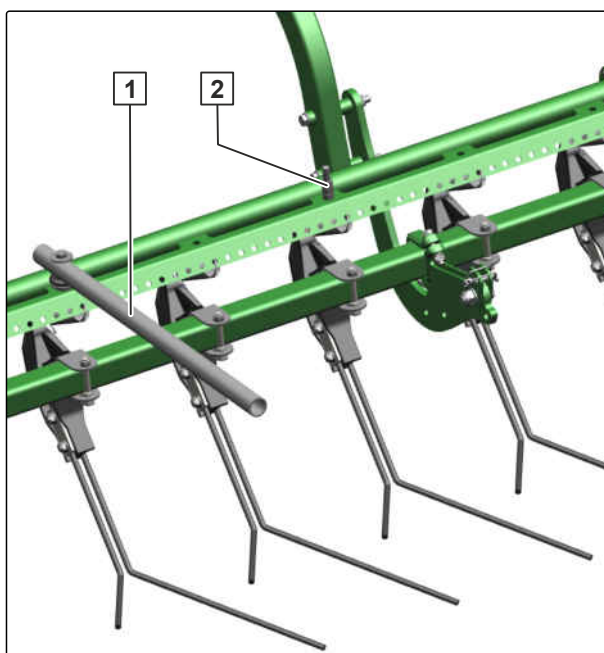
4. Nuimkite universalų valdymo įrankį ir leiskite užsifikuoti fiksatoriui **3** griovelyje.
5. *Nustatymui patikrinti:*
30 m važiuokite darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą.

6.3.11.3 Žertuvo spaudimo nustatymas rankiniu būdu

CMS-T-00006333-E.1

Žertuvo prispaudimą reikia nustatyti taip, kad visos sėklų eilės būtų tolygiai užžertos žeme. Sunkiose dirvose spaudimas turi būti didesnis nei lengvose dirvose.

1. Sukite svirtį **1** iš transportavimo padėties fiksatoriaus **2** ir traukite į viršų.



CMS-I-00004673

Žertuvo spaudimas nustatomas tempiamosiomis spyruoklėmis, pritvirtintos prie sukamo vamzdžio. Slėgiui nustatyti, įstatoma atrama prie vamzdžio. Kuo atrama aukščiau, tuo didesnis žertuvo spaudimas.

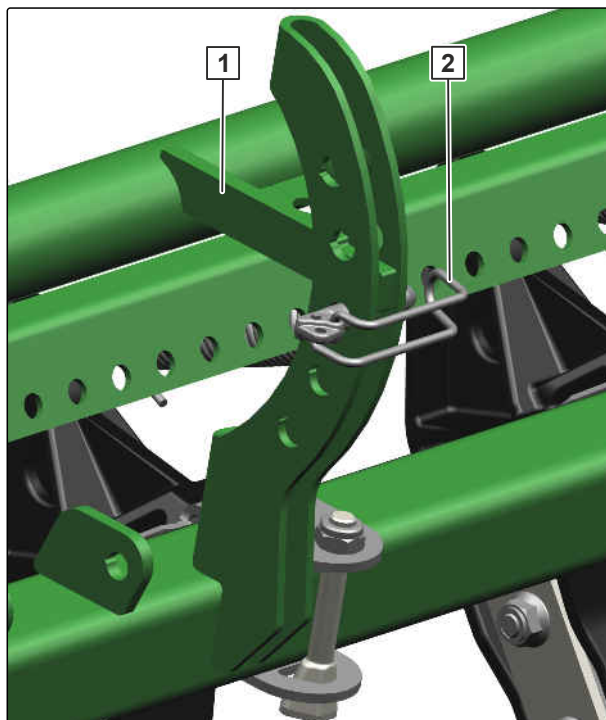
i NURODYMAS

Žertuvo spaudimo nustatymas turi būti priderintas prie atitinkamų naudojimo sąlygų. Koks yra optimalus nustatymas, išsiaiškinti galima tik naudojant lauke.

2. *Žertuvo spaudimui padidinti:*
Atlenkiamą kištuką **2** išmontuokite ir sumontuokite į aukščiau esančią angą po atrama **1**.

arba

Žertuvo spaudimui sumažinti:
Atlenkiamą kištuką **2** išmontuokite ir sumontuokite į žemiau esančią angą po atrama **1**.
3. Atlaisvinkite svirtį ir pritvirtinkite transportavimo padėties fiksatorių.
4. *Nustatymui patikrinti:*
30 m važiuokite darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą.



CMS-I-00004671

6.3.11.4 Žertuvo spaudimo nustatymas hidrauliniu būdu

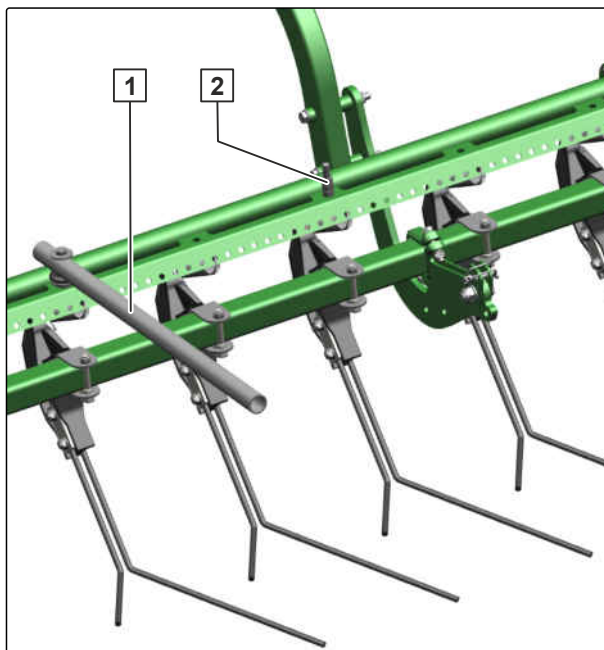
CMS-T-00006338-C.1

Žertuvo prispaudimą reikia nustatyti taip, kad visos sėklų eilės būtų tolygiai užžertos žeme. Sunkiose dirvose spaudimas turi būti didesnis nei lengvose dirvose.

Nustatymui pirmiausia reikia mechaniniu įkišimu nustatyti žertuvo minimalų spaudimą ir maksimalų spaudimą.

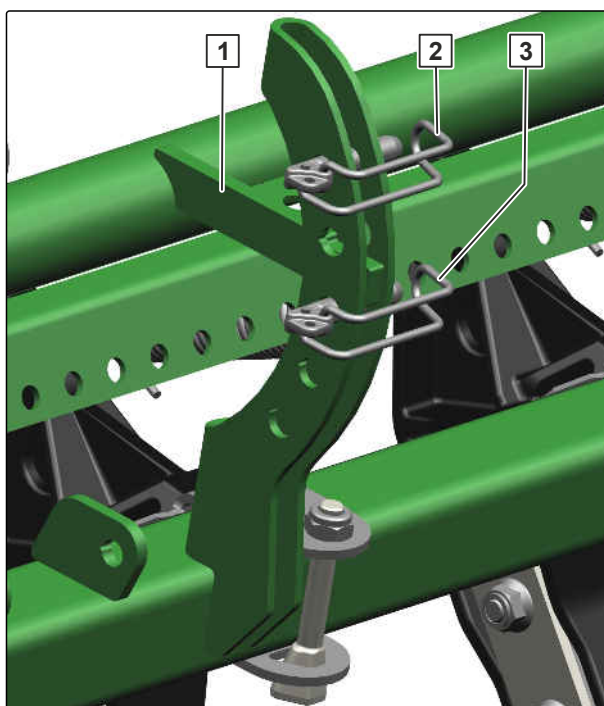
Tada žertuvo spaudimas nustatomas hidrauliniu būdu kartu su noragėlių spaudimu. Nustačius didesnį noragėlių spaudimą, tuo pačiu metu nustatomas ir didesnis žertuvo spaudimas.

1. Išimkite svirtį **1** iš transportavimo padėties fiksatoriaus **2** ir traukite į viršų.



CMS-I-00004673

2. *Minimaliam žertuvo spaudimui nustatyti:*
Atlenkiamą kištuką **3** išmontuokite ir sumontuokite į norimą angą po atrama **1**. Kuo aukščiau anga, tuo didesnis minimalus žertuvo spaudimas.
3. Atlaisvinkite svirtį ir pritvirtinkite transportavimo padėties fiksatorių.
4. *Maksimaliam spaudimui nustatyti:*
Antrą atlenkiamą kištuką **2** išmontuokite ir sumontuokite į norimą angą virš atramos **1**. Kuo aukščiau anga, tuo didesnis maksimalus žertuvo spaudimas.



CMS-I-00004672

5. *Žertuvo spaudimui padidinti:*
Suaktyvinkite traktoriaus valdymo įrenginį "žalia 1".

arba

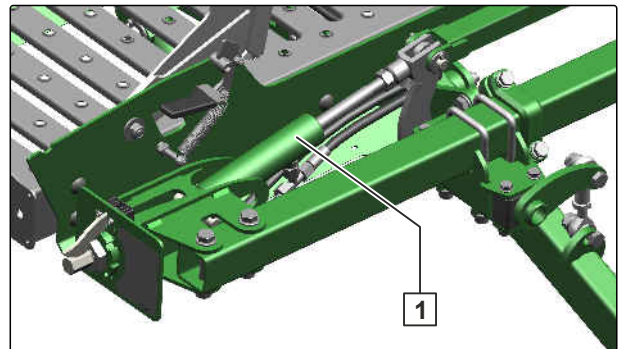
Žertuvo spaudimui sumažinti:
Suaktyvinkite traktoriaus valdymo įrenginį "žalia 2".

6. *Nustatymui patikrinti:*
30 m važiuokite darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą.

6.3.11.5 Žertuvo iškėlimas

Sėjamosiose su žertuvo iškėlimo įtaisu žertuvą galima iškelti nepriklausomai nuo noragėlių padėties.

Hidraulinis cilindras **1** pakelia žertuvą.



CMS-I-00004703

- *Žertuvui pakelti,*
aktyvinkite traktoriaus valdymo įrenginį "mėlyna 2", kol hidraulinis cilindras bus įstumtas į galinę padėtį.

arba

Žertuvui nuleisti,
aktyvinkite traktoriaus valdymo įrenginį "mėlyna 1", kol hidraulinis cilindras bus išstumtas į galinę padėtį.

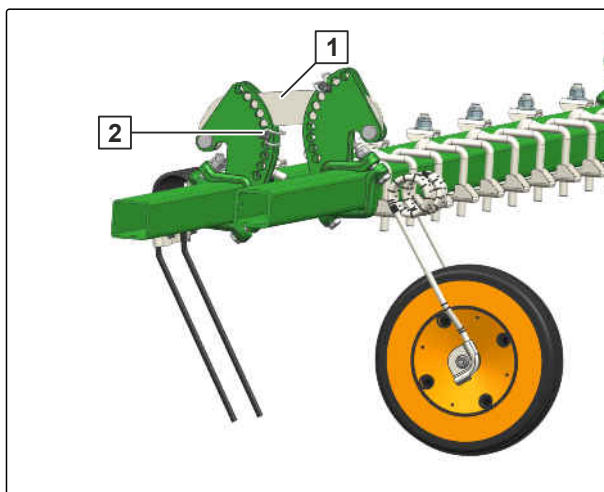
6.3.12 Ritininių akėčių nustatymas

CMS-T-00008071-A.1

6.3.12.1 Akėčvirbalių kampo nustatymas

CMS-T-00007387-B.1

1. Mašiną pakelkite taip, kad akėčvirbaliai neliestų žemės.
2. *Akėčvirbalių kampui keisti:*
Įstatykite atlenkiamą kištuką **2** po traukle **1**.



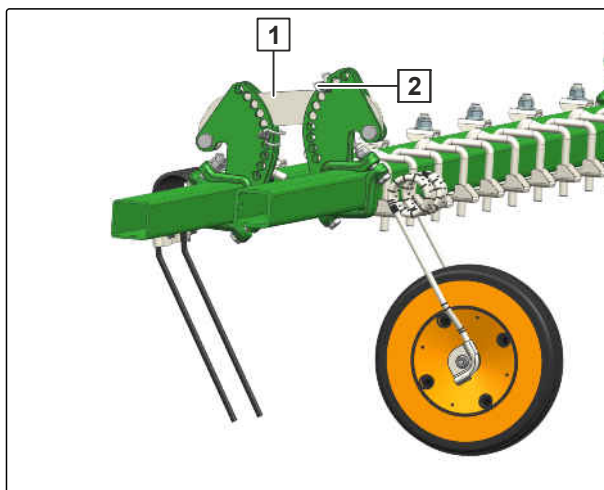
CMS-I-00005161

3. *Nustatymui patikrinti:*
30 m važiuokite darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą.

6.3.12.2 Akėčvirbalių darbinio gylio nustatymas

CMS-T-00007388-B.1

1. Mašiną pakelkite taip, kad akėčvirbaliai neliestų žemės.
2. *Akėčvirbalių darbiniam gyliui keisti:*
Įstatykite atlenkiamą kištuką **2** virš trauklės **1**.

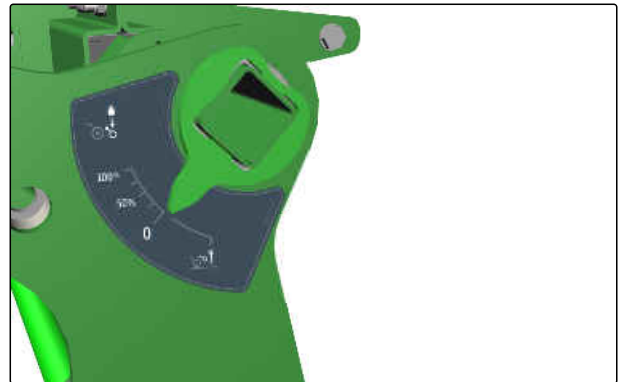


CMS-I-00005162

3. *Nustatymui patikrinti:*
30 m važiuokite darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą.

6.3.12.3 Ratukų prispaudimo nustatymas

Skalė po „SmartCenters“ rodo procentais nustatytą ratukų prispaudimą.



CMS-T-00008072-A.1

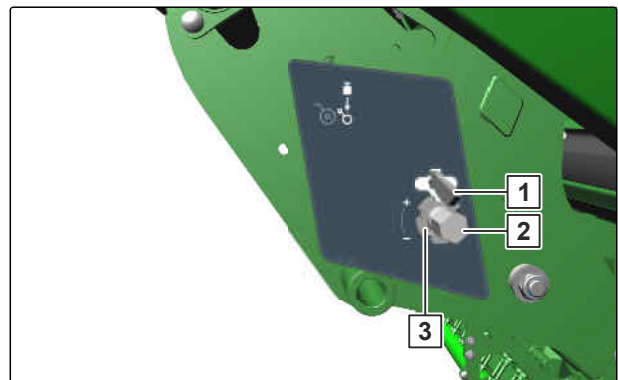
CMS-I-00005594

- Įstatykite universalų valdymo įrankį ant nustatymo suklio **2**.

- Ratukų prispaudimui didinti:*
Universalų valdymo įrankį sukite laikrodžio rodyklės kryptimi.

arba

Ratukų prispaudimui mažinti:
Universalų valdymo įrankį sukite prieš laikrodžio rodyklę.

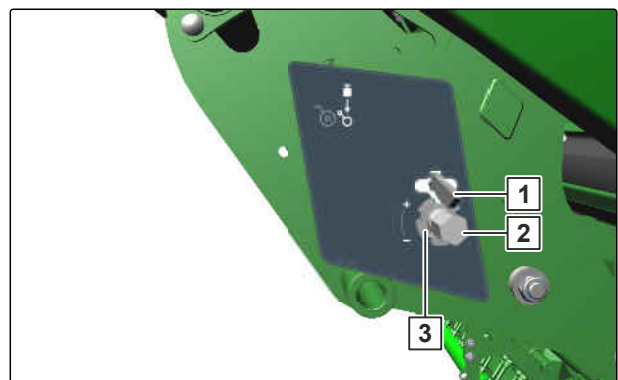


CMS-I-00005595

- Rastrą **3** nustatykite taip, kad griovelis būtų viršuje.
- Nuimkite universalų valdymo įrankį ir leiskite užsifikuoti fikсаторiui **1** griovelyje.
- Nustatymui patikrinti:*
30 m važiuokite darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą.

6.3.12.4 Akėčių su prispaudimo ratukais iškėlimas

- Įstatykite universalų valdymo įrankį ant nustatymo suklio **2**.
- Akėčioms su prispaudimo ratukais iškelti:*
Universalų valdymo įrankį sukite prieš laikrodžio rodyklę.

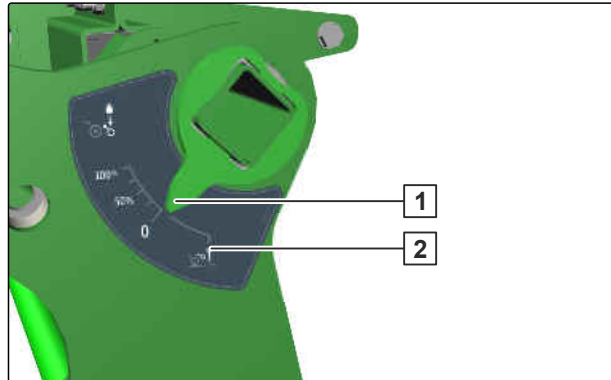


CMS-T-00008073-A.1

CMS-I-00005595

3. Rastrą **3** nustatykite taip, kad griovelis būtų viršuje.
4. Nuimkite universalų valdymo įrankį ir leiskite užsifikuoti fiksatoriui **1** griovelyje.

➔ Jei rodyklė **1** yra skalės **2** pabaigoje, noragėliai visiškai iškelti.



CMS-I-00005600

6.3.13 Technologinių vėžių nustatymas

CMS-T-00008084-A.1

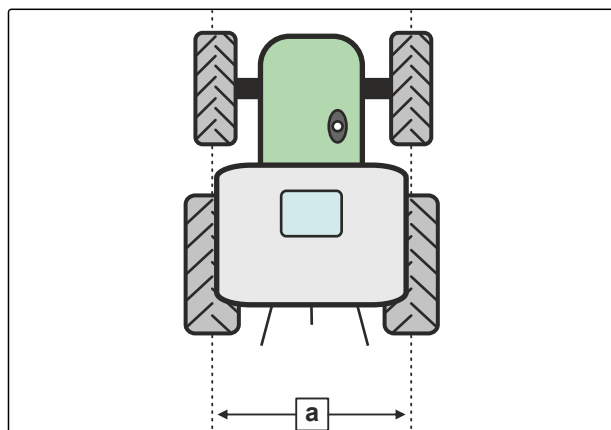
6.3.13.1 Technologinių vėžių ženklintuvo nustatymas

CMS-T-00008298-A.1

6.3.13.1.1 Tarpvėžės pločio nustatymas

CMS-T-00004375-F.1

1. Nustatykite priežiūros padargo tarpvėžės plotį **a**.



CMS-I-00003195

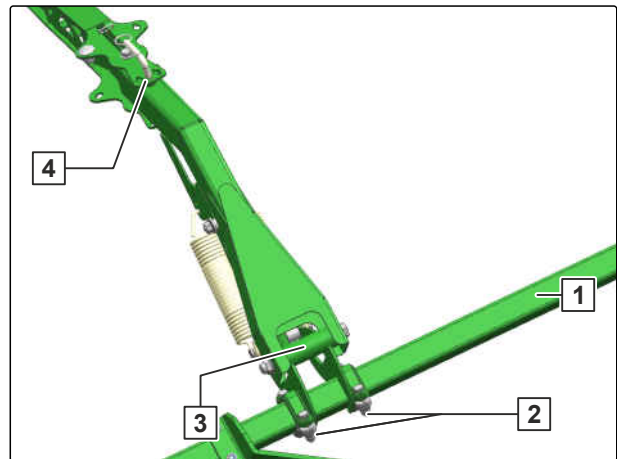
2. Įstatykite reguliavimo segmentą **4** į vidurinę angą.

arba

Dvigubai technologinei vėžei su 2,2 m tarpvėžės pločiu formuoti:

Nustatykite vėžių diskus 2 m ir reguliavimo segmente parinkite kraštines angas.

3. atsukite varžtus **2**.
4. *Technologinių vėžių ženklintuvui nustatyti priežiūros padargo tarpvėžės pločiui:*
Perstumkite laikiklį **3** ant profilinio vamzdžio **1**.



CMS-I-00003169

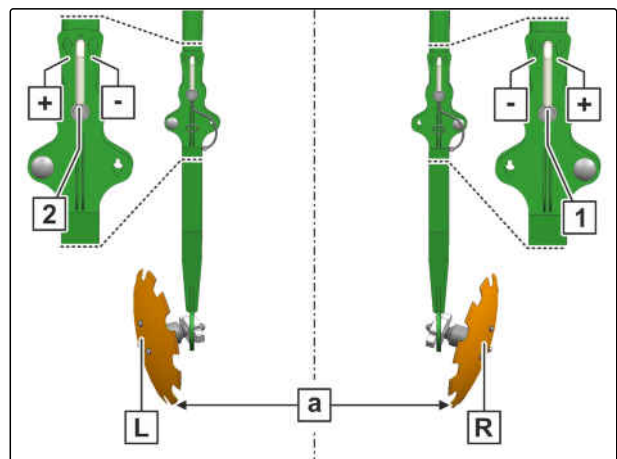
5. Vėžės diską nustatykite į norimą padėtį.
6. Priveržkite varžtus.

Su šalia esančiomis angomis galima keisti nustatytą tarpvėžės plotį **a**.

7. Atlaisvinkite kaiščius **1** ir **2** iš angos.
8. *Technologinių vėžių ženklintuvo tarpvėžės pločiui 20 cm sumažinti:*
Įstatykite kaištį į padėtį **-**.

arba

Technologinių vėžių ženklintuvo tarpvėžės pločiui 20 cm padidinti:
Įstatykite kaištį į padėtį **+**.



CMS-I-00003170

9. *Kaiščiui reguliavimo segmente užfiksuoti:*
Kaištį sukite į apačią.
10. *Nustatymui patikrinti:*
30 m važiuokite darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą.

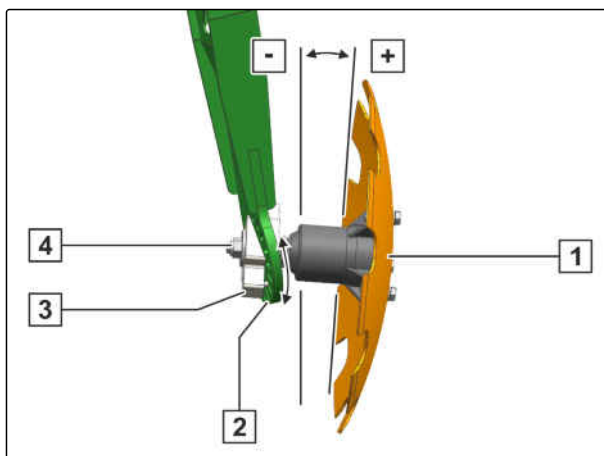
6.3.13.1.2 Vėžių diskų kampo nustatymas

CMS-T-00004377-D.1

1. Atsukite veržlę **4**.
2. *Vėžių disko **1** poveikiui didinti:*
Didinkite nustatymo kampą.

arba

Vėžių disko poveikiui sumažinti:
Mažinkite nustatymo kampą.
3. Gnybtą **3** rastre **2** nustatykite į norimą padėtį.
4. Priveržkite veržlę.
5. *Nustatymui patikrinti:*
30 m važiuokite darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą.



CMS-I-00003171

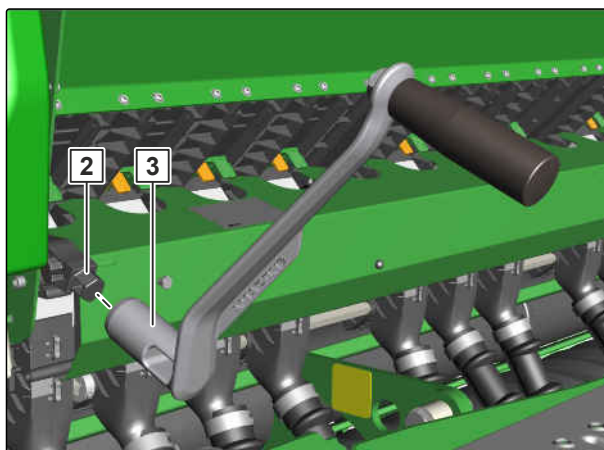
6.3.13.2 Technologinės vėžės dozavimo ritės sukūrimas

CMS-T-00008231-B.1

Priklausomai nuo vėžės pločio uždedamas skirtingas technologinių vėžių dozavimo ričių skaičius šalia viena kitos.

Priklausomai nuo vėžės pločio į skirtingas padėtis nustatomos šalia viena kitos uždėtos technologinių vėžių dozavimo ritės.

1. Įstatykite universalų valdymo įrankį **3** ant fiksatoriaus **2**.

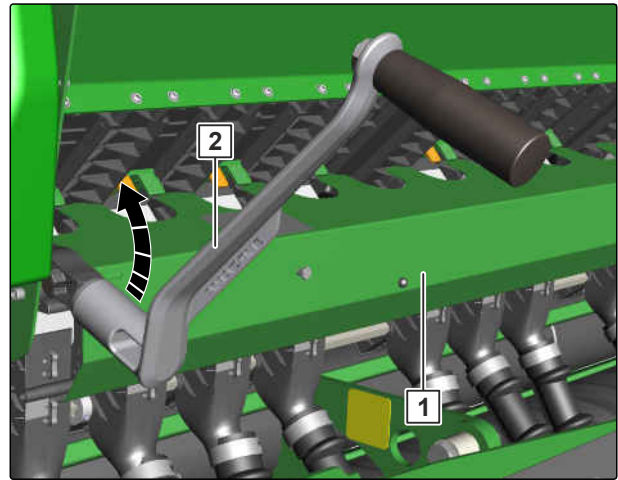


CMS-I-00005742

2. *Fiksatoriui atidaryti:*

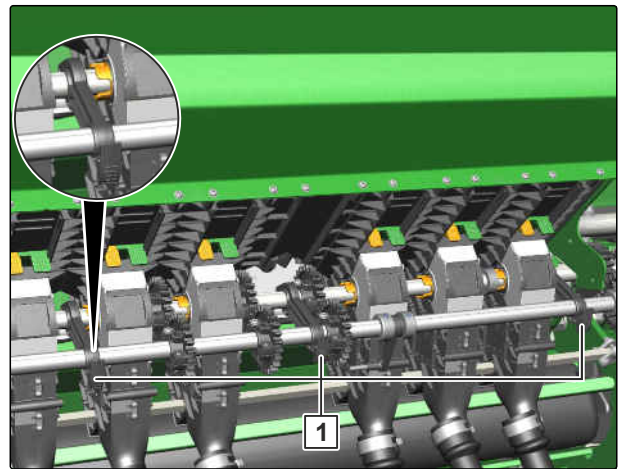
Universalų valdymo įrankį **2** judinkite į viršų.

➔ Dozatoriaus dangtis **1** gali būti atidarytas.



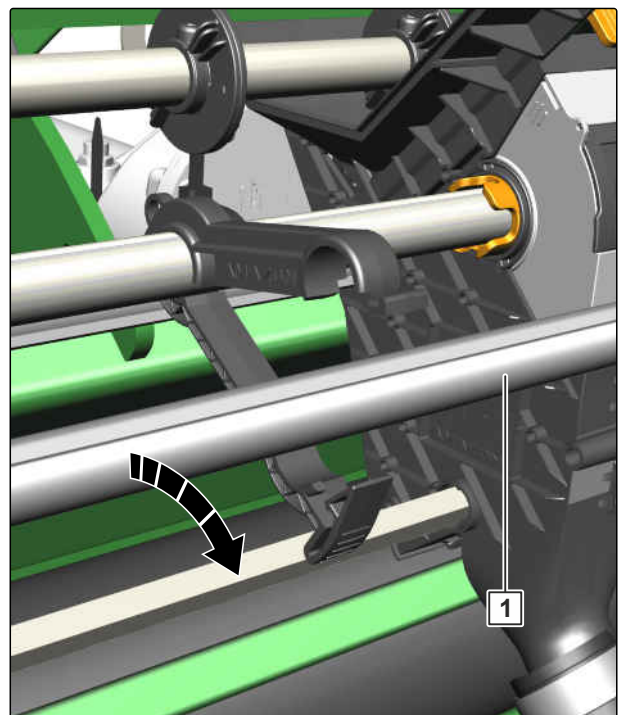
CMS-I-00005740

3. Atidarykite tarpinio veleno guolį **1**.



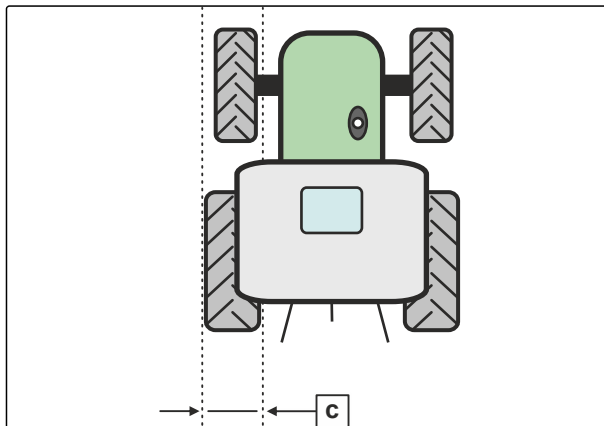
CMS-I-00005651

4. Nuleiskite tarpinį veleną **1**.



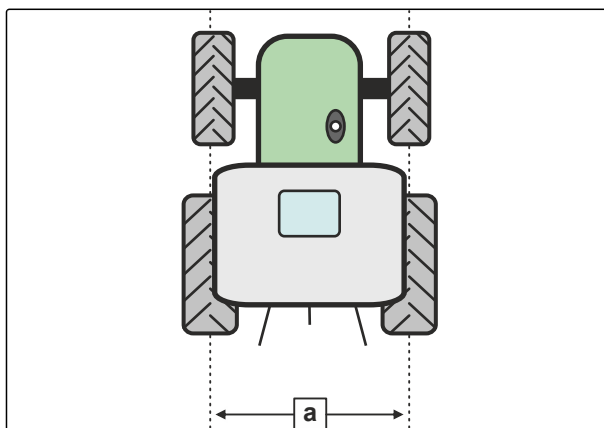
CMS-I-00005652

5. Nustatykite priežiūros padargo vėžės plotį **c**.



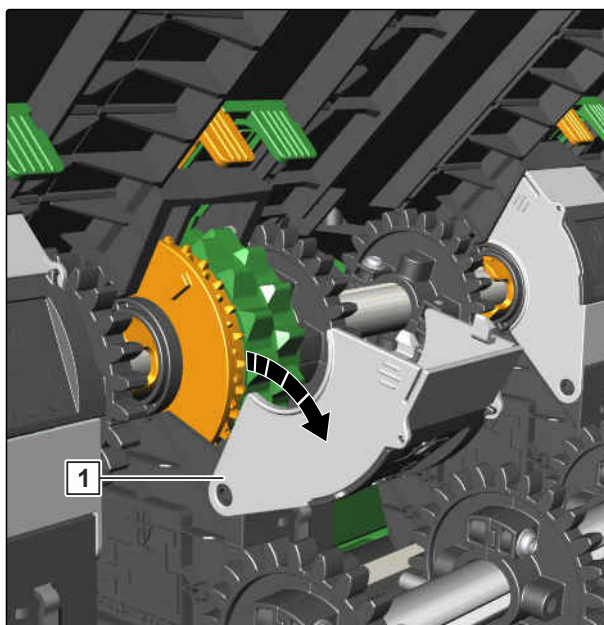
CMS-I-00003196

6. Nustatykite priežiūros padargo tarpvėžės plotį **a**.



CMS-I-00003195

7. Nuleiskite dozatoriaus dangtį **1**.



CMS-I-00005653

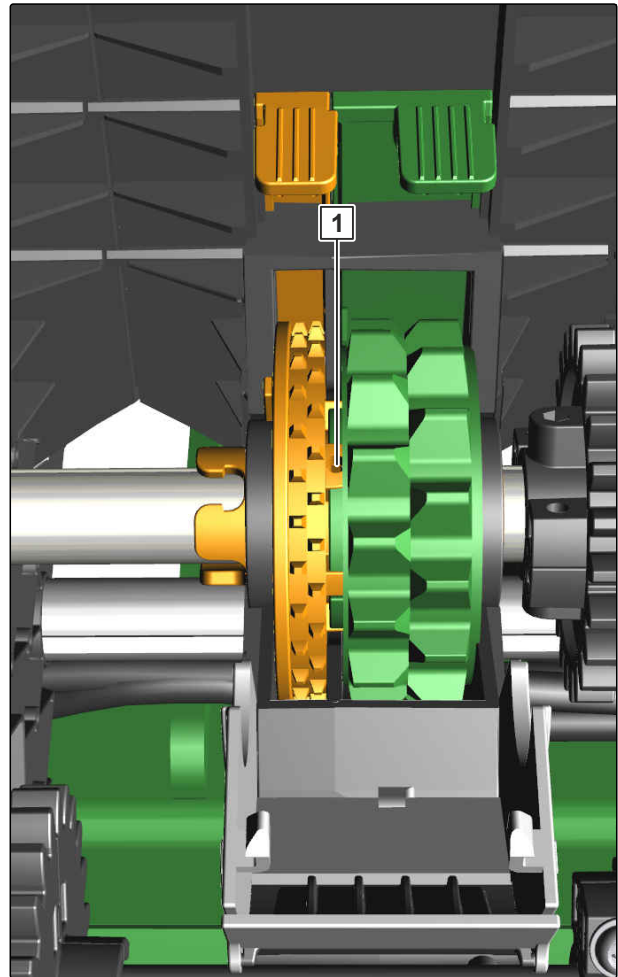


SVARBU

Sėjimo korpuso pažeidimai dėl išsikišusio varžto

- ▶ Per daug neišsukite varžto su vidiniu šešiabriauniu.

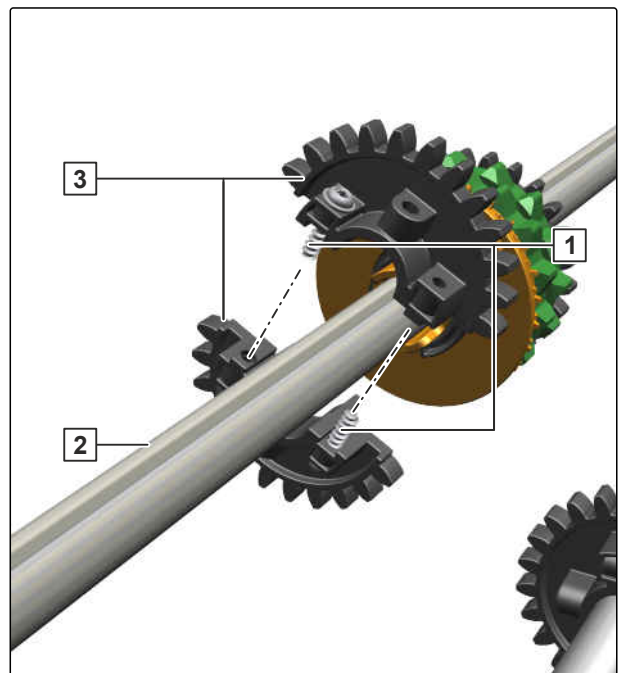
8. Dozavimo ritės varžtą su vidiniu šešiabriauniu **1** atsukite tiek, kad dozavimo ritė galėtų laisvai sukis ant sėjimo veleno.



CMS-I-00005654

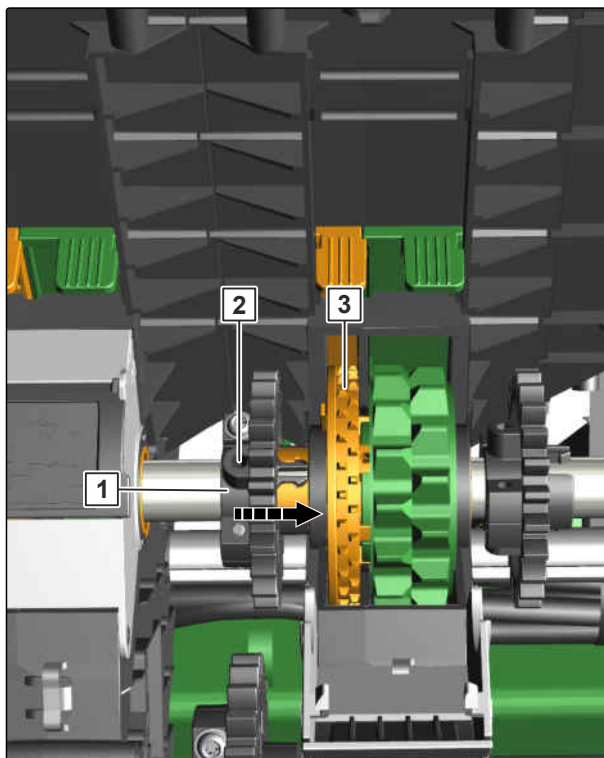
9. Uždėkite cilindrinį krumpliaratį **3** ant sėjimo veleno **2**.

10. Priveržkite varžtus **1**.



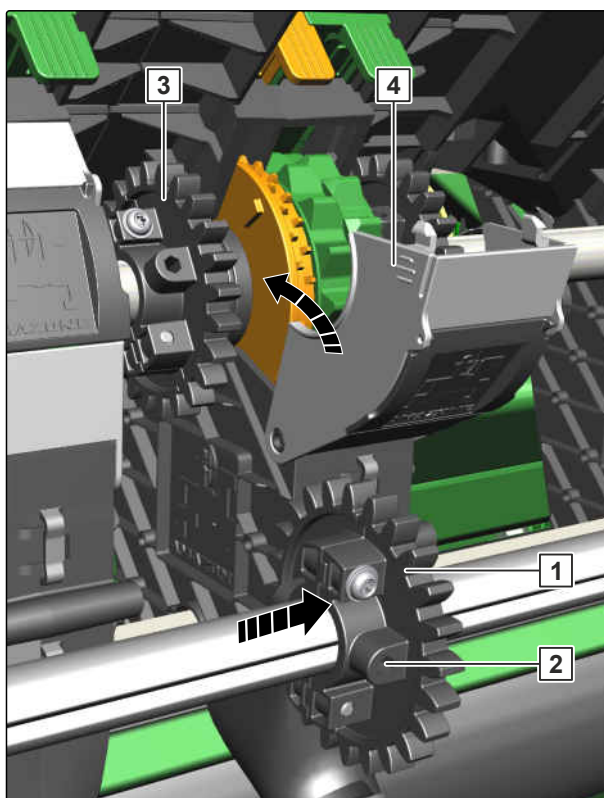
CMS-I-00005655

11. Pritvirtinkite cilindrinį krumpliaratį **1** prie dozavimo ritės **3**.
 12. Krumpliaračio varžtą su vidiniu šešiabriauniu **2** atsukite tiek, kad cilindrinis krumpliaratis galėtų laisvai sukis ant sėjimo veleno.
- ➔ Cilindrinis krumpliaratis juda kartu su dozavimo rite ant sėjimo veleno.



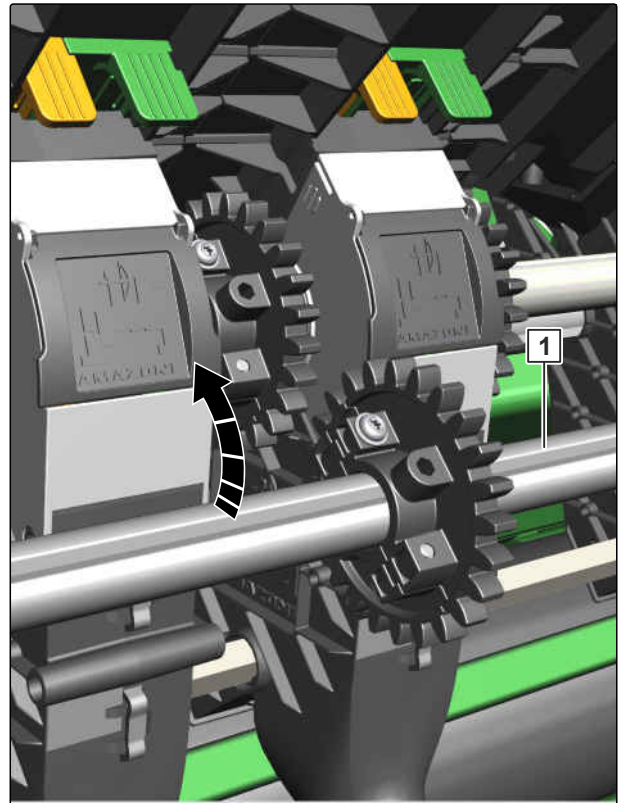
CMS-I-00005658

13. Pakelkite dozavimo ritės dangtį **4**:
14. Atsukite varžtą su vidiniu šešiabriauniu **2**.
15. Nustatykite cilindrinį krumpliaratį **1** ant tarpinio veleno į padėtį po sėjimo veleno cilindrinio krumpliaračio **3**.
16. Priveržkite varžtą su vidiniu šešiabriauniu **2**.



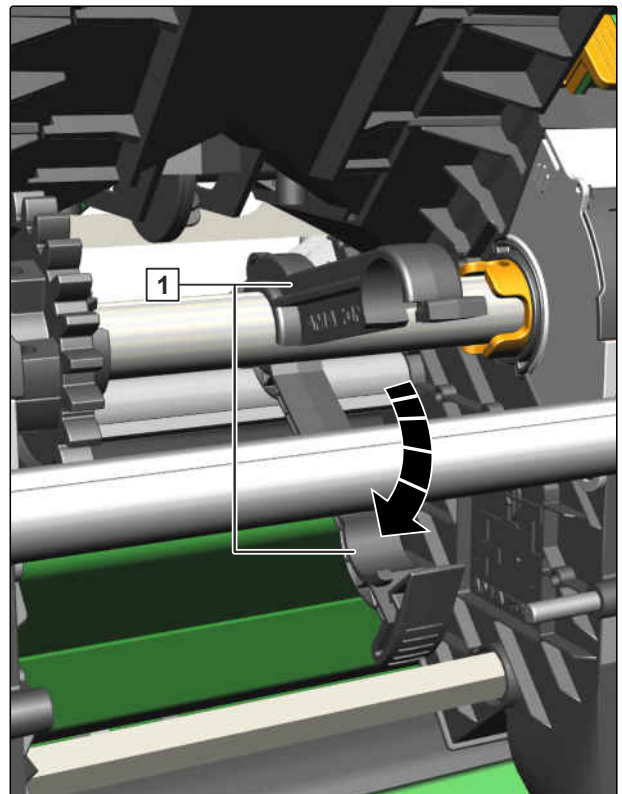
CMS-I-00005659

17. Pakelkite tarpinį veleną **1**.



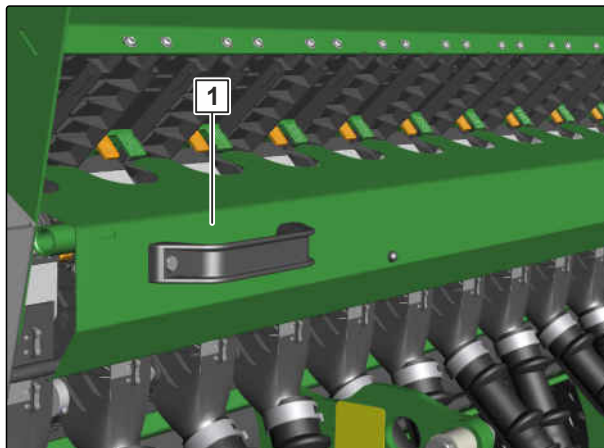
CMS-I-00005660

18. Uždarykite tarpinio veleno guolius **1**.



CMS-I-00005661

19. Pritvirtinkite dozatoriaus dangtį **1**.



CMS-I-00006114

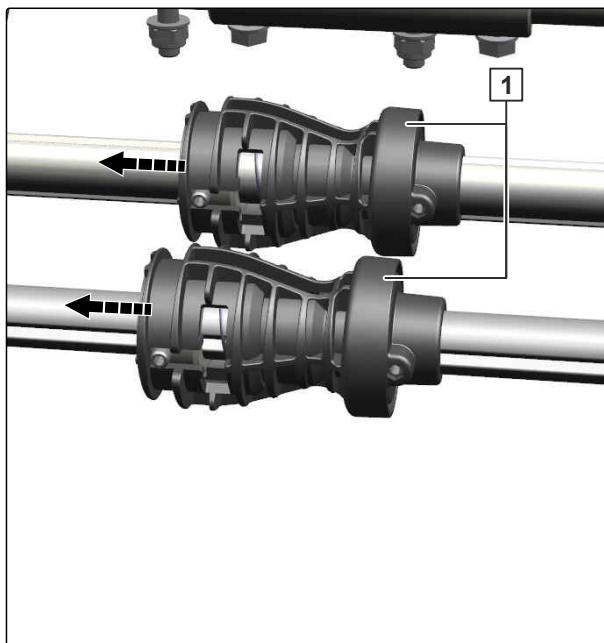
6.3.14 Pusės sekcijų perjungiklio valdymas

CMS-T-00008293-A.1

Mašinų su sėjimo veleno pavaros varikliu viduryje yra sėjimo veleno jungtis ir tarpinio veleno jungtis pusiniam sėjimo ir tarpinio velenų įjungimui bei išjungimui mašinos viduryje.

Mašinose su 2 elektrinėmis dozatorių pavaromis viena dozatoriaus pavara atitinkamai suką vieną sėjimo veleno pusę.

1. Jungčių rankenas **1** traukite į kairę pusę.



CMS-I-00005662

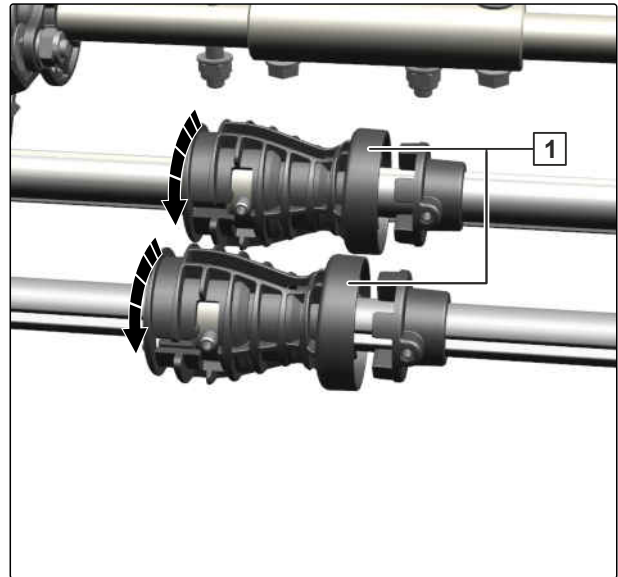
2. Jungčių rankenas **1** sukite žemyn.

➔ Aktyvus pusės sekcijų perjungiklis.



NURODYMAS

Mašinose su sėjimo veleno pavaros varikliu visada išjungžiama priešais variklį esanti mašinos pusė.



CMS-I-00005663

3. *Kaip suaktyvinti pusės sekcijų perjungiklį mašinose su 2 elektrinėmis dozatorių pavaromis:*
Žr. naudojimo instrukciją "ISOBUS programinė įranga."

arba

žr. naudojimo instrukciją "Valdymo kompiuteris".

6.3.15 Krovimo aikštelės laiptelių valdymas

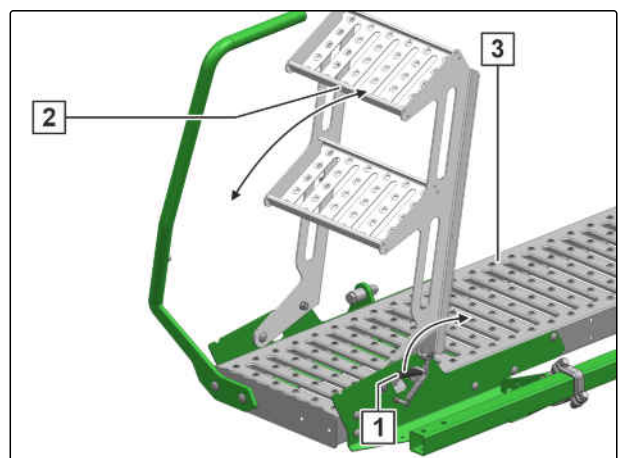
CMS-T-00007020-C.1



BŪTINOS SĄLYGOS

- ✓ Sėjamoji yra prijungta prie žemės įdirbimo mašinos

1. Laikykite laiptelius **2** padėtyje.
2. *Laipteliams išskleisti:*
Atlaisvinkite transportavimo padėties fiksatorių **1**.
3. Laiptelius pasukite į apačią.
4. Ant krovimo aikštelės **3** lipkite laipteliais.



CMS-I-00004942

5. Baigę naudoti, laiptelius pasukite į viršų ir nustatykite į laikymo padėtį.

➔ Transportavimo padėties fiksatorius užsiblokuoja automatiškai.

6. Patikrinkite, ar tinkamai užsifiksavo transportavimo padėties fiksatorius.

6.3.16 Dozatoriaus paruošimas naudojimui

CMS-T-00008302-A.1

6.3.16.1 Nustatymo verčių parinkimas

CMS-T-00008305-A.1

Sėklos	Dozavimo ritė	Uždaramųjų sklendžių padėtis	Dugno sklendės padėtis		Maišymo velenas
			Tūkstančio grūdelių masė (TGM) mažiau nei 6 g (rapsai), 50 g (javai)	Tūkstančio grūdelių masė (TGM) daugiau nei 6 g (rapsai), 50 g (javai)	
Rugiai	stambi	atidaryta	1	2	veikia
Kvietrugiai	stambi	3/4 atidaryta	1	2	veikia
Miežiai	stambi	atidaryta	1	2	veikia
Kviečiai	stambi	3/4 atidaryta	1	2	veikia
Kviečiai spelta	stambi	atidaryta	2		veikia
Avižos	stambi	atidaryta	2		veikia
Rapsai	smulki	3/4 atidaryta	1	2	neveikia
Kmynai	smulki	3/4 atidaryta	1		neveikia
Garstyčios / ridikėliai	smulki	3/4 atidaryta	1		neveikia
Facelijos	stambi / smulki	3/4 atidaryta	1		veikia
Pašarinės ropės	smulki	3/4 atidaryta	1		neveikia
Žolė	stambi	atidaryta	2		veikia
Mažos pupelės (TGM > 400 g)	stambi	3/4 atidaryta	4		veikia
Didelės pupelės (TGM iki 600 g)	Pupelės	3/4 atidaryta	3		veikia
Didelės pupelės (TGM < 600 g)	Pupelės	3/4 atidaryta	4		veikia
Žirniai (TGM iki 440 g)	stambi	3/4 atidaryta	4		veikia
Žirniai (TGM < 440 g)	stambi	3/4 atidaryta	4		veikia
Linai (beicuoti)	stambi	3/4 atidaryta	1		veikia

Sėklos	Dozavimo ritė	Uždaramųjų sklendžių padėtis	Dugno sklendės padėtis		Maišymo velenas
			Tūkstančio grūdelių masė (TGM) mažiau nei 6 g (rapsai), 50 g (javai)	Tūkstančio grūdelių masė (TGM) daugiau nei 6 g (rapsai), 50 g (javai)	
Soros	stambi	3/4 atidaryta	1		veikia
Lubina	stambi	3/4 atidaryta	4		veikia
Liucernos	stambi / smulki	3/4 atidaryta	1		veikia
Aliejiniai linai (drėgnai beicuoti)	stambi / smulki	3/4 atidaryta	1		neveikia
Raudonieji dobilai	smulki	3/4 atidaryta	1		neveikia
Soja	stambi	3/4 atidaryta	4		veikia
Saulėgrąžos	stambi	3/4 atidaryta	2		veikia
Vikiai	stambi	3/4 atidaryta	2		veikia
Ryžiai	stambi	3/4 atidaryta	3		veikia

1. Kokia dozavimo ritė yra reikalinga priklausomai nuo sėklų, pažiūrėkite lentelėje.
2. *Kaip montuoti norimą dozavimo ritę, žr. skyrių "Dozavimo ritės keitimas".*
3. *Kaip atlikti kalibravimą, žr. "Dozatoriaus kalibravimas".*

6.3.16.2 Pupelių dozavimo ričių montavimas

CMS-T-00008537-A.1

6.3.16.2.1 Sėjimo veleno pusių išmontavimas

CMS-T-00011816-A.1

6.3.16.2.1.1 Jungtimi sukamos sėjimo veleno pusės išmontavimas

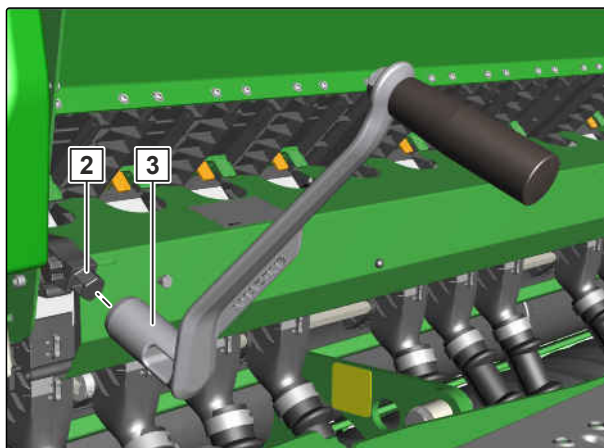
CMS-T-00008538-A.1

1. Nustatykite dugno sklendę svirtimi **2** ties skalės verte 8.



CMS-I-00005745

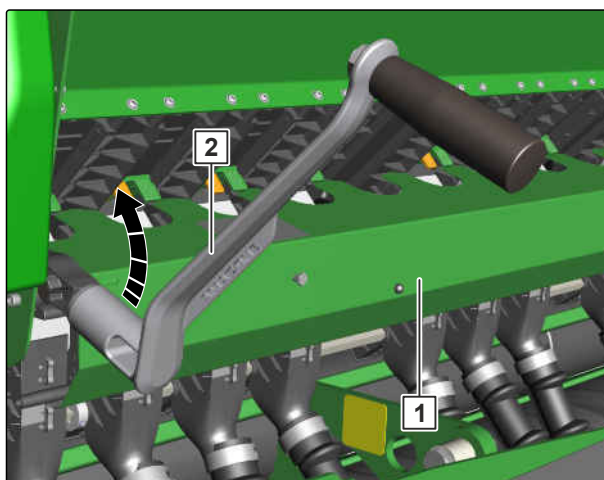
2. Įstatykite universalų valdymo įrankį **3** ant fiksatoriaus **2**.



CMS-I-00005742

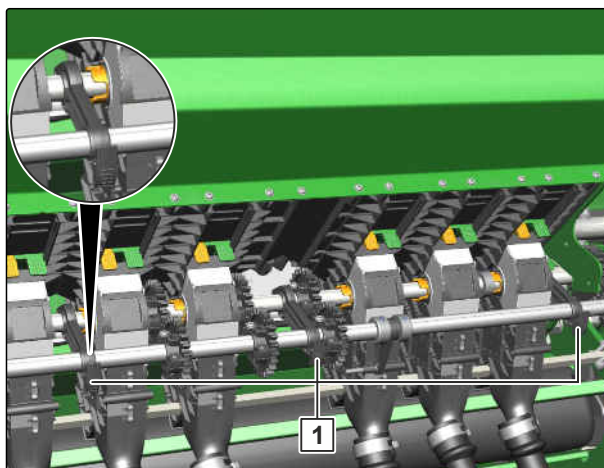
3. *Fiksatoriui atidaryti:*
Universalų valdymo įrankį **2** judinkite į viršų.

➔ Dozatoriaus dangtis **1** gali būti atidarytas.



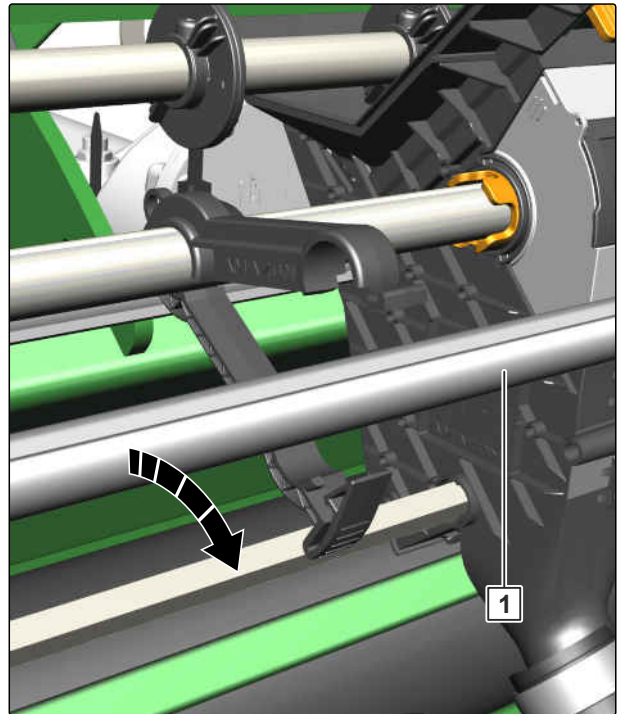
CMS-I-00005740

4. Atidarykite tarpinio veleno guolį **1**.



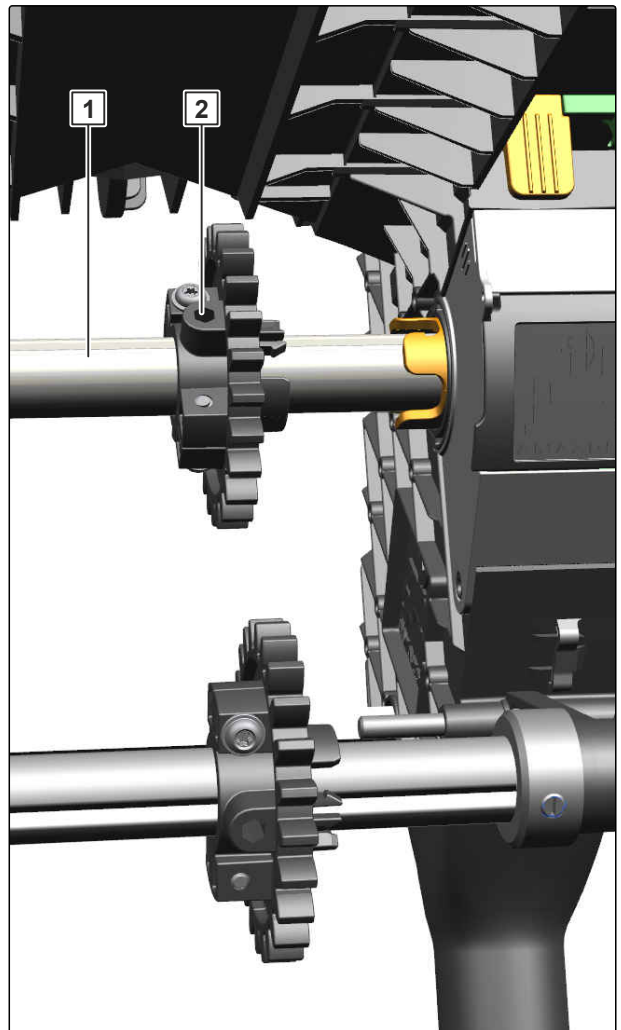
CMS-I-00005651

5. Nuleiskite tarpinį veleną **1**.



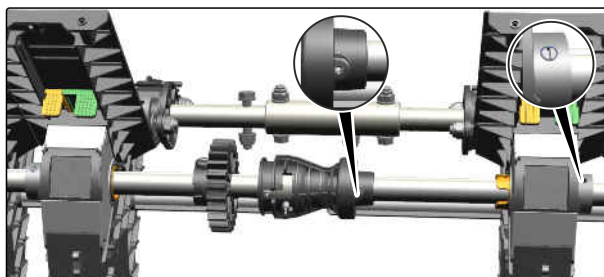
CMS-I-00005652

6. Atsukite krumpliaračių varžtą **2** ant sėjimo veleno **1**.



CMS-I-00005744

7. Atsukite reguliavimo žiedų ir sėjimo veleno jungties varžtus.

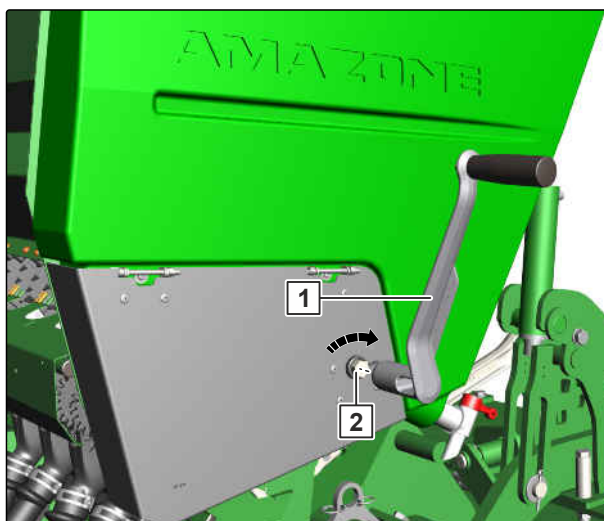


CMS-I-00005819

8. Įstatykite universalų valdymo įrankį **1** ant fiksatoriaus **2**.

9. *Grandininės pavaros dangčiui atblokuoti:*
Universalų valdymo įrankį sukite laikrodžio rodyklės kryptimi.

➔ Grandininės pavaros dangtį galima atidaryti.

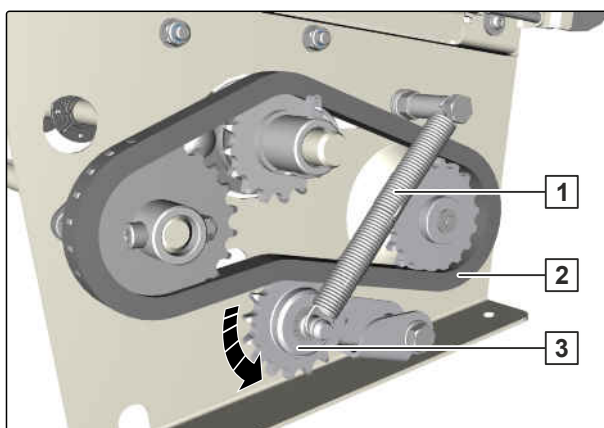


CMS-I-00005741

10. Nuimkite tempiamąją spyruoklę **1**.

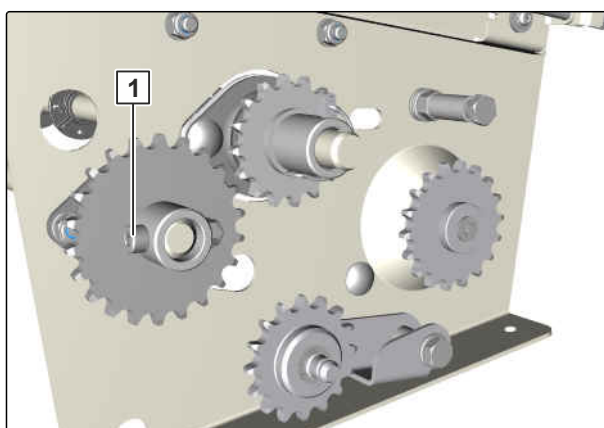
11. Nuleiskite grandinės įtempimo žvaigždutę **3**.

12. Nuimkite pavaros grandinę **2**.



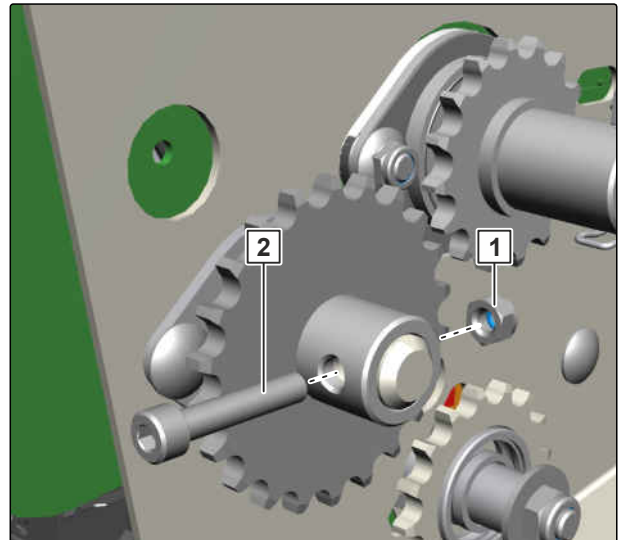
CMS-I-00005724

13. Atsukite varžtą **1**.



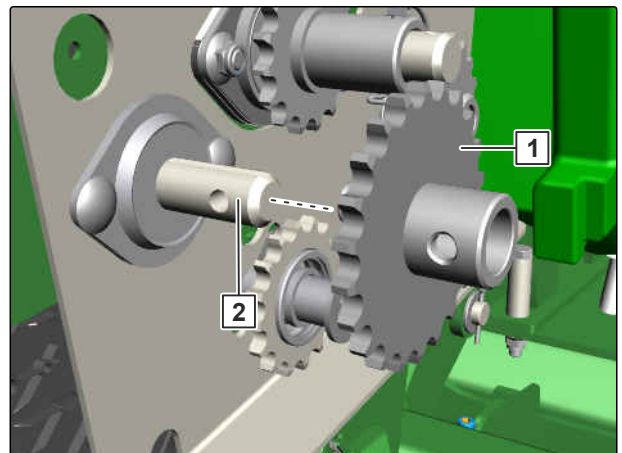
CMS-I-00005749

14. Išmontuokite varžtą **2** ir veržlę **1**.



CMS-I-00005748

15. Nuimkite krumpliaratį **1** nuo sėjimo veleno **2**.



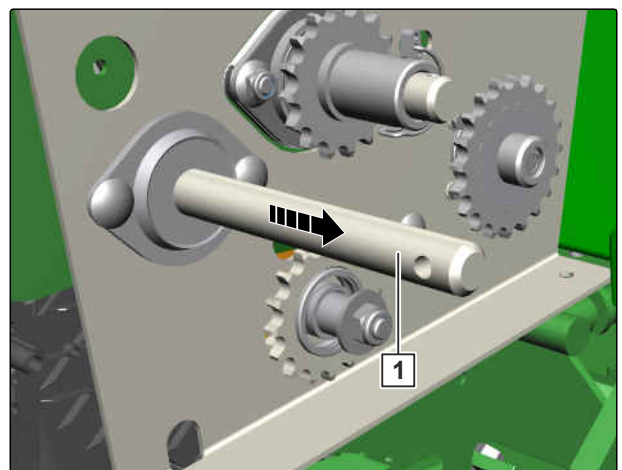
CMS-I-00005747



NURODYMAS

Ištraukdami sėjimo veleno pusę, atkreipkite dėmesį, kad į mašiną neįkristų reguliavimo žiedai arba jungiamosios dalys.

16. Ištraukite sėjimo veleną **1**.

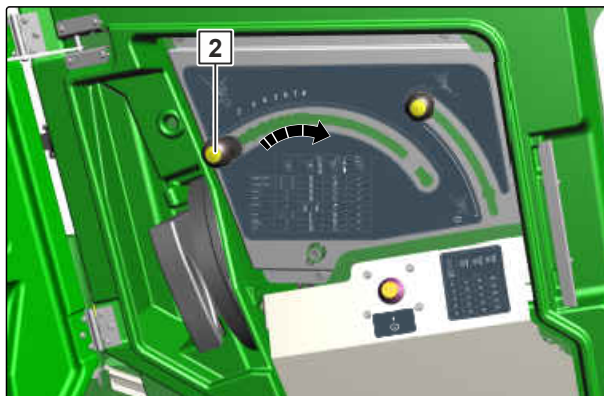


CMS-I-00005743

6.3.16.2.1.2 Elektrinio variklio sukamos sėjimo veleno pusės išmontavimas

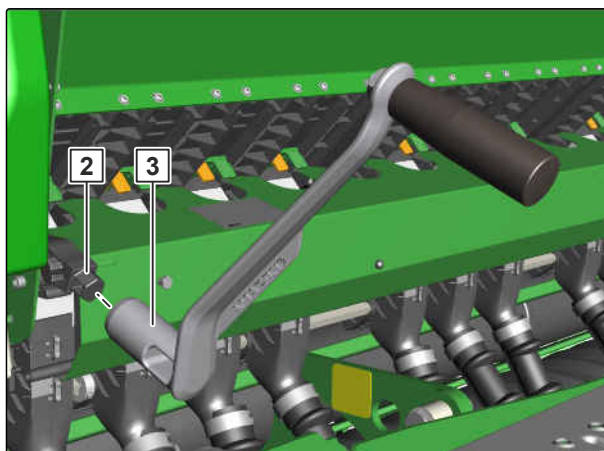
CMS-T-00008539-A.1

1. Nustatykite dugno sklendę svirtimi **2** ties skalės verte 8.



CMS-I-00005745

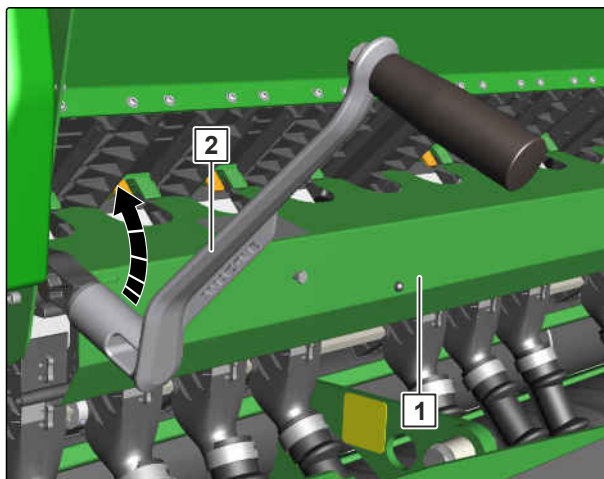
2. Įstatykite universalų valdymo įrankį **3** ant fiksatoriaus **2**.



CMS-I-00005742

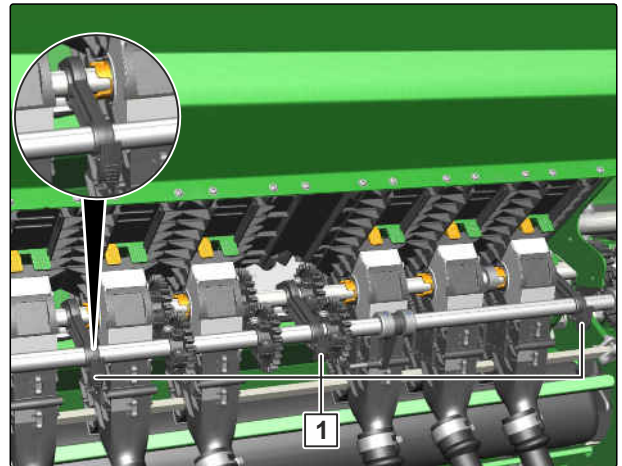
3. *Fiksatoriui atidaryti:*
Universalų valdymo įrankį **2** judinkite į viršų.

➔ Dozatoriaus dangtis **1** gali būti atidarytas.



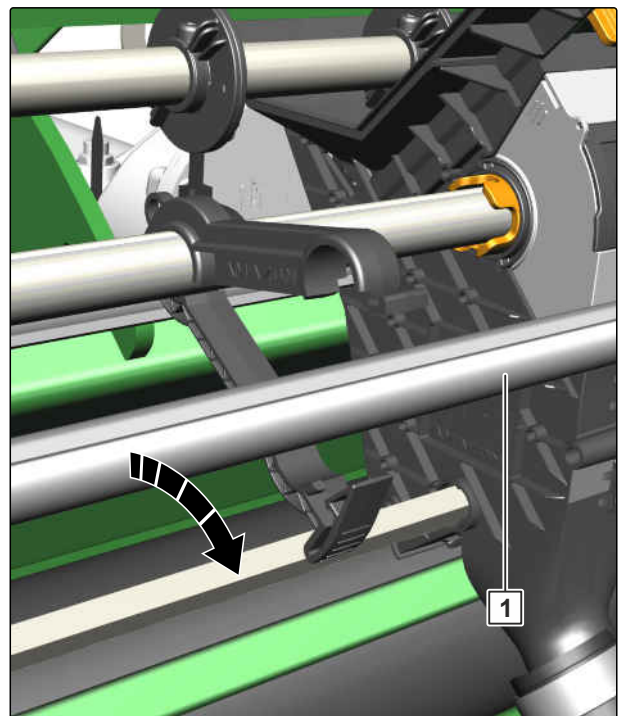
CMS-I-00005740

4. Atidarykite tarpinio veleno guolį **1**.



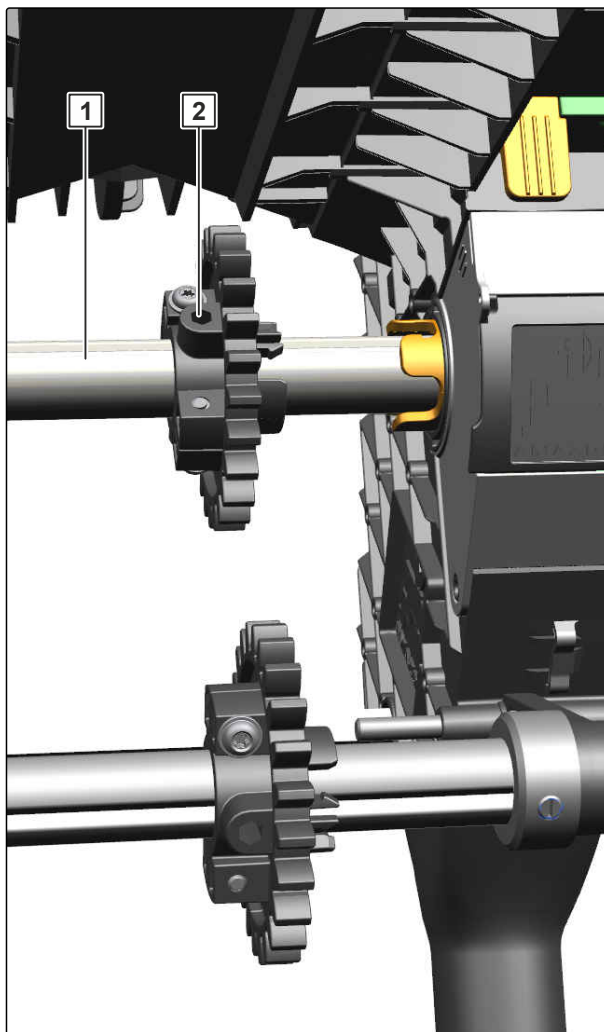
CMS-I-00005651

5. Nuleiskite tarpinį veleną **1**.



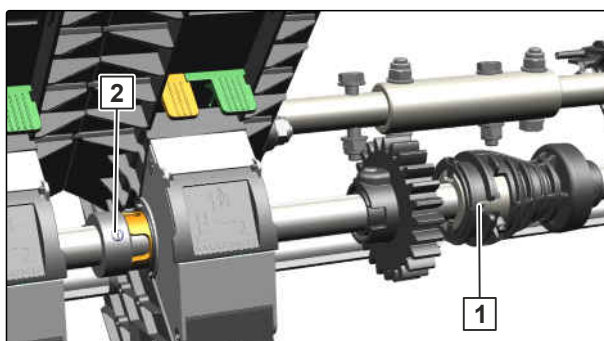
CMS-I-00005652

6. Atsukite krumpliaračių varžtą **2** ant sėjimo veleno **1**.



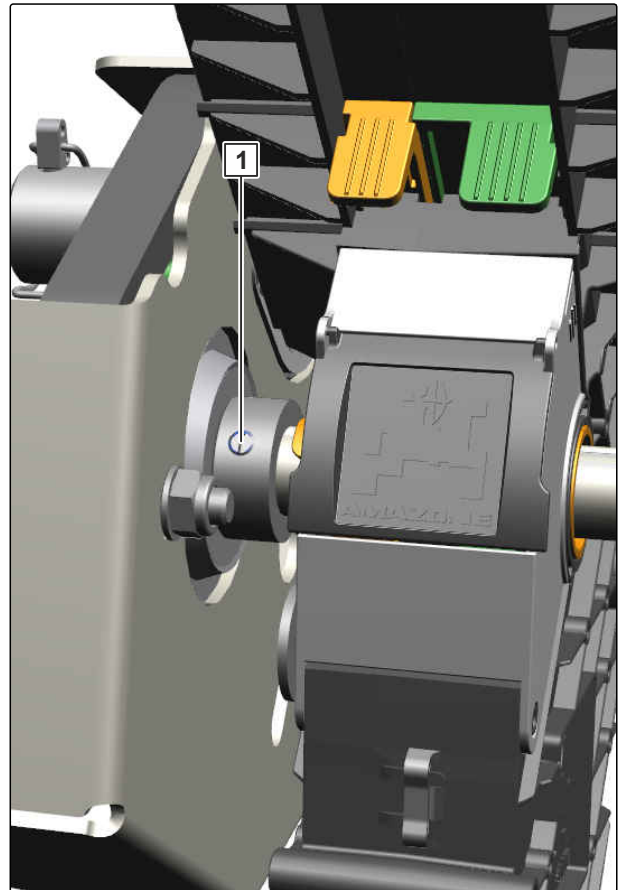
CMS-I-00005744

7. Atsukite sėjimo veleno jungties varžtą **1**.
8. Atsukite reguliavimo žiedo varžtą **1**.



CMS-I-00005794

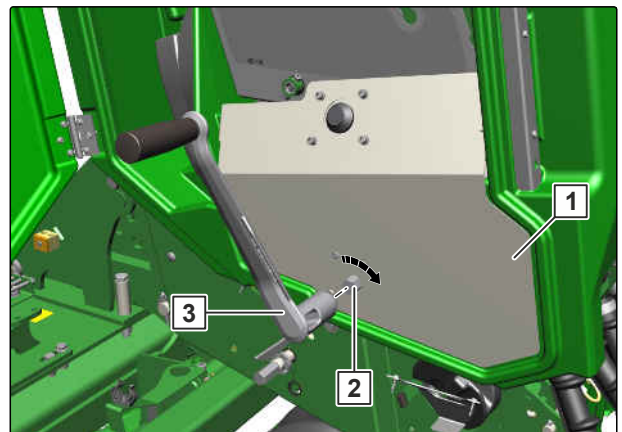
9. Atsukite reguliavimo žiedo varžtą **1** už „SmartCenter“.



CMS-I-00005795

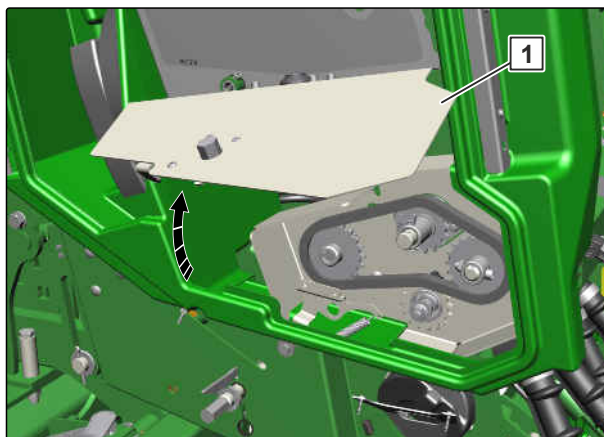
10. Įstatykite universalų valdymo įrankį **3** ant fiksatoriaus **2**.
11. *Grandininės pavaros dangčiui **1** atblokuoti:* Universalų valdymo įrankį sukite laikrodžio rodyklės kryptimi.

➔ Grandininės pavaros dangtį galima atidaryti.



CMS-I-00005795

12. Pakelkite grandininės pavaros dangtį **1**.

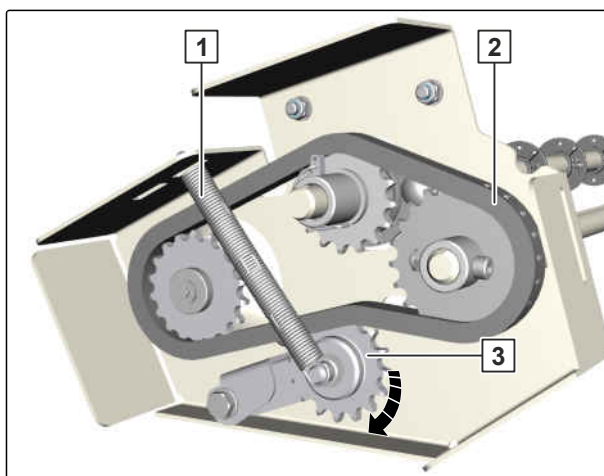


CMS-I-00005809

13. Nuimkite tempiamąją spyruoklę **1**.

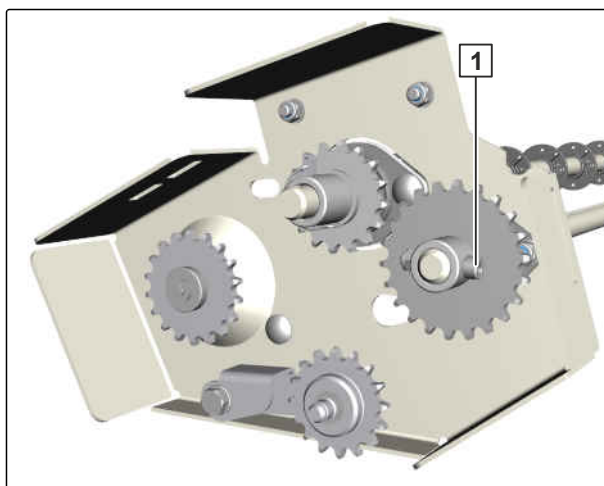
14. Nuleiskite grandinės įtempimo žvaigždutę **3**.

15. Nuimkite pavaros grandinę **2**.



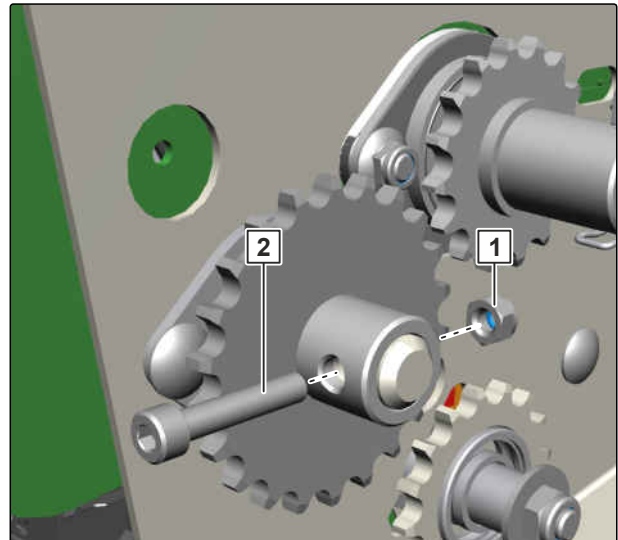
CMS-I-00005810

16. Atsukite varžtą **1**.



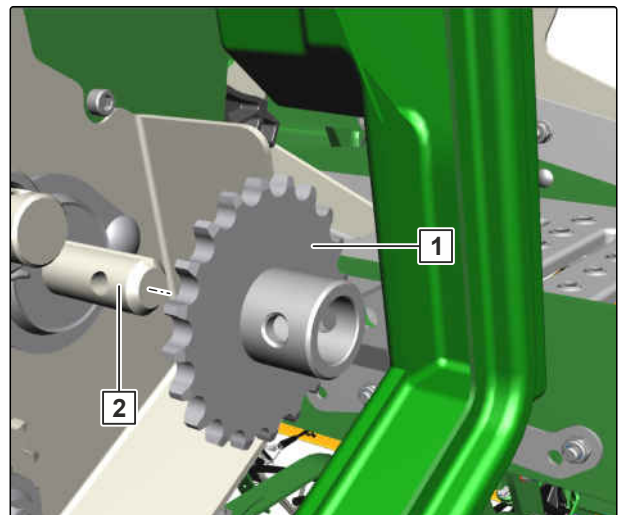
CMS-I-00005812

17. Išmontuokite varžtą **2** ir veržlę **1**.



CMS-I-00005748

18. Nuimkite krumpliaratį **1** nuo sėjimo veleno **2**.



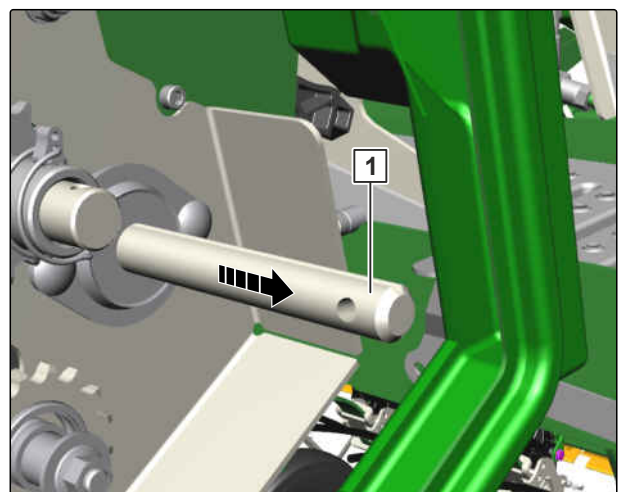
CMS-I-00005813



NURODYMAS

Ištraukdami sėjimo veleno pusę, atkreipkite dėmesį, kad į mašiną neįkristų reguliavimo žiedai arba jungiamosios dalys.

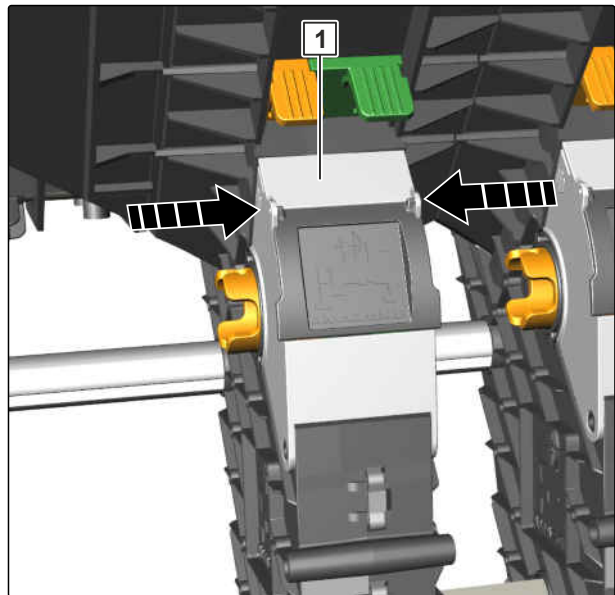
19. Ištraukite sėjimo veleną **1**.



CMS-I-00005814

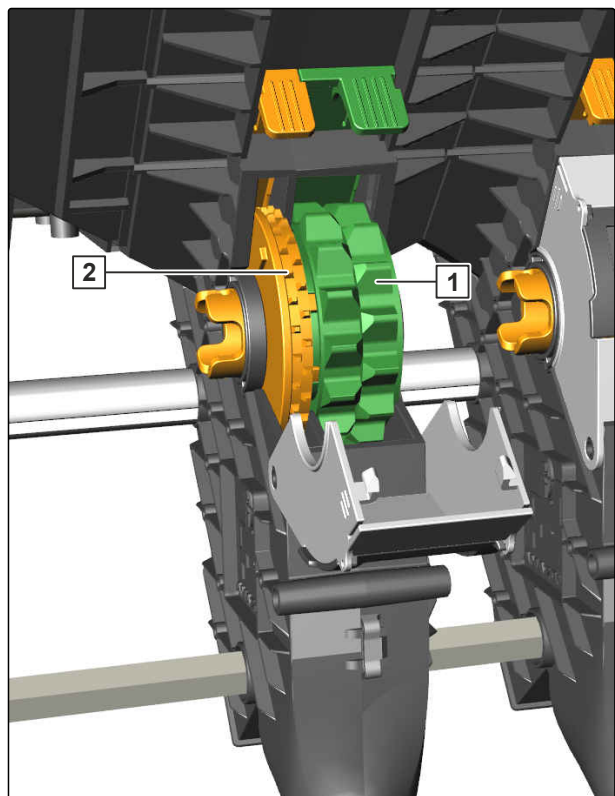
6.3.16.2.2 Pupelių dozavimo ritės naudojimas

1. *Dozavimo ritės dangčiui* **1** *atidaryti:*
Dozavimo ritės dangtį šonuose lengvai įspauskite.



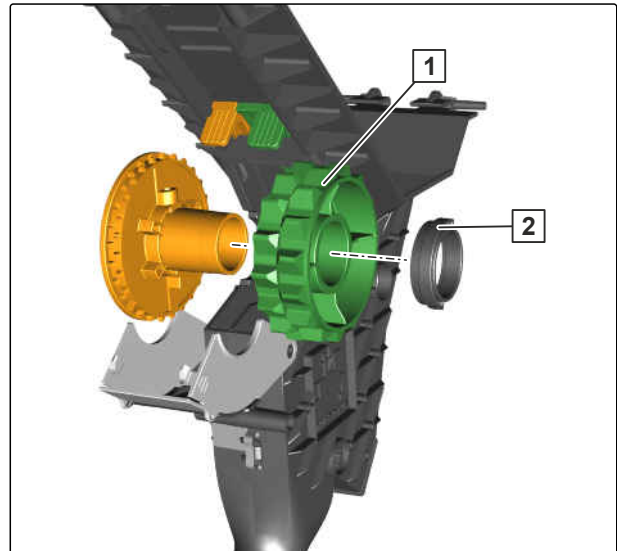
CMS-T-00008567-B.1

2. Išimkite smulkių sėklų dozavimo ritę **2** ir
stambių sėklų dozavimo ritę **1** iš dozatoriaus.



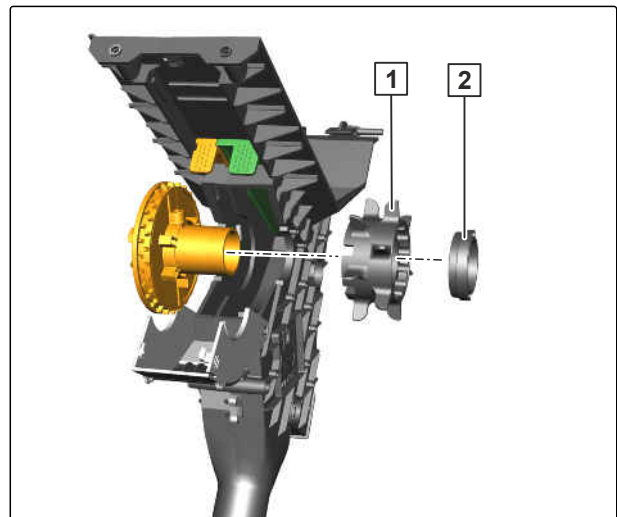
CMS-I-00005801

3. Nuimkite dozavimo ritės guolį **2** ir stambių sėklų dozavimo ritę **1**.



CMS-I-00005803

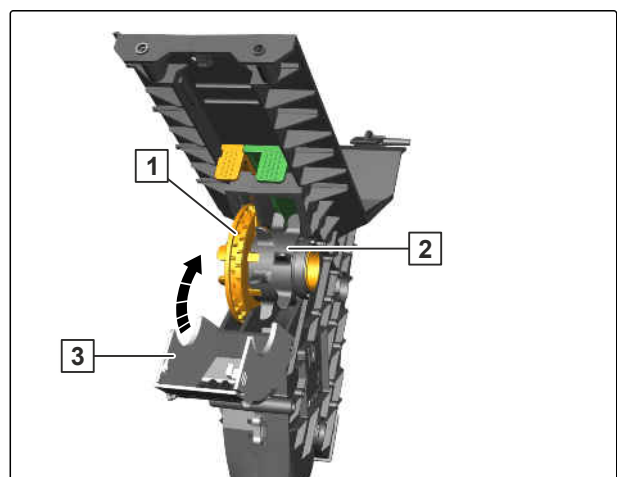
4. Sumontuokite pupelių dozavimo ritę **1** ir dozavimo ritės guolį **2**.



CMS-I-00005804

5. Bohnendosierrad **2** und Feindosierrad **1** in das Sägehäuse einsetzen.

6. Uždarykite dozavimo ritės dangtį **3**.



CMS-I-00005805

6.3.16.2.3 Sėjimo veleno pusių įmontavimas

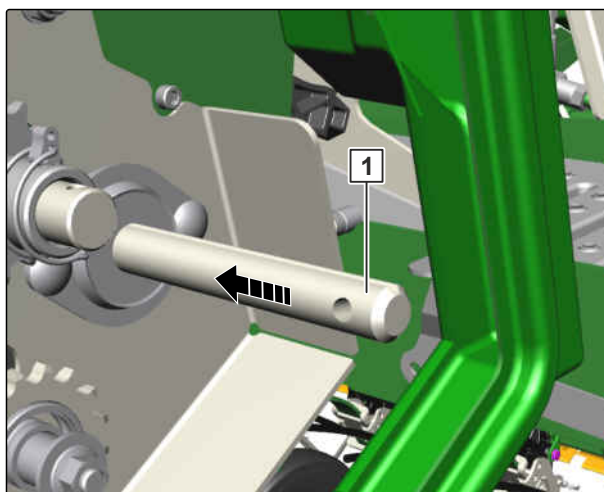
CMS-T-00008568-A.1



NURODYMAS

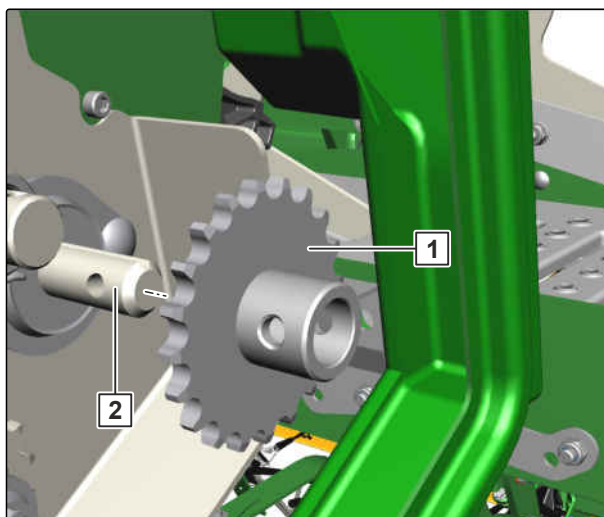
Įmontuodami sėjimo veleną atkreipkite dėmesį, kad visi reguliavimo žiedai, krumpliarachiai ir jungiamosios dalys būtų nustatytos į pradines vietas.

1. Įmontuokite sėjimo veleną **1**.



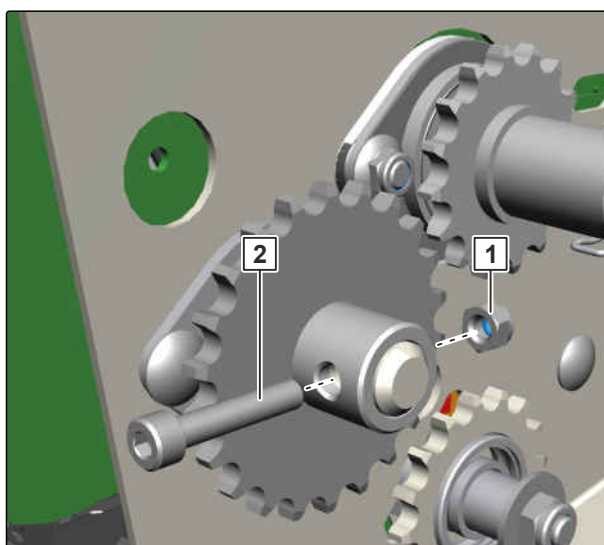
CMS-I-00005815

2. Uždėkite krumpliaratį **1** ant sėjimo veleno **2**.



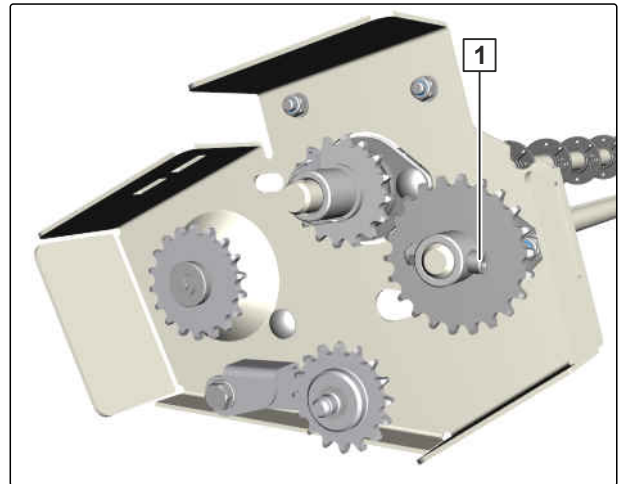
CMS-I-00005813

3. Sumontuokite varžtą **2** ir veržlę **1**.



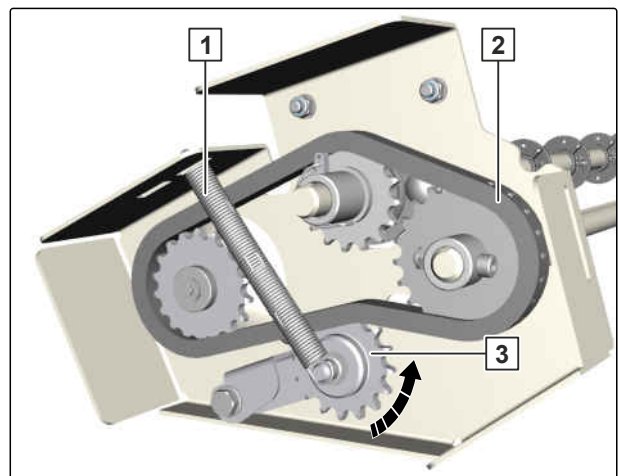
CMS-I-00005748

4. Priveržkite varžtą **1**.



CMS-I-00005812

5. Uždėkite pavaros grandinę **2**.
6. Pakelkite grandinės įtempimo žvaigždutę **3**.
7. Pritvirtinkite tempiamąją spyruoklę **1**.
8. Uždarykite grandininės pavaros dangtį.



CMS-I-00006263

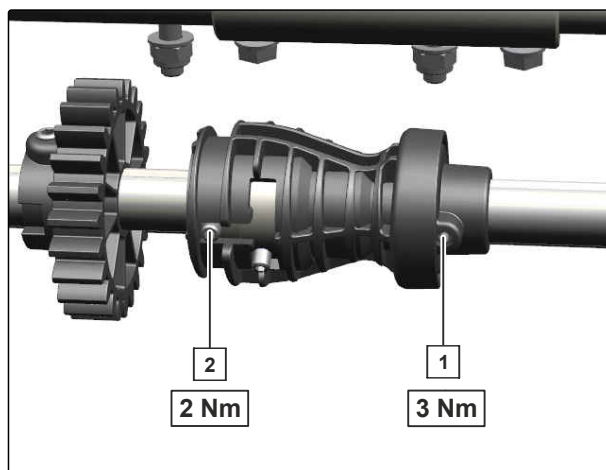
9. Priveržkite reguliavimo žiedų varžtus.



CMS-I-00005746

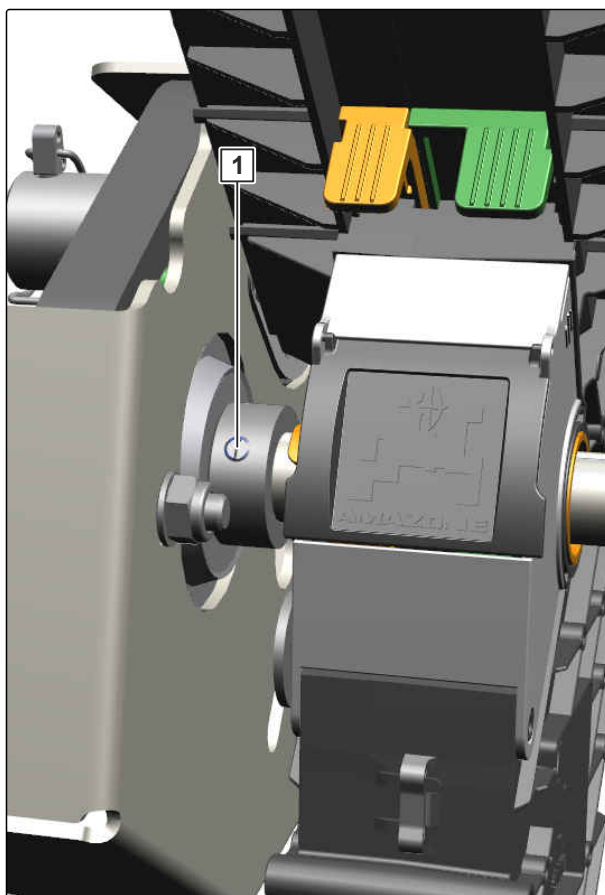
10. Priveržkite varžtą **2**.

11. Priveržkite varžtą **1**.



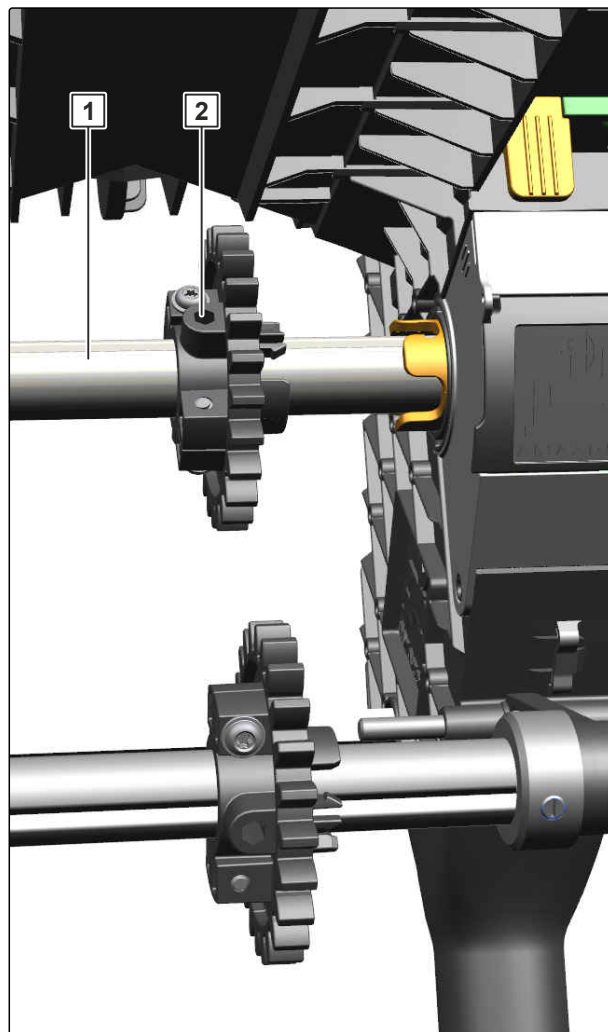
CMS-I-00005863

12. Priveržkite reguliavimo žiedo varžtą **1** už „SmartCenter“.



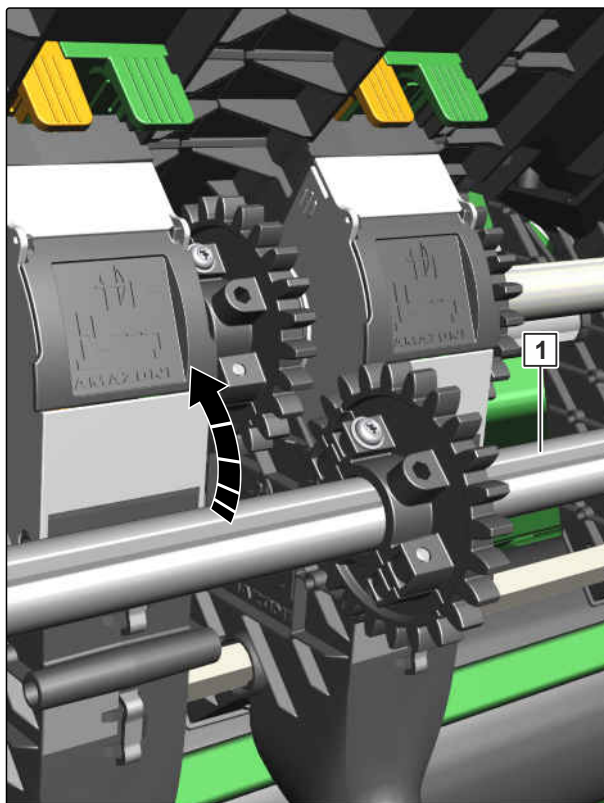
CMS-I-00005795

13. Priveržkite krumpliaraičių varžtą **2** ant sėjimo veleno **1**.



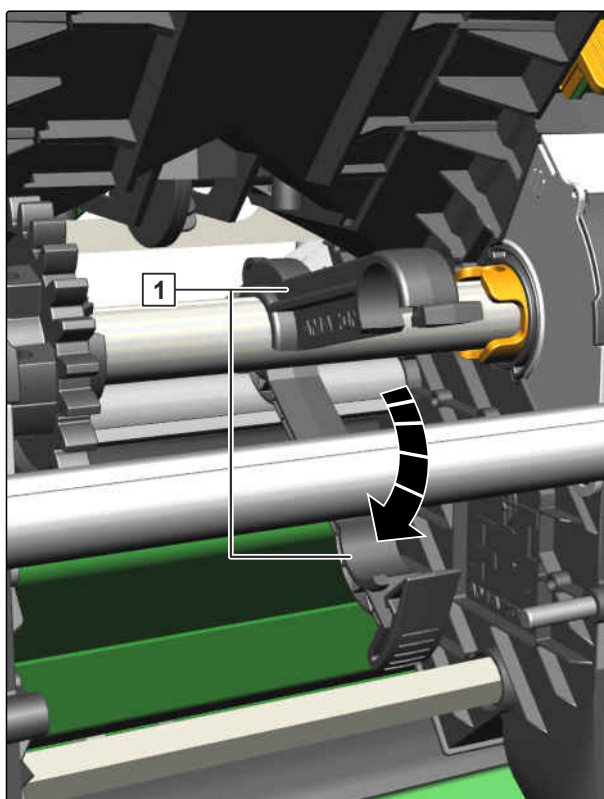
CMS-I-00005744

14. Pakelkite tarpinį veleną **1**.



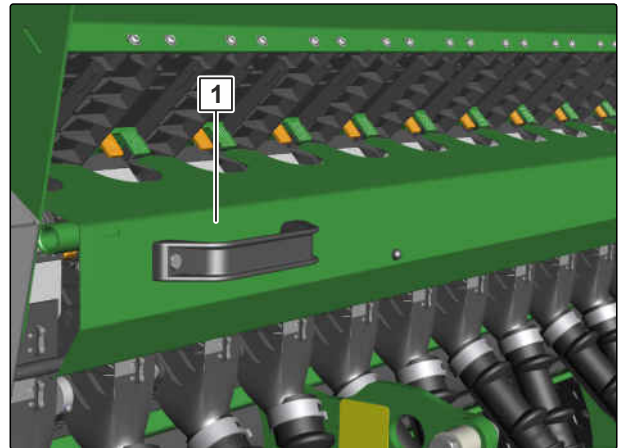
CMS-I-00005660

15. Uždarykite tarpinio veleno guolius **1**.



CMS-I-00005661

16. Pritvirtinkite dozatoriaus dangtį **1**.



CMS-I-00006114

6.3.16.3 Dugno sklendės nustatymas

CMS-T-00008521-A.1



NURODYMAS

Nuo šio nustatymo priklauso sėklų kiekis.

Po šio nustatymo sukalibruokite dozatorių.



NURODYMAS

Dugno sklendžių svirtis visada turi būti uždaryta.

1. Reikalingą dugno sklendžių padėtį pažiūrėkite skyriuje "Nustatymo verčių parinkimas".
2. Dugno sklendžių svirtį **1** nustatykite į norimą padėtį.



CMS-I-00005783

6.3.16.4 Uždaromųjų sklendžių nustatymas

CMS-T-00008518-A.1

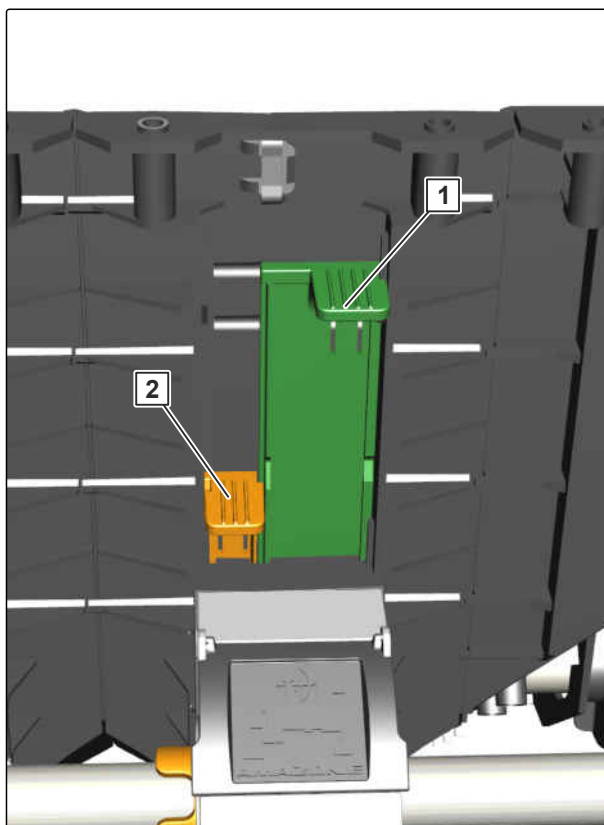
- *Sėkloms barstyti su stambių sėklų dozavimo ritėmis arba pupelių dozavimo ritėmis:*

Stambių sėklų dozavimo ričių uždaromąsias sklendes **1** nustatykite į norimą padėtį, o smulkių sėklų dozavimo ričių uždaromąsias sklendes uždarykite.

arba

Sėkloms barstyti su smulkių sėklų dozavimo ritėmis:

Smulkių sėklų dozavimo ričių uždaromąsias sklendes **2** nustatykite į norimą padėtį, o stambių sėklų dozavimo ričių uždaromąsias sklendes uždarykite.



CMS-I-00005781

6.3.16.5 Maišymo veleno darbo nustatymas

CMS-T-00008517-A.1



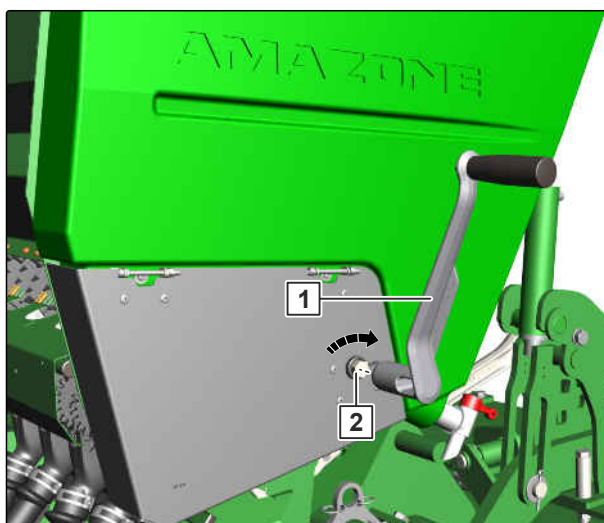
NURODYMAS

Nuo šio nustatymo priklauso sėklų kiekis.

Po nustatymo sukalibruokite sėklų kiekį.

1. Įstatykite universalų valdymo įrankį **1** ant fiksatoriaus **2**.
2. *Grandininės pavaros dangčiui atblokuoti:* Universalų valdymo įrankį sukite laikrodžio rodyklės kryptimi.

➔ Grandininės pavaros dangtį galima atidaryti.

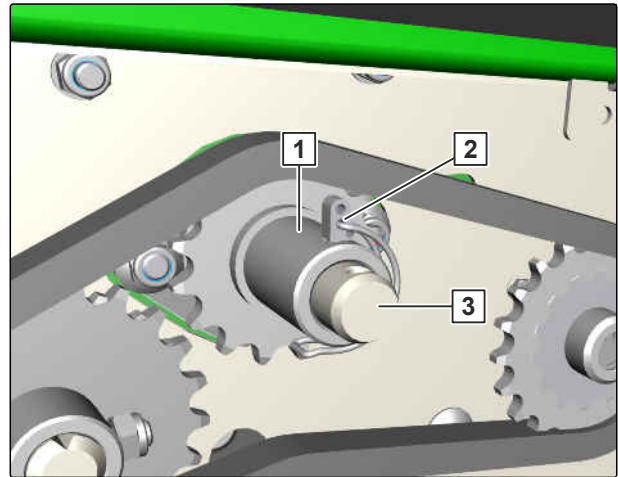


CMS-I-00005741

3. *Sėkloms barstyti veikiant maišymo velenui:*
Atlenkiamą kištuką **2** įstatykite į pavaros tuščiaidurį veleną **1** ir užfiksuokite.

arba

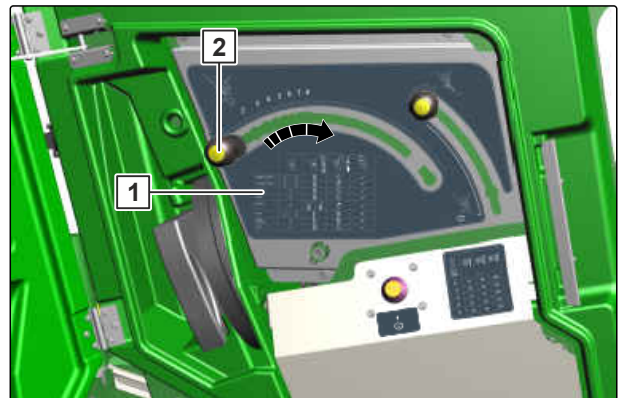
Sėkloms barstyti neveikiant maišymo velenui:
Atlenkiamą kištuką **2** įstatykite į maišymo veleną **3** ir užfiksuokite.



CMS-I-00005778

6.3.16.6 Dozatoriaus kalibravimas

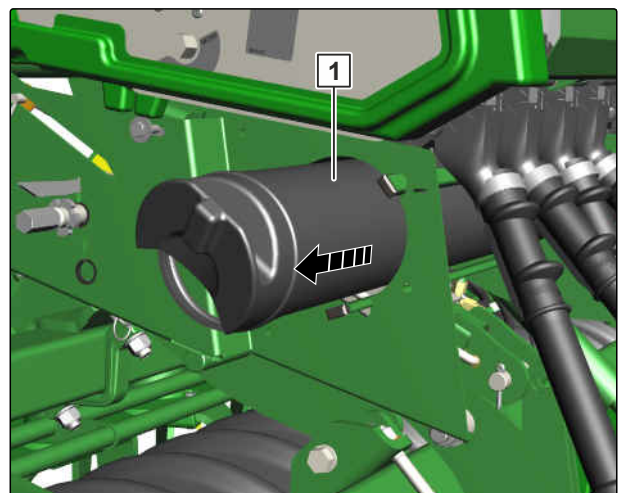
1. *Norėdami kalibravimui parinkti tinkamą dugno sklendžių padėtį:*
Dugno sklendžių padėtį suraskite lentelėje **1** ir nustatykite svirtį **2** į norimą padėtį.



CMS-T-00008303-A.1

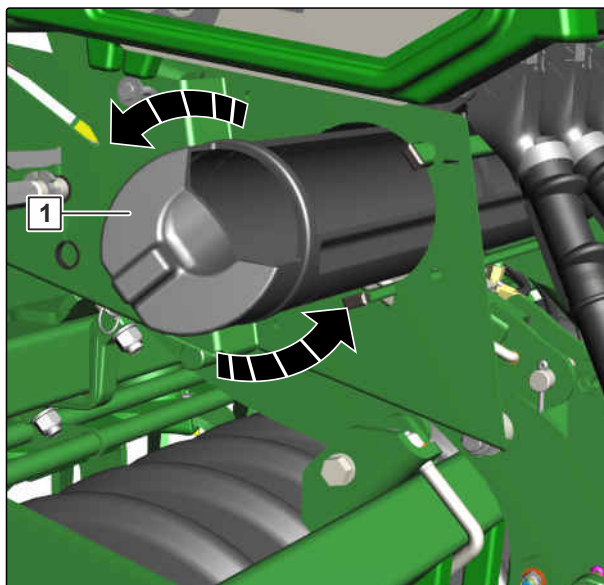
CMS-I-00005714

2. Ištraukite kalibravimo vonelę **1**.



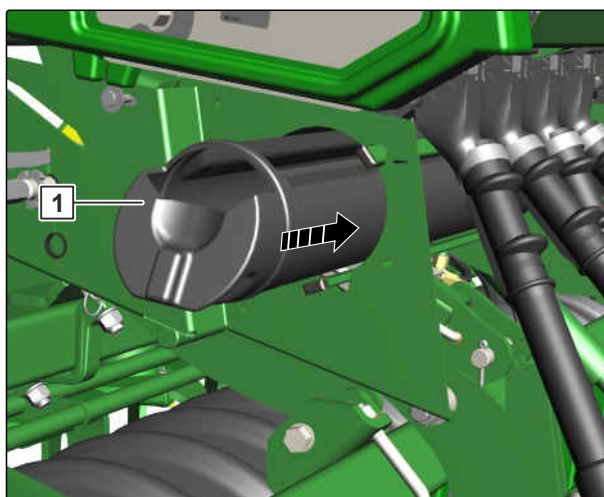
CMS-I-00005707

3. *Sėkloms surinkti į kalibravimo vonelę* **1**:
Kalibravimo vonelę sukite anga į viršų.



CMS-I-00005708

4. Įstumkite kalibravimo vonelę **1**.



CMS-I-00005709

5. *Sėkloms nukreipti į kalibravimo vonelę:*
Kalibravimo svirtį **1** pro fiksatorių nustatykite į galinę padėtį.
6. Kalibravimo svirtį atstumkite atgal ir leiskite užsifikuoti kalibravimo padėtyje.



CMS-I-00005715

7. Dozavimo ričių tūrį suraskite lentelėje **2**.
8. *Kaip paleisti kalibravimą kalibravimo mygtuku*
1 arba „TwinTerminal“:
Žr. ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukcijoje „Meniu „Kalibravimas““

arba

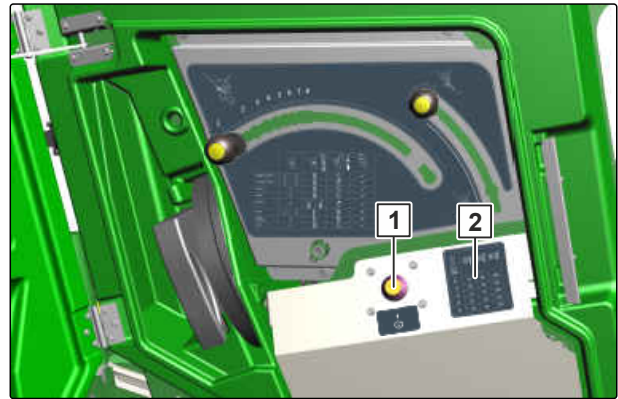
Žr. naudojimo instrukciją „Valdymo kompiuteris“.

9. *Kaip pradėti kalibravimą per valdymo terminalą,*
Žr. ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukcijoje „Meniu „Kalibravimas““

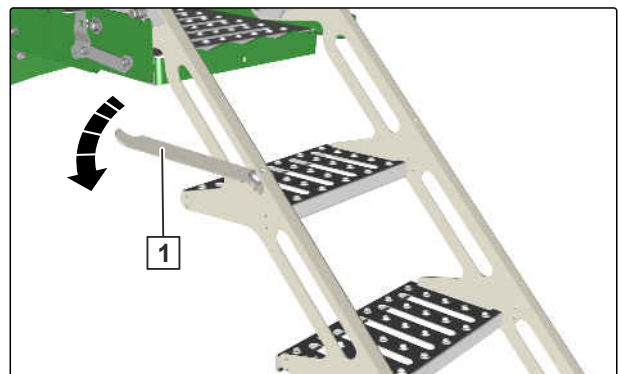
arba

Žr. naudojimo instrukciją „Valdymo kompiuteris“.

10. Nuleiskite apkabą **1** prie laiptelių.



CMS-I-00005717



CMS-I-00005700

11. Paimkite svarstyklę **2** ir sulankstomą kibirą **1** iš „SmartCenter“.



CMS-I-00005697

12. Užkabinkite svarstyklės **2** už laiptelių apkabos **1**.

13. *Surinktoms sėkloms iš kalibravimo vonelės pasverti:*

Sulankstomą kibirą **3** užkabinkite už svarstyklių ir įveskite sėklas.

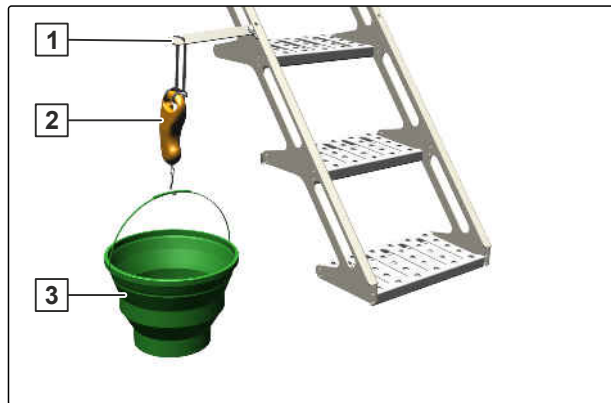
Norimas sėklų kiekis per pirmą kalibravimą paprastai nepasiekiamas. Norimam sėklų kiekiui pasiekti, reikia kalibravimą atlikti kelis kartus.

14. *Kaip surinktų sėklų masę įvesti į „TwinTerminal“, valdymo terminalą arba valdymo kompiuterį:*

Žr. ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukcijoje "Meniu „Kalibravimas“"

arba

žr. naudojimo instrukciją "Valdymo kompiuteris".



CMS-I-00005716

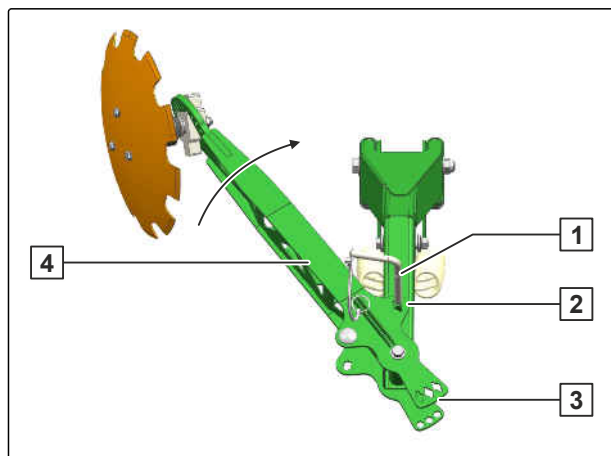
6.4 Mašinos paruošimas važiavimui keliais

CMS-T-00008412-A.1

6.4.1 Technologinių vėžių ženklintuvo prie mašinos rėmo skleidimas

CMS-T-00004422-B.1

1. Kad nuo vėžės disko nukristų žemė, lengvai sukelkite mašiną.
2. Atlaisvinkite kaištį **1** iš angos **3**.
3. Nustatykite pasukamą svirtį **4** į transportavimo padėtį.
4. Įstatykite pasukamą svirtį į transportavimo padėtį **2**.
5. *Kaiščiui reguliavimo segmente užfiksuoti:*
Kaištį sukite į apačią.



CMS-I-00003216

6.4.2 Technologinių vėžių ženklintuvo prie žertuvo suskleidimas

CMS-T-00007448-C.1



NURODYMAS

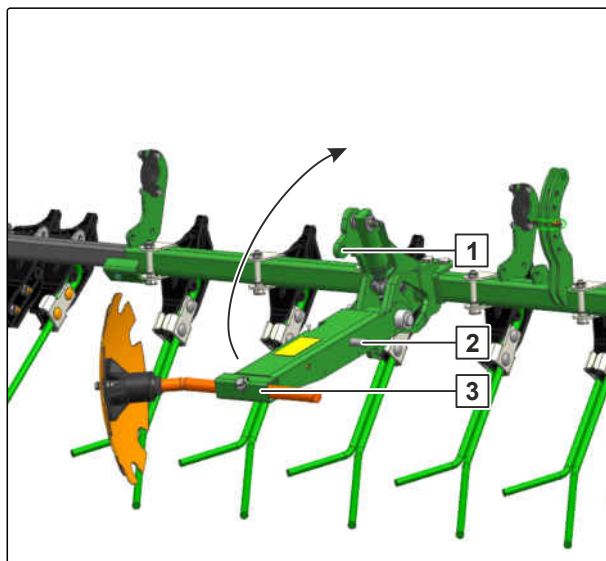
Kad technologinių vėžių ženklintuvą būtų galima nustatyti į transportavimo padėtį, valdymo terminale arba valdymo kompiuteryje technologinė vėžė nesukuriama.

1. *Technologinių vėžių dalikliui išaktyvinti:*
Žr. naudojimo instrukciją ISOBUS programinė įranga.

arba

Žr. naudojimo instrukciją Valdymo kompiuteris.
2. *Technologinių vėžių ženklintuvui nuo žemės pakelti:*
suaktyvinkite traktoriaus valdymo įrenginį "geltona 1".

➔ Technologinių vėžių ženklintuvas yra hidrauliniu būdu iškeltas ir gali būti nustatytas į transportavimo padėtį.
3. Pakelkite vėžių ženklinimo diskų laikiklį **3**.
4. Vėžių ženklinimo diskų laikiklį užfiksuokite prie transportavimo laikiklio **1** kaiščiu **2**.



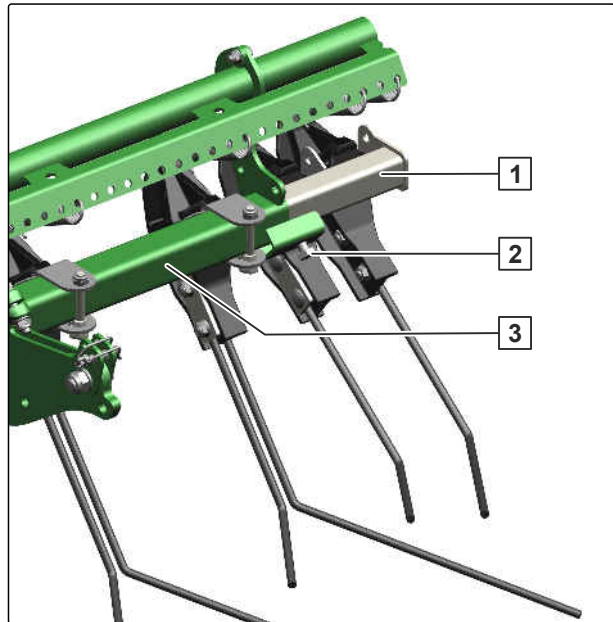
CMS-I-00005176

6.4.3 Žertuvo arba sėjimo akėčių nustatymas į transportavimo padėtį

CMS-T-00006417-B.1

Kraštiniai akėčių elementai transportuojant gali viršyti leidžiamą transportavimo plotį. Kad nebūtų viršytas leidžiamas transportavimo plotis, prieš važiuojant keliais žertuvas arba sėjimo akėčios turi būti nustatytos į transportavimo padėtį.

1. Universaliu valdymo įrankiu atsukite varžtą **2**.
2. Stūmimo elementą **1** įstumkite iki atramos į laikantįjį vamzdį **3**.
3. Universaliu valdymo įrankiu priveržkite varžtą **2**.
4. Tokį patį nustatymą atlikite kitoje mašinos pusėje.

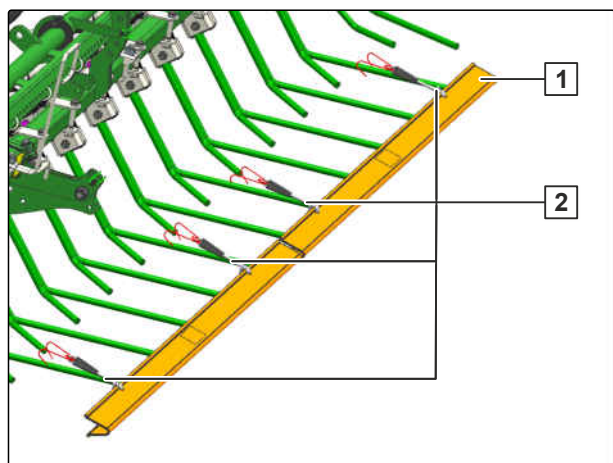


CMS-I-00004675

6.4.4 Eismo apsaugos juostų pritvirtinimas prie žertuvo

1. Pašalinkite stambius nešvarumus nuo dantų.
2. Užstumkite eismo apsaugos juostas **1** ant dantų.
3. Užfiksuokite eismo apsaugos juostas veržtuvais **2**.
4. Patikrinkite, ar jos tinkamai priveržtos.
5. *Jei veržtuvai nepakankamai įveržia, veržtuvus prakiškite per dantų apvijas.*

CMS-T-00007449-D.1



CMS-I-00005185

6.5 Naudingosios apkrovos apskaičiavimas

CMS-T-00007536-B.1



ĮSPĖJIMAS

Nelaimingų atsitikimų pavojus dėl viršytos naudingosios apkrovos

Jei naudingoji apkrova viršijama, gali būti pažeista mašina arba (ir) galimas nekontroliuojamas traktoriaus važiavimas.

- ▶ Atidžiai apskaičiuokite naudingąją mašinos apkrovą.
- ▶ Niekada neviršykite naudingosios mašinos apkrovos.

Maksimali naudingoji apkrova = leidžiama techninė mašinos masė - savoji masė

1. Leidžiamą techninę mašinos masę rasite nurodytą specifikacijų lentelėje.
2. *Kad žinotumėte savąją masę,*
Pasverkite mašiną su tuščiu rezervuaru.
3. Apskaičiuokite naudingąją apkrovą.

Mašinos naudojimas

7

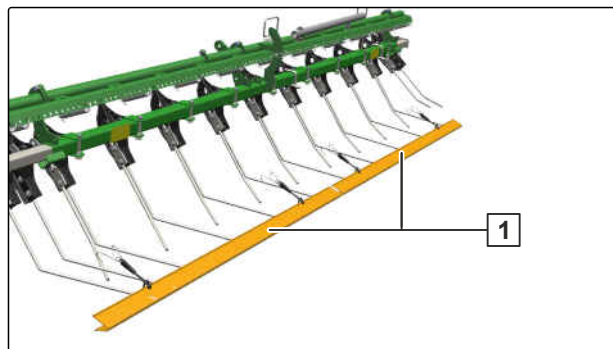
CMS-T-00008413-A.1

7.1 Eismo apsaugos juostų nuėmimas

CMS-T-00011601-A.1

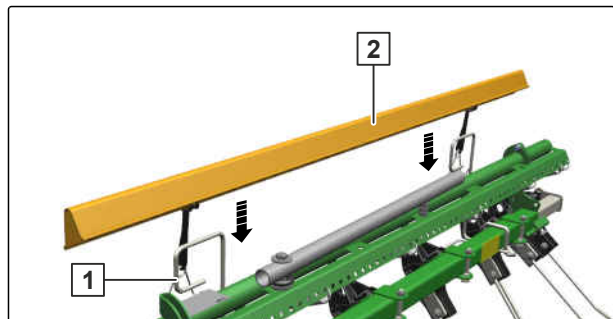
1. Nuo žertuvo nuimkite eismo apsaugos juostas

1.



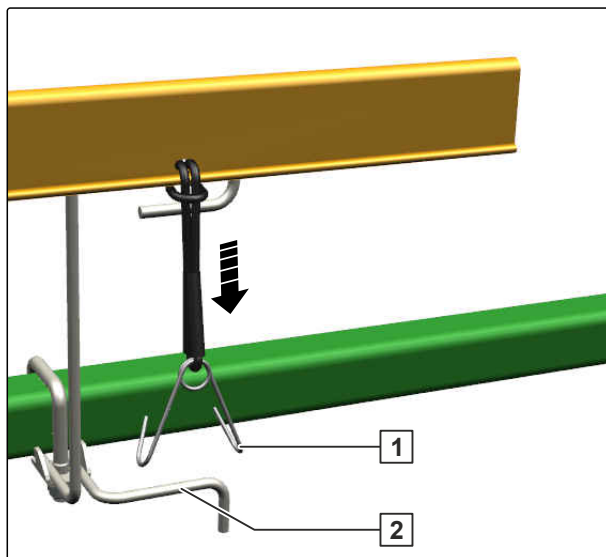
CMS-I-00007544

2. Eismo apsaugos juostas **2**, pasuktas 180°, dėkite vieną ant kitos ant laikiklių **1**.



CMS-I-00007545

3. *Eismo apsaugos juosta fiksuoti:*
Įtempkite kablį **1** ir pritvirtinkite laikiklį **2**.



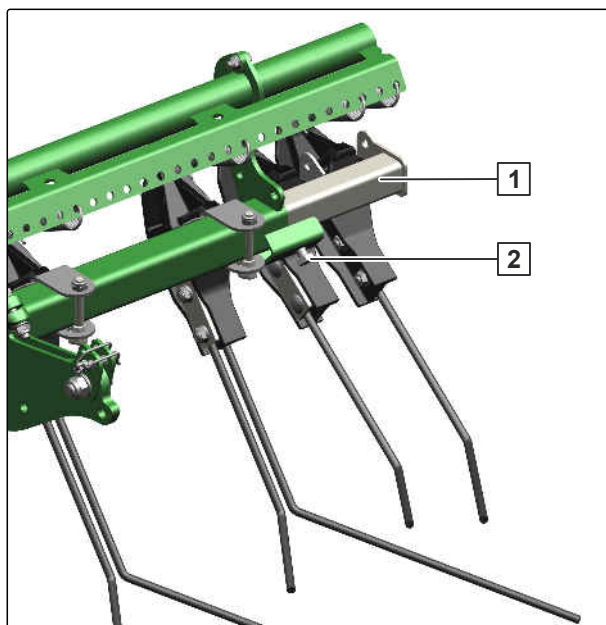
CMS-I-00007546

7.2 Žertuvo arba sėjimo akėčių nustatymas į darbinę padėtį

CMS-T-00006334-D.1

Volas ir noragėliai, priklauso nuo važiavimo greičio ir dirvos savybių, skirtingai stumia dirvą į išorę. Kraštiniai akėčių elementai turi būti nustatyti taip, kad žemė būtų grąžinta ir būtų suformuota sėjimo vaga be vėžių. Kuo didesnis važiavimo greitis, tuo toliau į išorę turi būti nustatyti kraštiniai akėčių elementai.

1. Universaliu valdymo įrankiu atsukite varžtą **2**.
2. Stūmimo elementą **1** stumkite į išorę.
3. Universaliu valdymo įrankiu priveržkite varžtą **2**.
4. Tokį patį nustatymą atlikite kitoje mašinos pusėje.
5. *Nustatymui patikrinti:*
30 m važiuokite darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą.



CMS-I-00004674

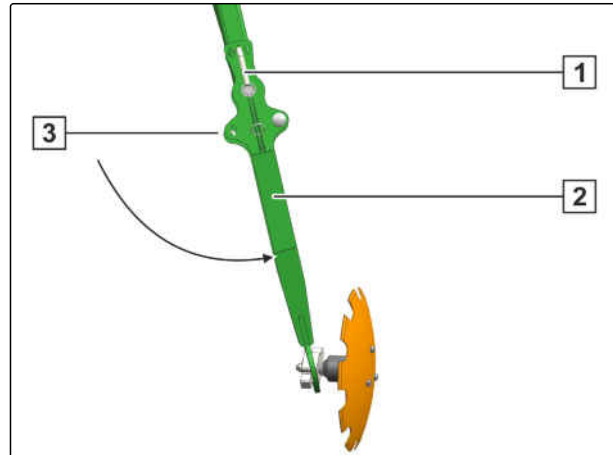
7.3 Technologinių vėžių ženklintuvo išskleidimas

CMS-T-00011850-A.1

7.3.1 Technologinių vėžių ženklintuvo prie mašinos išskleidimas

CMS-T-00011851-A.1

1. Atlaisvinkite kaištį **1** iš angos **3**.
2. Pasukamą svirtį **2** nustatykite į darbinę padėtį.
3. Įstatykite kaištį į vidurinę angą.
4. *Kaiščiui reguliavimo segmente užfiksuoti:*
Kaištį sukite į apačią.

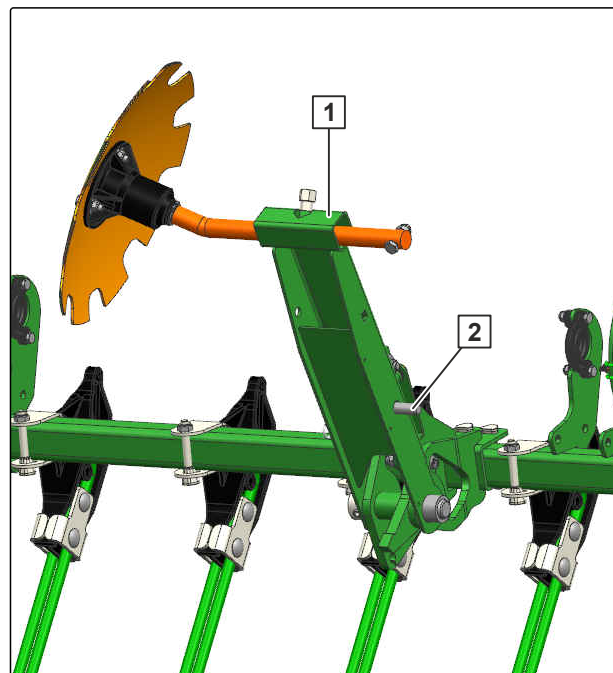


CMS-I-00003168

7.3.2 Technologinių vėžių ženklintuvo prie akėčių rėmo išskleidimas

CMS-T-00010990-A.1

1. Sustabdykite mašiną lauke.
 2. Tvirtai laikykite vėžių ženklinimo diskų laikiklį **1**.
 3. Traktoriaus valdymo įrenginį "geltona" nustatykite į neutralią padėtį.
 4. Ištraukite kaištį **2**.
 5. Traktoriaus valdymo įrenginį "geltona" nustatykite į slankiąją padėtį.
- ➔ Technologinių vėžių ženklintuvo atlenkiamas į darbinę padėtį.



CMS-I-00005174

7.4 Mašinos naudojimas

CMS-T-00008414-A.1

1. Mašiną išlygiuokite lygiagrečiai žemei.
2. Nuleiskite mašiną lauke.

3. 3-taškio keltuvo hidrauliką nuleiskite į slankiąją padėtį.
4. Įjunkite traktoriaus darbo veleną. Traktoriaus darbo veleną lėtai prijunkite tik esant tuščiajai eigai arba esant mažam traktoriaus variklio sukimosi greičiui.
5. *Mašinos nustatymui patikrinti:*
30 m važiuokite darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą.



NURODYMAS

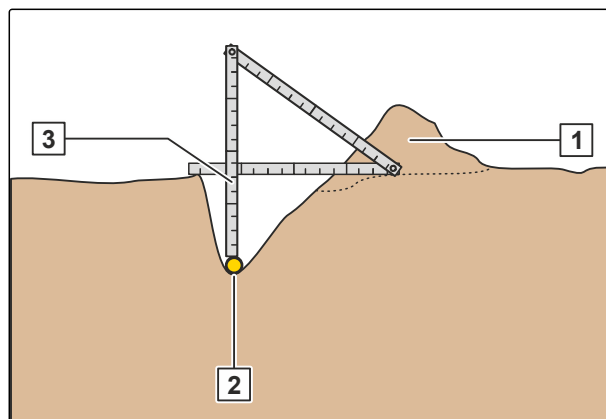
Mašinos neveiką, pvz., po sėklų pakrovimo, naudoti mašinos apžiūrai:

- Įterpimo gylis
- Noragėliai
- Dozatorius

7.5 Įterpimo gylio tikrinimas

CMS-T-00004517-D.1

1. Pašalinkite smulkią žemę [1] virš sėklų [2].
2. Apskaičiuokite įterpimo gylį [3].
3. Sėklas vėl užžerkite smulkia žeme.
4. Įterpimo gylį patikrinkite keliose vietose išilgine ir skersine kryptimi mašinos atžvilgiu.



CMS-I-00003257

7.6 Apsisukimas apsisukimo zonoje

CMS-T-00008416-A.1



NURODYMAS

Jei mašina pakeliama, dozavimas išjungiamas.

1. *Kad būtų išvengta skersinės apkrovos važiuojant apsisukimo zonoje:*
Iškelkite mašiną.

2. *Kad išvengtumėte mašinos pažeidimų:*
Apsisukdami atkreipkite dėmesį į kliūtis.
3. *Jei mašinos kryptis sutampa su važiavimo kryptimi:*
nuleiskite mašiną.

Gedimų šalinimas

8

CMS-T-00008432-A.1

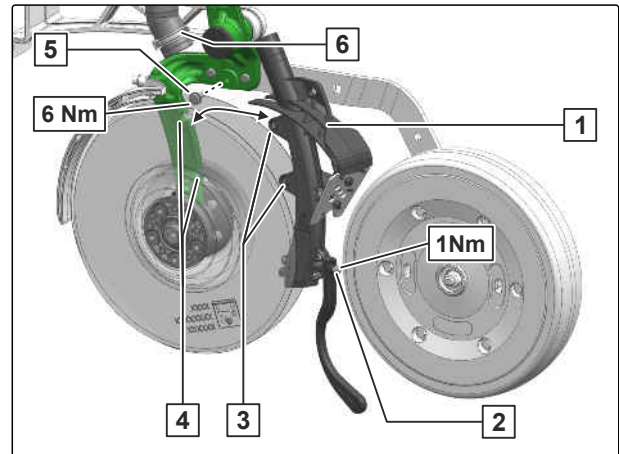
Klaida	Priežastis	Sprendimas
Noragėlis „TwinTeC“ nepakankamai fiksuoja sėklas vagoje	Jei sėklų fiksatorius yra susidėvėjęs, sėklos nefiksuojamos vagoje.	Žr. psl. 115
Noragėlis „TwinTeC“ netiksliai nukreipia sėklas į vagą	Jei kreipiamosios ilgintuvas yra susidėvėjęs, sėklos nenukreipiamos į vagą.	Žr. psl. 115
Noragėliai „TwinTeC“ nebarsto sėklų	Sėklų išleidimo įtaisas lengvai užsikimšęs.	▶ Pakelkite mašiną. ▶ Iš apačios išvalykite sėklų išleidimo įtaisą.
	Sėklų išleidimo įtaisas stipriai užsikimšęs.	Žr. psl. 116
„TwinTeC“ pjovimo diskų blokavimas	Jei vidinis brauktuvas yra susidėvėjęs, prilipusios žemės blokuoja pjovimo diskus.	Žr. psl. 116
Noragėliai „RoTeC“ nebarsto sėklų	Sėklų išleidimo įtaisas lengvai užsikimšęs.	▶ Pakelkite mašiną. ▶ Iš apačios išvalykite sėklų išleidimo įtaisą.
	Sėklų išleidimo įtaisas stipriai užsikimšęs.	Žr. psl. 117
Noragėlių akėčios nepakankamai užverčia sėklas laisvomis žemėmis	Noragėlių akėčių kampas yra netinkamai nustatytas.	▶ Žr. "Noragėlių „TwinTeC“ nustatymas" > "Akėčių kampo nustatymas"
	Noragėlių akėčių aukštis yra netinkamai nustatytas.	▶ Žr. "Noragėlių „TwinTeC“ nustatymas" > "Akėčių aukščio nustatymas"
	Noragėlių akėčių akėčvirbaliai susidėvėję.	Žr. psl. 117

Klaida	Priežastis	Sprendimas
Žertuvas nepakankamai užverčia sėklas laisvomis žemėmis	Sėjamosiose be žertuvo iškėlimo yra suaktyvintas apsaugas nuo perkrovos.	žr. psl. 118
	Akėčvirbaliai nėra lygiagretūs žemei.	► Žr. "Žertuvo nustatymas" > "Žertuvo dantų padėties nustatymas"
	Žertuvas netinkamai nustatytas.	► Žr. "Žertuvo nustatymas" > "Žertuvo spaudimo nustatymas rankiniu būdu" arba "Žertuvo spaudimo nustatymas hidrauliniu būdu"
	Akėčvirbaliai susidėvėję.	žr. psl. 118
Akėčios su prispaudimo ratukais nepakankamai užverčia sėklas laisvomis žemėmis	Akėčvirbaliai susidėvėję.	žr. psl. 119
	Ratukai yra pažeisti.	žr. psl. 119
Elektrinės pavaros neveikia arba suveikia netinkamu metu.	Darbinės padėties jutiklio perjungimo taškai yra klaidingi.	► <i>Kaip konfigūruoti darbinės padėties jutiklį,</i> žr. "Darbinės padėties jutiklio konfigūravimas".
Sutrikęs apšvietimo sistemos veikimas važiavimui keliais.	Pažeista lempa arba apšvietimo įvadas.	► Pakeiskite lempą. ► Pakeiskite apšvietimo įvadą.

Noragėlis „TwinTeC“ nepakankamai fiksuoja sėklas vagoje

CMS-T-00006593-E.1

1. *Priklausomai nuo mašinos įrangos:*
Išmontuokite žarną [6] arba Y elementą.
2. Išmontuokite varžtą [5].
3. Išmontuokite „TwinTeC“ sėklų išleidimo įtaisą [1].
4. Išmontuokite varžtą [2].
5. Pakeiskite sėklų fiksatorių [3].
6. Sumontuokite varžtą [2].
7. „TwinTeC“ sėklų išleidimo įtaisui montuoti:
Kreipiamąsias [3] įstatykite į noragėlių korpusą [4].
8. Sumontuokite varžtą [5].
9. Sumontuokite žarną.

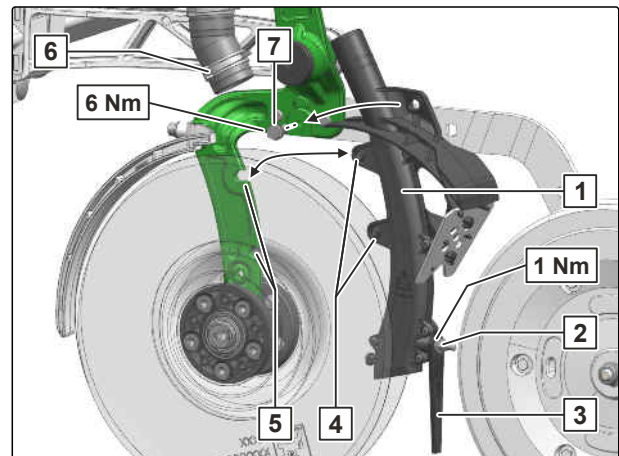


CMS-I-00003260

Noragėlis „TwinTeC“ netiksliai nukreipia sėklas į vagą

CMS-T-00006594-D.1

1. *Priklausomai nuo mašinos įrangos:*
Išmontuokite žarną [6] arba Y elementą.
2. Išmontuokite varžtą [7].
3. Išmontuokite „TwinTeC“ sėklų išleidimo įtaisą [1].
4. Išmontuokite varžtą [2].
5. Pakeiskite kreipiamosios ilgintuvą [3].
6. Sumontuokite varžtą [2].
7. „TwinTeC“ sėklų išleidimo įtaisui montuoti:
Kreipiamąsias [4] įstatykite į noragėlių korpusą [5].
8. Sumontuokite varžtą [7].
9. Sumontuokite žarną.



CMS-I-00003242

Noragėliai „TwinTeC“ nebarsto sėklų

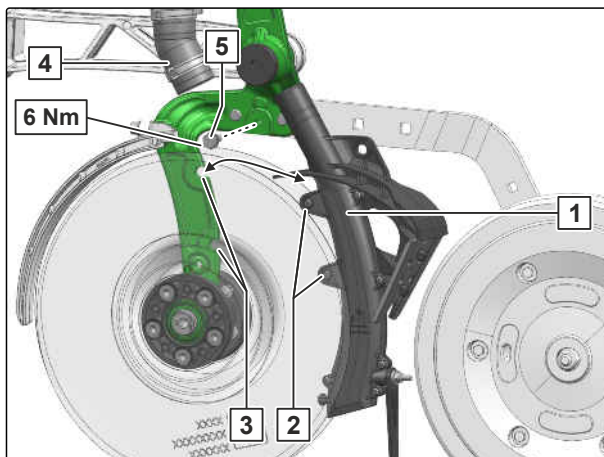
CMS-T-00006601-C.1

1. Jei blokuotės nepavyksta pašalinti iš apačios:
Išmontuokite žarną **4**

arba

Išmontuokite Y elementą.

2. Išmontuokite varžtą **5**.
3. Išmontuokite sėklų išleidimo įtaisą **1**.
4. Išvalykite sėklų išleidimo įtaisą.



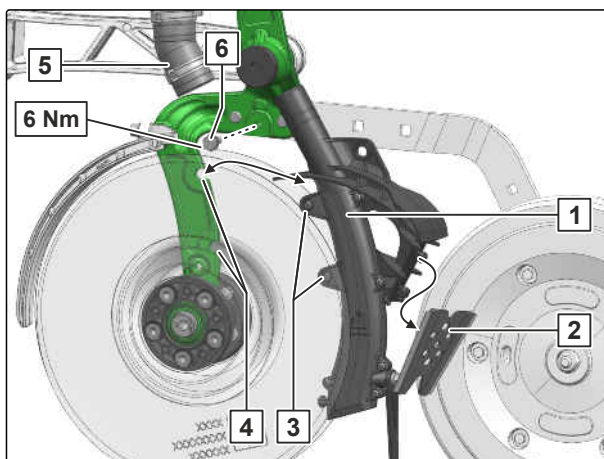
CMS-I-00003246

5. Sėklų išleidimo įtaisui montuoti:
Kreipiamąsias **2** įstatykite į noragėlių korpusą **3**.
6. Sumontuokite varžtą **5**.
7. Sumontuokite žarną.

„TwinTeC“ pjovimo diskų blokavimas

CMS-T-00006595-D.1

1. Priklausomai nuo mašinos įrangos:
Išmontuokite žarną **5** arba Y elementą.
2. Išmontuokite varžtą **6**.
3. Išmontuokite „TwinTeC“ sėklų išleidimo įtaisą **1**.
4. Pakeiskite vidinį brauktuva **2**.
5. Sumontuokite varžtą.
6. „TwinTeC“ sėklų išleidimo įtaisui montuoti:
Kreipiamąsias **3** įstatykite į noragėlių korpusą **4**.
7. Sumontuokite varžtą.
8. Sumontuokite žarną.

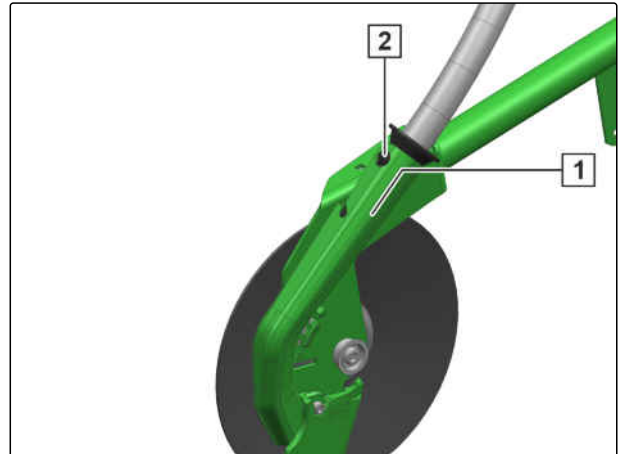


CMS-I-00003245

Noragėliai „RoTeC“ nebarsto sėklų

CMS-T-00007580-A.1

1. Jei blokuotės nepavyksta pašalinti iš apačios:
Išmontuokite tiekimo žarną **2**.
2. Sėklų išleidimo įtaisą **1** išvalykite iš viršaus.
3. Sumontuokite tiekimo žarną.

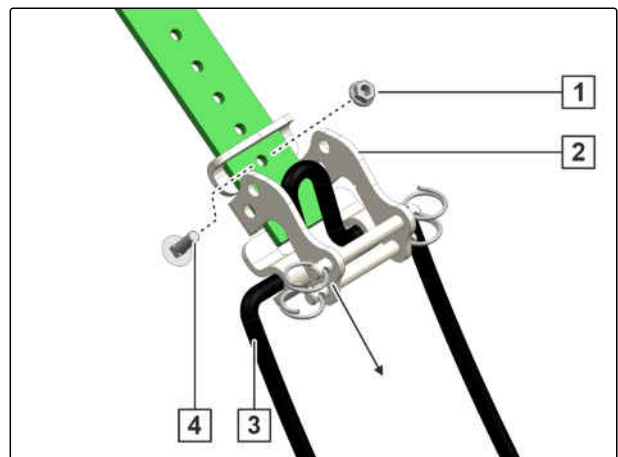


CMS-I-00004767

Noragėlių akėčios nepakankamai užverčia sėklas laisvomis žemėmis

CMS-T-00006604-B.1

1. Išmontuokite veržlę **1**.
2. Išmontuokite varžtą **4**.
3. Išmontuokite akėčių laikiklį **2**.
4. Pakeiskite akėčvirbalį **3**.
5. Akėčių laikiklį nustatykite į norimą padėtį.
6. Sumontuokite varžtą.
7. Sumontuokite ir priveržkite veržlę.
8. *Nustatymui patikrinti:*
30 m važiuokite darbinio greičiu ir patikrinkite įdirbimą.



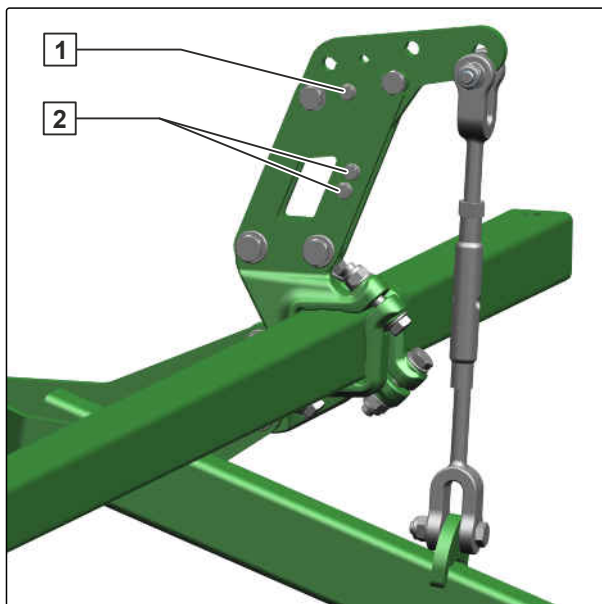
CMS-I-00004632

Žertuvas nepakankamai užverčia sėklas laisvomis žemėmis

CMS-T-00007581-B.1

Reikia atlikti šiuos veiksmus, susidėvėjusiems nukertamiems kaiščiams **1** pakeisti.

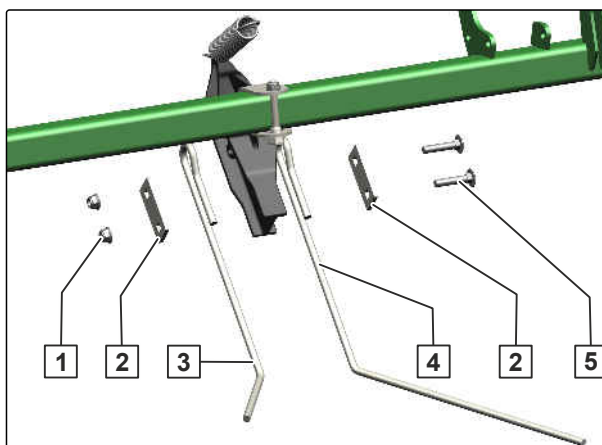
1. Žertuvo padėčiai tinkamai nustatyti:
Iškelkite mašiną.
2. Pašalinkite nuplėštų nukertamų kaiščių **1** likučius.
3. Išmontuokite vieną iš atsarginių nukertamų varžtų **2**.
4. Atsarginį nukertamą varžtą su poveržlėmis ir veržle sumontuokite padėtyje **1**.



CMS-I-00004678

Šiuos veiksmus reikia atlikti, kai akėčvirbaliai yra susidėvėję.

1. Išmontuokite veržles **1**.
2. Išmontuokite varžtus **5** ir plokštes **2**.
3. Pakeiskite akėčvirbalius **3** ir **4**.
4. Sumontuokite plokštes ir varžtus.
5. Sumontuokite ir priveržkite veržles.



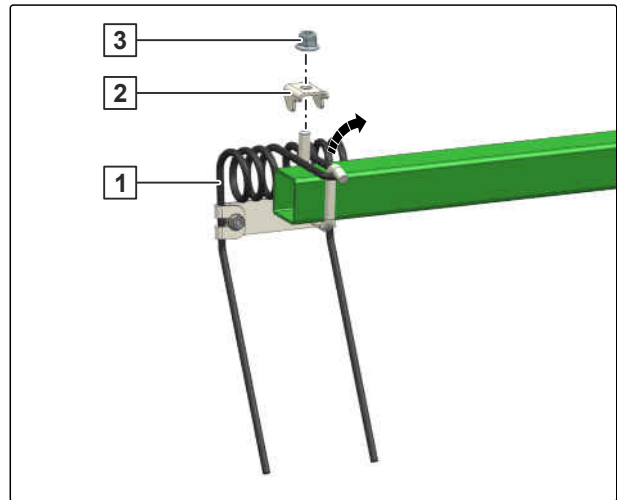
CMS-I-00004677

Akėčios su prispaudimo ratukais nepakankamai užverčia sėklas laisvomis žemėmis

CMS-T-00007582-A.1

Šiuos nurodytus veiksmus reikia atlikti, kai akėčvirbalis yra susidėvėjęs.

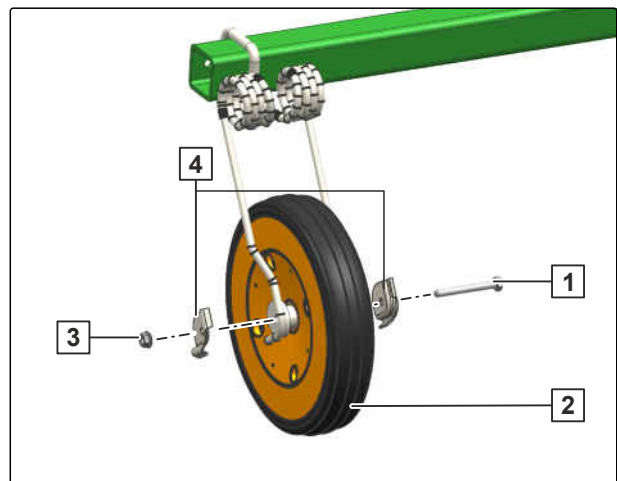
1. Išmontuokite veržlę **3**.
2. Išmontuokite plokštę **2**.
3. Pakeiskite akėčvirbalį **1**.
4. Sumontuokite plokštę.
5. Sumontuokite ir priveržkite veržlę.



CMS-I-00005330

Šiuos nurodytus veiksmus reikia atlikti, kai yra pažeistas ratukas.

1. Išmontuokite veržlę **3**.
2. Išmontuokite varžtą **1**.
3. Išmontuokite plokštes **4**.
4. Pakeiskite ratuką **2**.
5. Sumontuokite plokštes.
6. Sumontuokite varžtą.
7. Sumontuokite ir priveržkite veržlę.



CMS-I-00005332

Mašinos sustabdymas

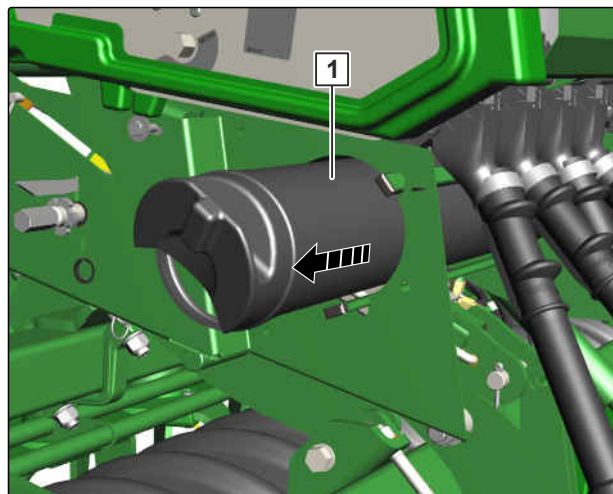
9

CMS-T-00008464-A.1

9.1 Rezervuaro ir dozatoriaus ištuštinimas

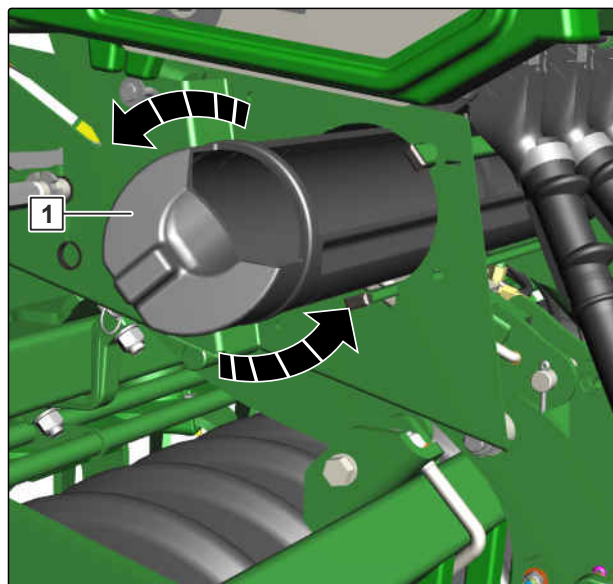
CMS-T-00008484-A.1

1. Ištraukite kalibravimo vonelę **1**.



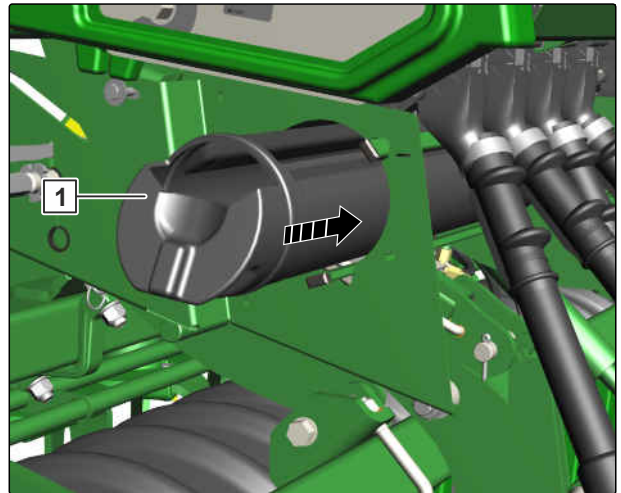
CMS-I-00005707

2. *Sėkloms surinkti į kalibravimo vonelę **1**:*
Kalibravimo vonelę sukite anga į viršų.



CMS-I-00005708

3. Įstumkite kalibravimo vonelę **1**.



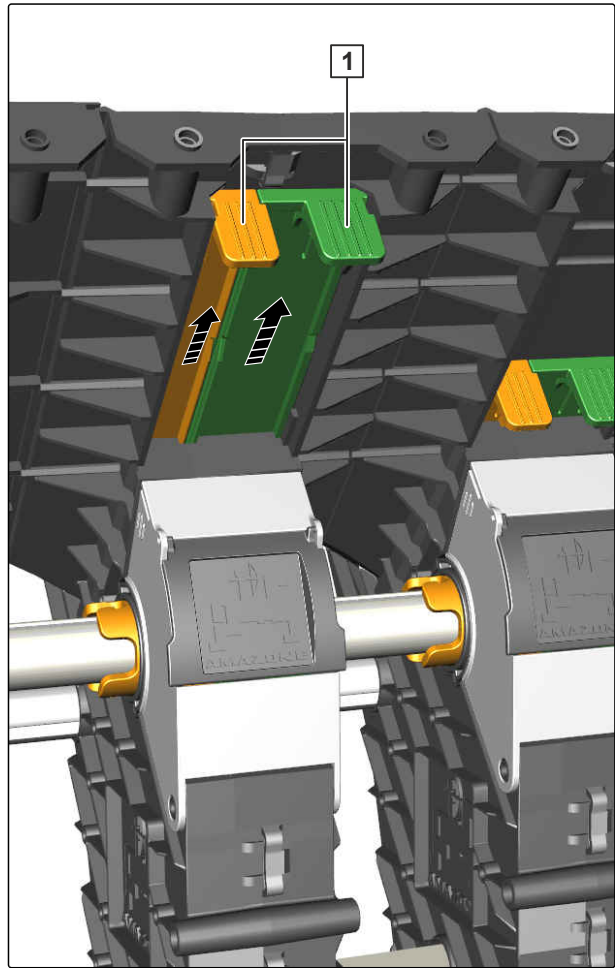
CMS-I-00005709

4. Nustatykite dugno sklendžių svirtį **2** į paskutinių sėklų padėtį.
5. *Sėkloms nukreipti į kalibravimo vonelę:*
Kalibravimo svirtį **1** pro fiksatorių nustatykite į galinę padėtį.
6. Kalibravimo svirtį atstumkite atgal ir leiskite užsifikuoti kalibravimo padėtyje.



CMS-I-00007686

7. Visiškai atidarykite abi uždaramąsias sklendes
1 prie dozatorių.



CMS-I-00005759

8. *Rezervuarui ištuštinti:*
Dugno sklendžių svirtį 2 nustatykite į galinę padėtį.



SVARBU Mašinos pažeidimo pavojus dėl dozatoriaus korpuse suspaustų sėklų

► Lėtai aktyvinkite dugno sklendžių svirtį.

9. *Norėdami nutraukti ištuštinimą:*
Nustatykite dugno sklendžių svirtį į paskutinių sėklų padėtį.



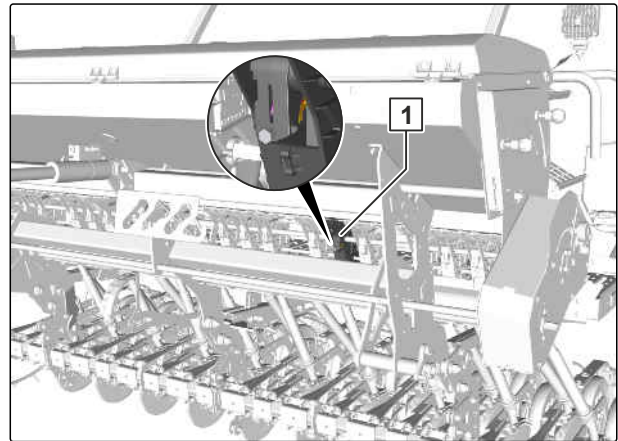
CMS-I-00005745

10. *Kaip ištuštinti dozavimo rites kalibravimo mygtuku arba „TwinTerminal“:*
Žr. ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukcijoje „Meniu „Ištuštinimas““.

11. *Dozatoriaus korpuse **1** likusioms sėkloms ištuštinti:*
Dugno sklendžių svirtį kelis kartus pajudinkite abiem kryptimis.

Tinkamai nustačius dugno sklendes, dozatoriaus korpuso varžtai yra vienoje eilėje.

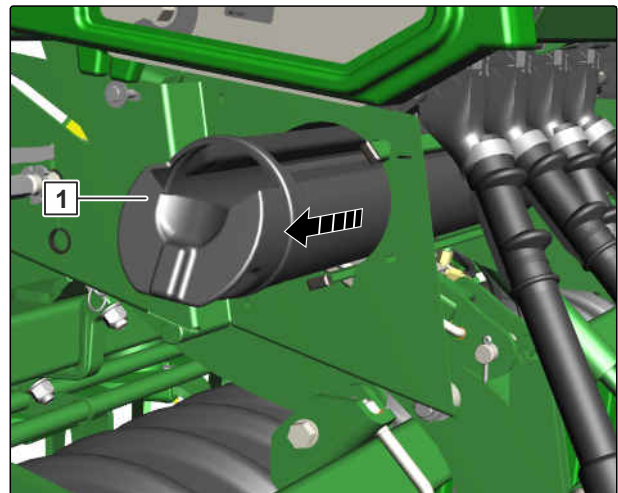
12. *Jei vienas dozatoriaus korpuso varžtas nukrypsta nuo eilės,*
Kaip koreguoti dugno sklendes, žr. skyrių "Dugno sklendžių pagrindinio nustatymo tikrinimas".



CMS-I-00007493

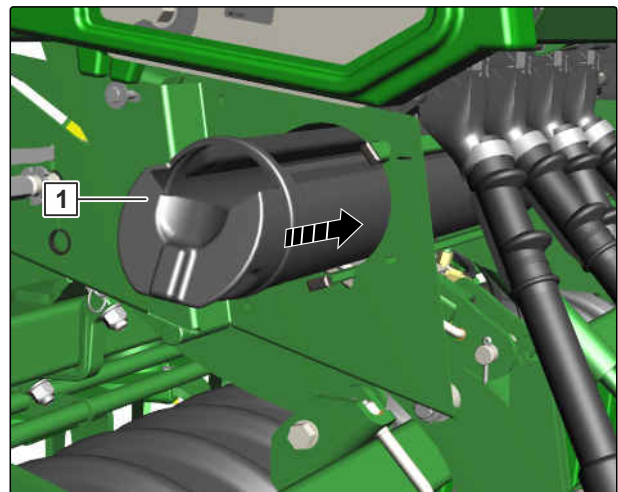
13. Ištraukite kalibravimo vonelę **1**.

14. Ištuštinkite kalibravimo vonelę.



CMS-I-00005760

15. Įstumkite kalibravimo vonelę **1**.

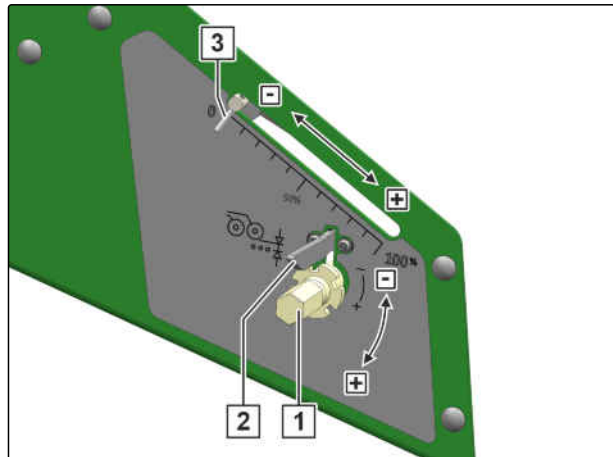


CMS-I-00005709

9.2 Noragėlių „TwinTec“ nustatymas į laikymo padėtį

CMS-T-00004436-B.1

1. Iškelkite mašiną.
 2. Įstatykite universalų valdymo įrankį ant nustatymo suklio **1**.
 3. *Noragėliams „TwinTec“ nustatyti į laikymo padėtį, sumažinkite įterpimo gylį iki nulio.* Universalų valdymo įrankį sukite prieš laikrodžio rodyklę **-**.
- ➔ Skalė **3** skirta orientacijai.
4. Nuimkite universalų valdymo įrankį ir leiskite užsifikuoti fikсatoriui **2** rastro griovelyje.

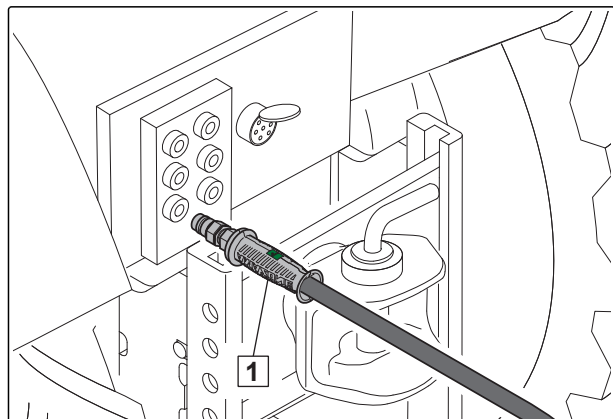


CMS-I-00003114

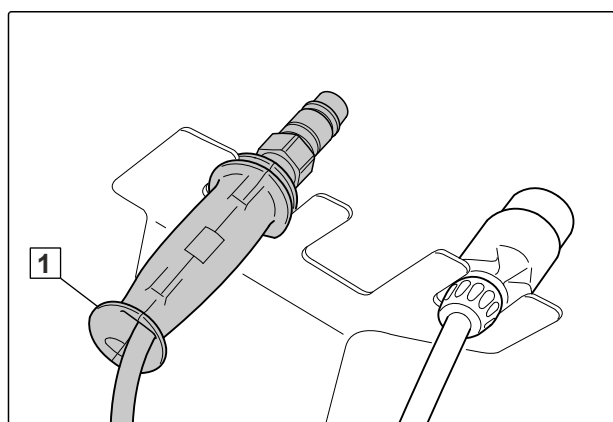
9.3 Hidraulinių žarnų atjungimas

CMS-T-00000277-E.1

1. Užfiksuokite traktorių ir mašiną.
 2. Traktoriaus valdymo įrenginio valdymo svirtį nustatykite į slankiąją padėtį.
 3. Prijunkite hidraulines žarnas **1**.
 4. Sumontuokite apsaugos nuo dulkių dangtelius ant hidraulikos kištukinių lizdų.
-
5. Hidraulines žarnas **1** pakabinkite ant žarnų dėtuvės.



CMS-I-00001065

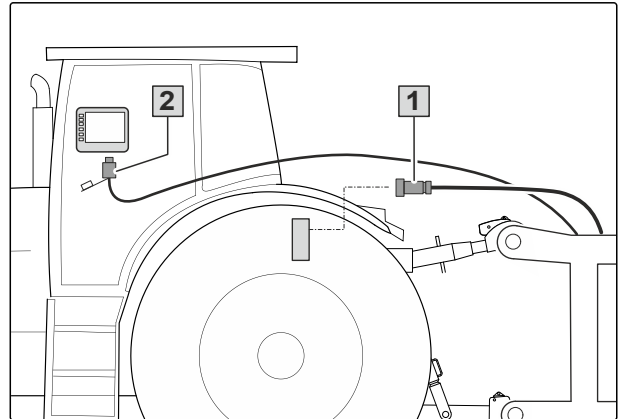


CMS-I-00001250

9.4 ISOBUS arba valdymo kompiuterio atjungimas

CMS-T-00006174-D.1

1. Ištraukite ISOBUS laido **1** arba valdymo kompiuterio laido **2** kištuką.
2. Apsaugokite kištuką su apsaugos nuo dulkių dangteliu.
3. Užkabinkite kištuką ant žarnų dėtuvės.

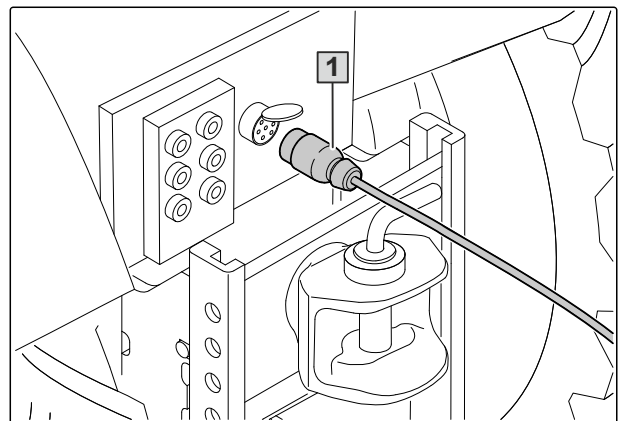


CMS-I-00006891

9.5 Įtampas tiekimo atjungimas

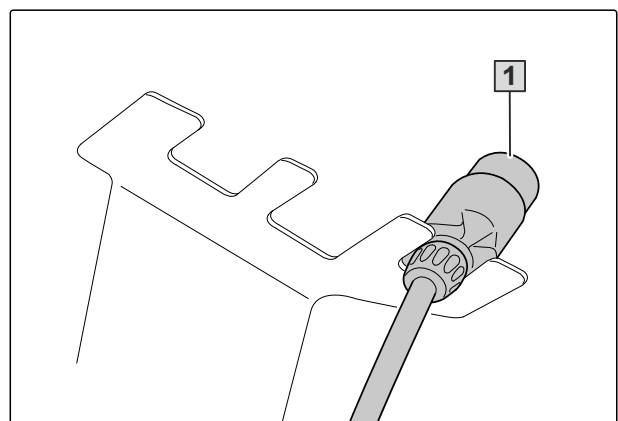
CMS-T-00001402-G.1

1. Ištraukite įtampas tiekimo kištuką **1**.



CMS-I-00001048

2. Užkabinkite kištuką **1** ant žarnų dėtuvės.



CMS-I-00001248

9.6 Sėjimo kombinacijos atjungimas

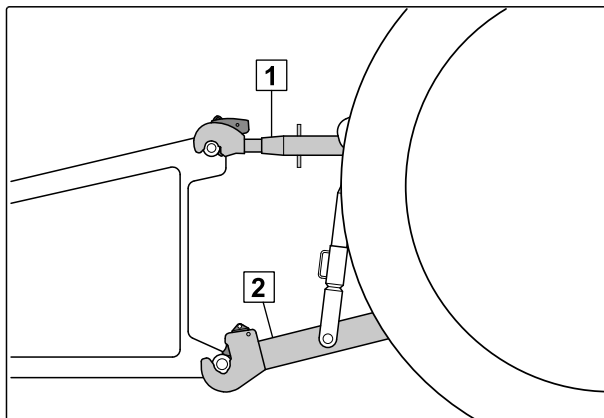
CMS-T-00008488-A.1



ĮSPĖJIMAS

Virstant sėjimo kombinacijai, kyla sužalojimų arba mirties pavojus

- *Kadangi pastatymo atramos nėra skirtos sujungtai sėjimo kombinacijai, sėjimo kombinacijos ant pastatymo atramų nestatykite.*



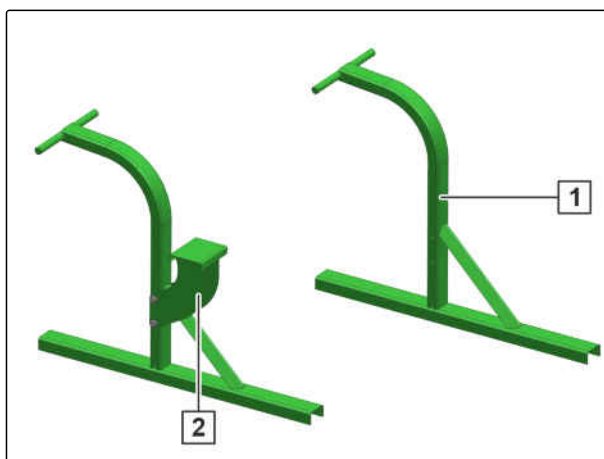
CMS-I-00001249

1. Panaikinkite viršutinės trauklės **1** apkrovą.
2. Sėdėdami ant traktoriaus sėdynės, atjunkite viršutinę trauklę **1** nuo mašinos.
3. Sumažinkite apatinių trauklių **2** apkrovą.
4. *Sėjimo kombinacijai apsaugoti, kad nenuriedėtų:*
padėkite 2 briaunotas trinkelės bent 80 mm x 80 mm prieš žemės įdirbimo veleną ir už jo.
5. Sėdėdami ant traktoriaus sėdynės, atjunkite apatines traukles **2** nuo mašinos.
6. Traktoriumi važiuokite į priekį.

9.7 Primontuojamos sėjamosios pastatymas

CMS-T-00008491-A.1

Pastatymo atrama **1** mašinoms su noragėliais „RoTeC“. Pastatymo atrama **2** mašinoms su noragėliais „TwinTeC“.



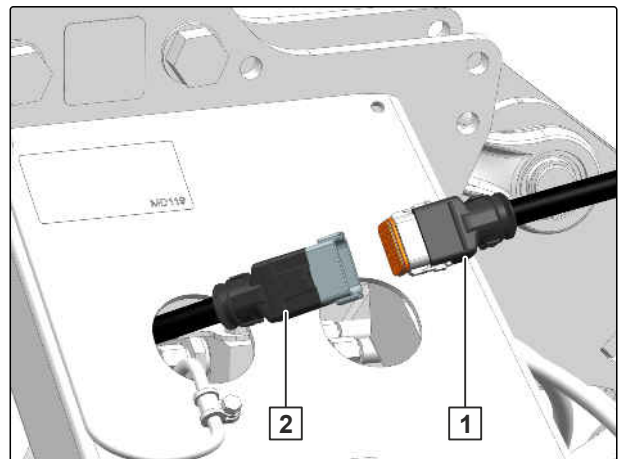
CMS-I-00004939

1. *Kaip nustatyti 0 noragėlių spaudimą:*
Žr. skyrių „Noragėlių spaudimo nustatymas
hidraulinio būdu“

arba

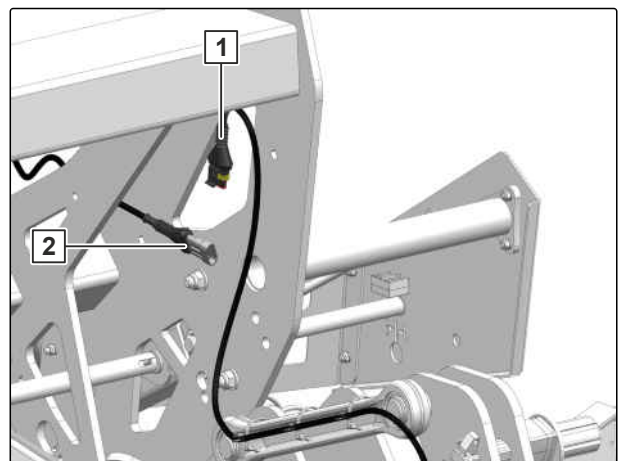
skyr. „Noragėlių spaudimo nustatymas rankiniu
būdu“.

2. *Kaip nustatyti 0 įterpimo gylį:*
Žr. skyrių „Noragėlių „TwinTeC“ įterpimo gylio
nustatymas“.
3. Atjunkite maitinimo liniją **1** nuo žemės įdirbimo
mašinos **2**.



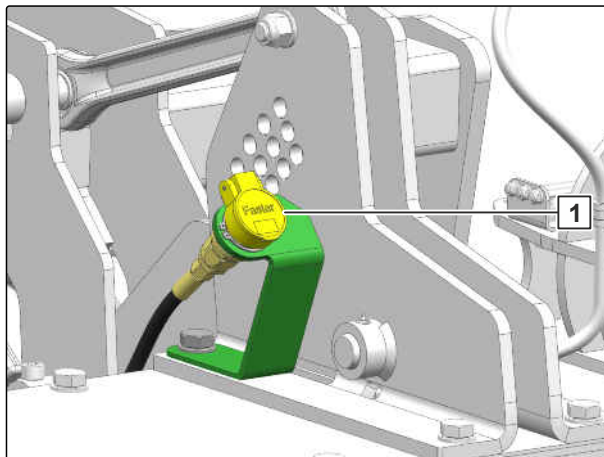
CMS-I-00004528

4. Galinio apšvietimo ir numerio ženklų apšvietimo
maitinimo liniją **2** atjunkite nuo žemės įdirbimo
mašinos **1**.



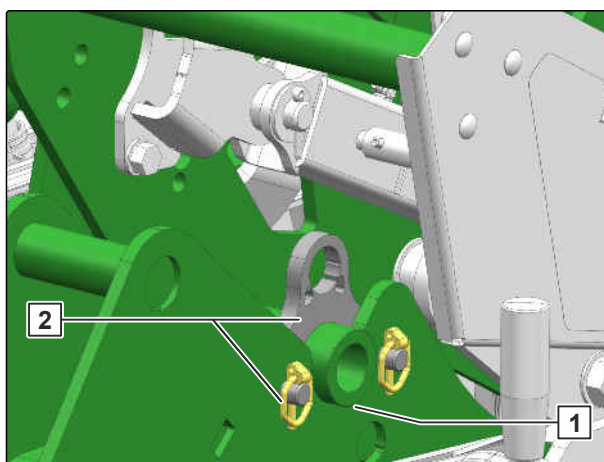
CMS-I-00004527

5. Jei primontuojama sėjamoji yra su technologinių vėžių ženklintuvu, atjunkite primontuojamos sėjamosios maitinimo liniją nuo žemės įdirbimo mašinos **1**.



CMS-I-00003485

6. Nuo visų konsolių **1** išmontuokite fiksavimo apkabą **2**.



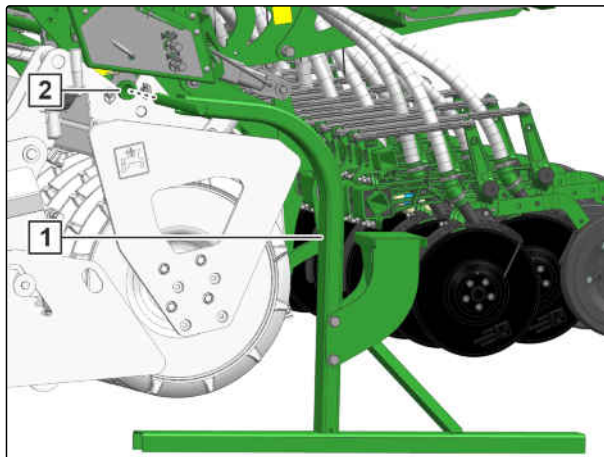
CMS-I-00003593

ĮSPĖJIMAS

Pastatymo atramos yra be fiksatorių.

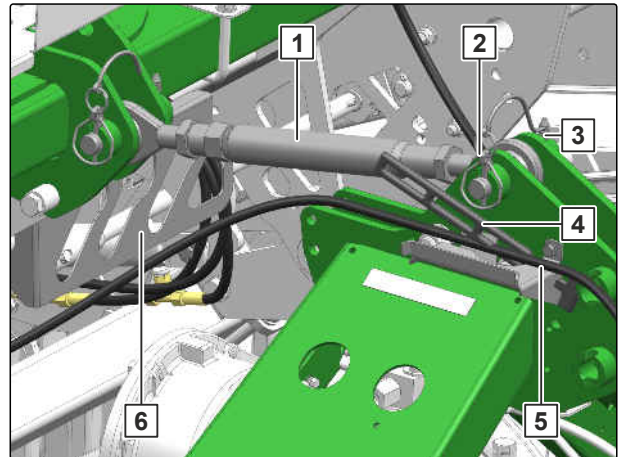
- Kad pastatymo atramos važiuojant neiškristų iš laikiklio:
Išmontuokite pastatymo atramas.

7. Abiejose pusėse sumontuokite pastatymo atramas **1** ant mašinos **2**.
8. Pastatykite žemės įdirbimo mašiną su prijungta primontuojama sėjamąja.



CMS-I-00004938

9. Išmontuokite atlenkiamą kištuką **2**.
10. Išmontuokite kaištį **3**.
11. Atlaisvinkite viršutinę trauklę **1** nuo žemės įdirbimo mašinos.
12. Atlaisvinkite laikiklį **4**.
13. Paimkite hidraulinės žarnos iš kreipiamosios **5** ir įdėkite į žarnų dėtuvę **6**.
14. Atjunkite darbo kompiuterio maitinimo laidą nuo žarnų paketo ir įdėkite į žarnų dėtuvę.
15. Atjunkite darbo kompiuterio maitinimo liniją nuo traktoriaus ir įdėkite į žarnų dėtuvę.



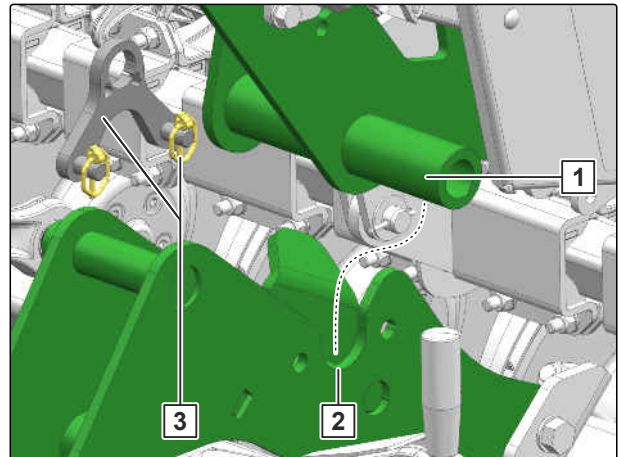
CMS-I-00004526

16. *Mašinai pastatyti ant horizontalaus tvirto pagrindo:*
Lėtai nuleiskite žemės įdirbimo mašiną.

➔ Žemės įdirbimo mašinos fiksatoriai **2** nusileidžia.

➔ Primontuojama mašina **1** stovi ant atramų.

17. Sumontuokite fiksavimo apkabą **3** prie žemės įdirbimo mašinos.



CMS-I-00003590

18. Traktoriumi su prijungta žemės įdirbimo mašina **1** lėtai pavažiokite pirmyn.



CMS-I-00005764

Mašinos remontas

10

CMS-T-00008465-A.1

10.1 Mašinos valymas

CMS-T-00000593-F.1



SVARBU

Žalos mašinai pavojus dėl didžiaslėgio purkštuko plovimo čiurkšlės

- ▶ Didžiaslėgio plovimo įrenginio arba karšto vandens ir aukšto slėgio plovimo įrenginio čiurkšlės niekada nenukreipkite į paženklintas konstrukcines dalis.
- ▶ Didžiaslėgio plovimo įrenginio arba karšto vandens ir aukšto slėgio plovimo įrenginio čiurkšlės niekada nenukreipkite į elektrines arba elektronines konstrukcines dalis.
- ▶ Niekada nenukreipkite plovimo įrenginio čiurkšlės tiesiai į tepimo vietas, guolius, techninių duomenų lentelę, įspėjamuosius ženklus ir lipnias plėveles.
- ▶ Visada išlaikykite minimalų 30 cm atstumą tarp didžiaslėgio purkštuko ir mašinos.
- ▶ Nustatykite ne didesnę kaip 120 bar vandens slėgį.



CMS-I-00002692

- ▶ Mašiną plaukite didžiaslėgiu plovimo įrenginiu arba karšto vandens ir aukšto slėgio plovimo įrenginiu.

10.2 Mašinos techninė priežiūra

CMS-T-00008492-A.1

10.2.1 Techninės priežiūros planas

po naudojimo pirmą kartą	
Radaro jutiklio varžtų priveržimo momento tikrinimas	žr. psl. 137
Hidraulinių žarnų tikrinimas	žr. psl. 141
po pirmųjų 10 eksploataavimo valandų	
Kairės dozavimo pavaros grandinės tepimas	žr. psl. 137
Dešinės dozavimo pavaros grandinės tepimas	žr. psl. 138
po pirmųjų 50 eksploataavimo valandų	
Rezervuaro valymas	žr. psl. 140
Rankų plovimo bakelio valymas	žr. psl. 144
sezono pabaigoje	
„RoTeC“ gylio reguliavimo diskų ir „RoTeC“ gylio reguliavimo ratukų tikrinimas	žr. psl. 135
pagal poreikį	
Rezervuaro valymas	žr. psl. 140
Rankų plovimo bakelio valymas	žr. psl. 144
kiekvieną dieną	
Apatinių trauklių ir viršutinės trauklės kaiščių tikrinimas	žr. psl. 141
kas 12 mėnesių	
Radaro jutiklio varžtų priveržimo momento tikrinimas	žr. psl. 137
kas 50 eksploataavimo valandų / kartą per savaitę	
„TwinTeC“ pjovimo diskų atstumo tikrinimas	žr. psl. 132
„TwinTeC“ pjovimo diskų tikrinimas	žr. psl. 133
„TwinTeC“ gylio reguliavimo ratukų brauktuvų tikrinimas	žr. psl. 134
„TwinTeC“ gylio reguliavimo ratuko tikrinimas	žr. psl. 135
Pjovimo diskų tikrinimas	žr. psl. 139
Hidraulinių žarnų tikrinimas	žr. psl. 141
„RoTeC“ vagotuvo tikrinimas	žr. psl. 142

kas 50 eksploataavimo valandų / sezono pabaigoje

Kairės dozavimo pavaros grandinės tepimas	žr. psl. 137
Dešinės dozavimo pavaros grandinės tepimas	žr. psl. 138

kas 500 eksploataavimo valandų / kas 3 mėnesius

Pagrindinio dugno sklendžių nustatymo tikrinimas	žr. psl. 143
--	--------------

10.2.2 „TwinTeC“ pjovimo diskų atstumo tikrinimas

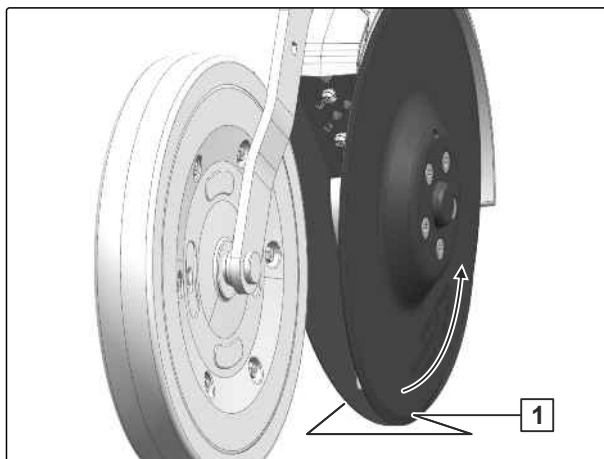
CMS-T-00004447-E.1



INTERVALAS

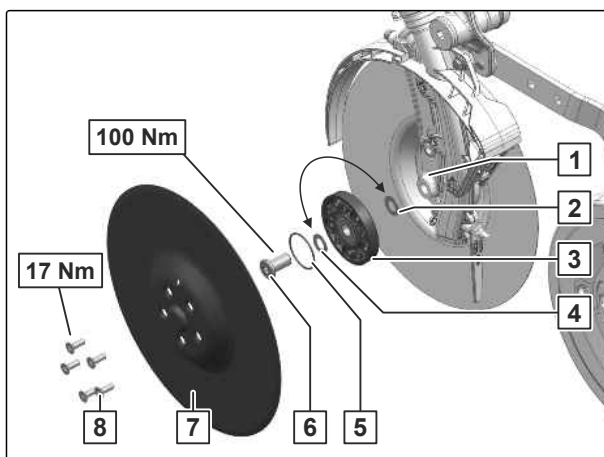
- kas 50 eksploataavimo valandų
arba
kartą per savaitę

1. Pasukite „TwinTeC“ pjovimo diską **1**.
- ➔ Priešpriešinis diskas sukasi kartu. Atstumas nustatytas netinkamai.
2. *Jei priešpriešinis diskas nesisuka kartu:*
Nustatykite pjovimo diskų atstumą.



CMS-I-00003244

3. Išmontuokite varžtus **8**.
4. Išmontuokite „TwinTeC“ pjovimo diską **7**.
5. Išmontuokite sandarinamąjį žiedą **5**.
6. Išmontuokite centrinius varžtus **6**.



CMS-I-00003234



NURODYMAS

Centrinių varžtų sriegiai skiriasi:

- Dešinys centrinis varžtas yra su dešiniu sriegiu
- Kairys centrinis varžtas yra su kairiniu sriegiu

7. Kad „TwinTeC“ pjovimo diskai lengvai liestųsi:
Nustatykite „TwinTeC“ pjovimo diskų atstumą reguliavimo poveržlėmis **4** ir **2**.
8. Nereikalingas reguliavimo poveržles centriniu varžtu primontuokite priešingoje pjovimo disko atamos **3** pusėje.
9. Sumontuokite pjovimo disko atramą prie noragėlio **1**.
10. Sumontuokite centrinį varžtą.
11. Jei sandarinamasis žiedas pažeistas, sandarinamąjį žiedą pakeiskite.
12. Sumontuokite sandarinamąjį žiedą.
13. Sumontuokite „TwinTeC“ pjovimo diską.
14. Sumontuokite varžtus.

10.2.3 „TwinTeC“ pjovimo diskų tikrinimas

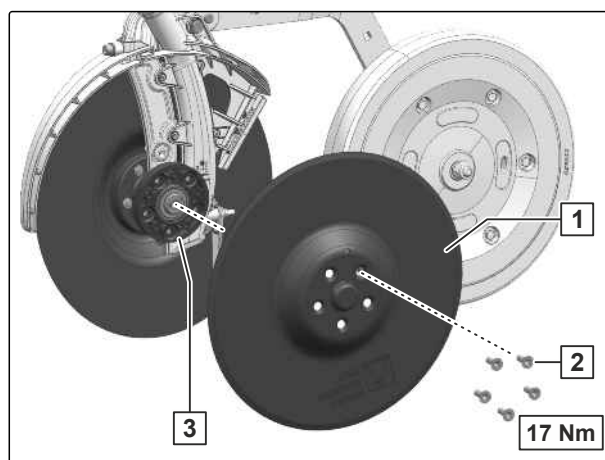
CMS-T-00004452-E.1

 **INTERVALAS**

- kas 50 eksploatavimo valandų
arba
kartą per savaitę

pradinis diskų skersmuo	susidėvėjimo riba
340 mm	300 mm

1. Šiek tiek pakelkite mašiną.
2. Nustatykite pjovimo disko skersmenį.
3. Jei pjovimo disko skersmuo mažesnis nei lentelėje nurodyta susidėvėjimo riba:
Pakeiskite „TwinTeC“ pjovimo diską.
4. Išmontuokite varžtus **2**.
5. Išmontuokite susidėvėjusius „TwinTeC“ pjovimo diskus **1**.
6. Atkreipkite dėmesį į sandarinamojo žiedo **3** išlygiavimą.



CMS-I-00003233

7. Sumontuokite naujus „TwinTeC“ pjovimo diskus.
8. *Kad „TwinTeC“ pjovimo diskai lengvai liestųsi:
Žr. skyrių „TwinTeC“ pjovimo diskų atstumo
tikrinimas“.*

10.2.4 „TwinTeC“ gylio reguliavimo ratukų brauktuvų tikrinimas

CMS-T-00004989-E.1



INTERVALAS

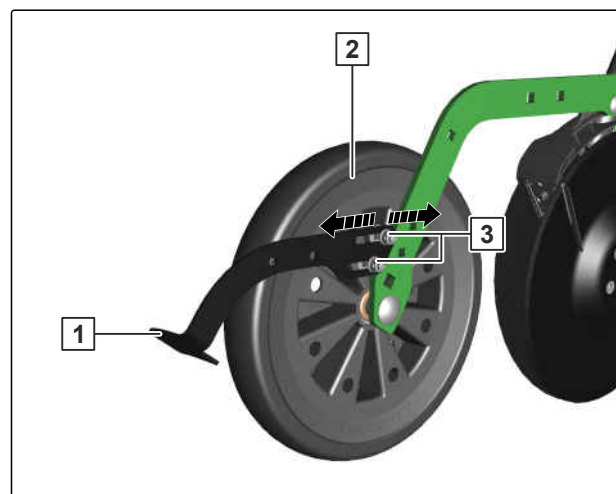
- kas 50 eksploatavimo valandų
arba
kartą per savaitę



SVARBU

Gylio reguliavimo ratuko pažeidimas dėl
prigludusio brauktuvo

- *Atstumui patikrinti,
sukite gylio reguliavimo ratuką.*



CMS-I-00006164

1. Iškelkite mašiną.
2. „TwinTeC“ gylio reguliavimo ratukų brauktuvų
[1] atstumui patikrinti:
Sukite ratuką [2].
3. *Jei atstumas yra didesnis arba mažesnis nei
3 mm,
Atsukite veržlę [3].*
4. Nustatykite „TwinTeC“ gylio reguliavimo ratukų
brauktuvus [1].
5. Priveržkite veržlę.
6. *Atstumui patikrinti:
Iš naujo sukite ratuką.*
7. *Jei „TwinTeC“ gylio reguliavimo ratuko
brauktuvo negalima toliau reguliuoti:
Pakeiskite prispaudimo ratuko brauktuvą.*
8. Išmontuokite veržlę ir poveržlę.
9. Pakeiskite „TwinTeC“ gylio reguliavimo rauko
brauktuvą.

10. Sumontuokite poveržlę ir veržlę.

11. *Atstumui patikrinti:*
Sukite ratuką.

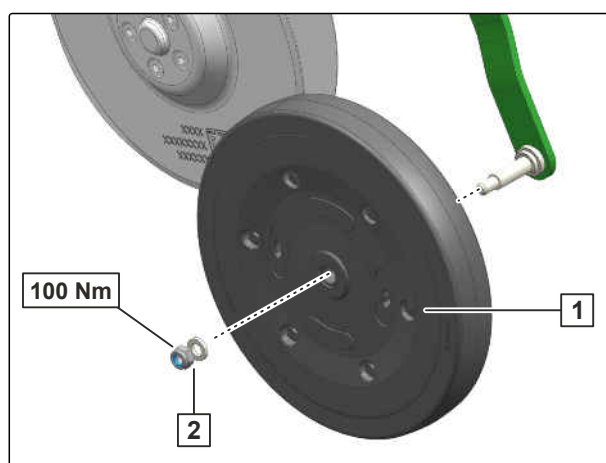
10.2.5 „TwinTeC“ gylio reguliavimo ratuko tikrinimas

CMS-T-00004451-D.1

INTERVALAS

- kas 50 eksploataavimo valandų
arba
kartą per savaitę

1. Patikrinkite „TwinTeC“ gylio reguliavimo ratuką **1**.
2. *Jei „TwinTeC“ gylio reguliavimo ratukas yra su įtrūkimais ir išlūžimais:*
Pakeiskite gylio reguliavimo ratuką.
3. Išmontuokite veržlę ir poveržlę **2**.
4. Pakeiskite pažeistą „TwinTeC“ gylio reguliavimo ratuką.
5. Sumontuokite veržlę ir poveržlę.



CMS-I-00003243

10.2.6 „RoTeC“ gylio reguliavimo diskų ir „RoTeC“ gylio reguliavimo ratukų tikrinimas

CMS-T-00006349-D.1

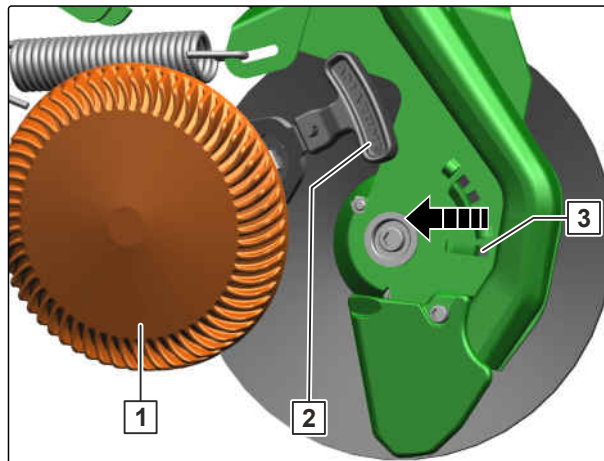
INTERVALAS

- sezono pabaigoje

1. Patikrinkite „RoTeC“ gylio reguliavimo diskus arba „RoTeC“ gylio reguliavimo ratukus, ar nėra įtrūkimų arba išlūžimų.
2. *Jei „RoTeC“ gylio reguliavimo diskas arba „RoTeC“ gylio reguliavimo ratukas yra pažeistas:*
„RoTeC“ gylio reguliavimo diską arba „RoTeC“ gylio reguliavimo ratuką pakeiskite.

3. Pažeistam „RoTeC“ gylio reguliavimo diskui arba „RoTeC“ gylio reguliavimo ratukui **1** nuimti nuo noragėlio:

Svirtį visiškai nuleiskite žemyn ir išilginėje angoje **3** stumkite į galą, kol „RoTeC“ gylio reguliavimo diską arba „RoTeC“ gylio reguliavimo ratuką bus galima nuimti.

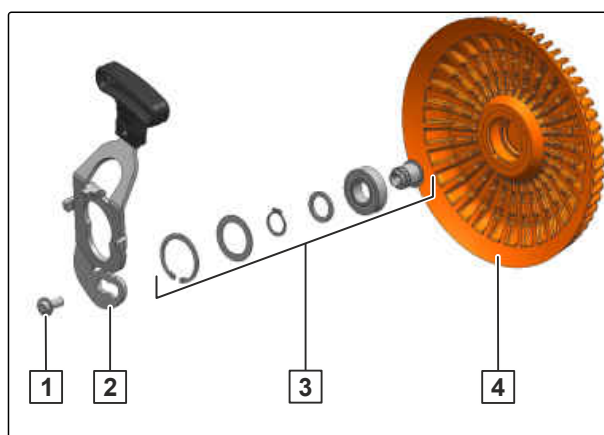


CMS-I-00004665

Išmontuotą „RoTeC“ gylio reguliavimo diską arba „RoTeC“ gylio reguliavimo ratuką **4** ir svirtį **2** galima pakeisti kaip vieną bloką arba išmontuoti toliau. Jei reikia pakeisti tik „RoTeC“ gylio reguliavimo diską arba „RoTeC“ gylio reguliavimo ratuką, reikia bloką išmontuoti toliau kaip aprašyta.

4. Išmontuokite varžtą **1**.

5. Išimkite ašį, rutulinius guolius, fiksavimo žiedus ir fiksavimo poveržles **3** iš susidėvėjusio „RoTeC“ gylio reguliavimo disko arba „RoTeC“ gylio reguliavimo ratuko ir įstatykite į naują „RoTeC“ gylio reguliavimo diską arba „RoTeC“ gylio reguliavimo ratuką.



CMS-I-00004802

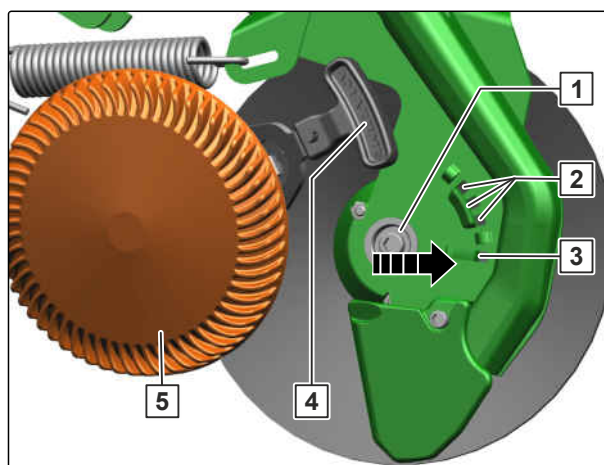
6. Svirtį **2** varžtu **1** primontuokite prie naujo „RoTeC“ gylio reguliavimo disko arba „RoTeC“ gylio reguliavimo ratuko **4**.

7. Naujam „RoTeC“ gylio reguliavimo diskui arba „RoTeC“ gylio reguliavimo ratukui **5** prie noragėlio sumontuoti:

Svirties **4** griovelį uždėkite ant pjovimo disko guolio lizdo **1**, tvirtai spauskite „RoTeC“ gylio reguliavimo diską arba „RoTeC“ gylio reguliavimo ratuką ir traukite svirtį išilginėje angoje **3** į priekį, kol užsifiksuos „RoTeC“ gylio reguliavimo diskas arba „RoTeC“ gylio reguliavimo ratukas.

8. Įterpimo gyliui nustatyti:

Svirtį traukite prie „RoTeC“ gylio reguliavimo disko arba „RoTeC“ gylio reguliavimo ratuko, kelkite aukštyn bei užfiksuokite norimoje angoje **2**.



CMS-I-00004836

10.2.7 Radaro jutiklio varžtų priveržimo momento tikrinimas

CMS-T-00002383-H.1

INTERVALAS

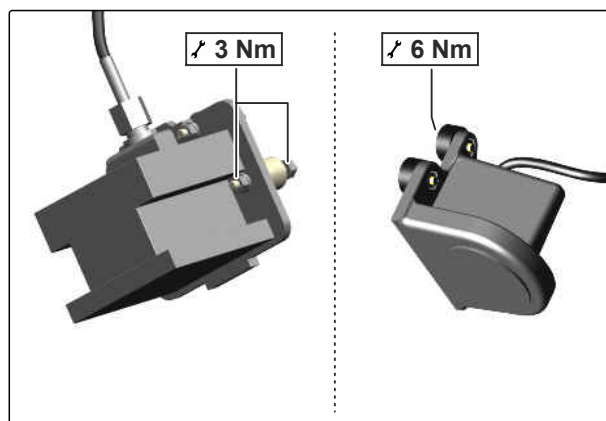
- po naudojimo pirmą kartą
- kas 12 mėnesių

NURODYMAS

Dėl per didelio priveržimo momento įveržiamas jutiklio laikiklis. Dėl to netinkamai veikia radaro jutiklis.

Priklausomai nuo mašinos įrangos gali būti sumontuoti skirtingi radaro jutikliai.

- Patikrinkite priveržimo momentą prie radaro jutiklio.



CMS-I-00002600

10.2.8 Kairės dozavimo pavaros grandinės tepimas

CMS-T-00008500-A.1

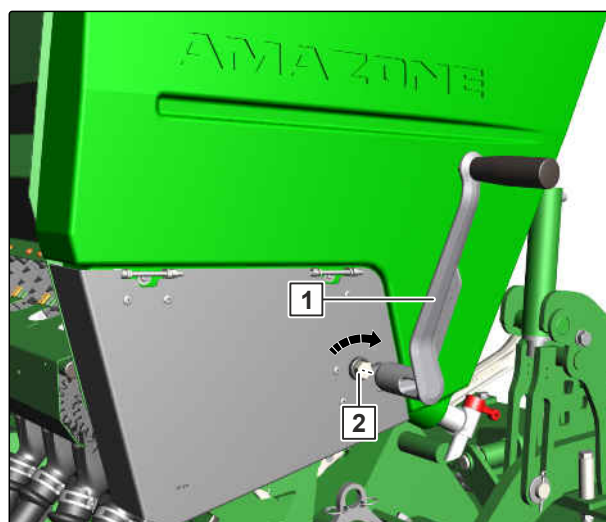
INTERVALAS

- po pirmųjų 10 eksploatavimo valandų
- kas 50 eksploatavimo valandų
arba
sezono pabaigoje

1. Įstatykite universalų valdymo įrankį **1** ant fiksatoriaus **2**.

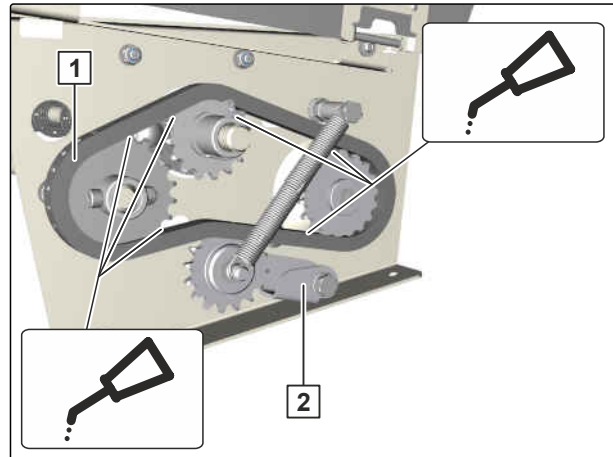
2. *Grandininės pavaros dangčiui atblokuoti:* Universalų valdymo įrankį sukite laikrodžio rodyklės kryptimi.

➔ Grandininės pavaros dangtį galima atidaryti.



CMS-I-00005741

3. Pavaros grandinę **1** tepkite iš vidaus į išorę.
4. Patikrinkite, ar lengvai grandinės įtempiklis **2**.
5. Uždarykite grandininės pavaros dangtį.



CMS-I-00006271

10.2.9 Dešinės dozavimo pavaros grandinės tepimas

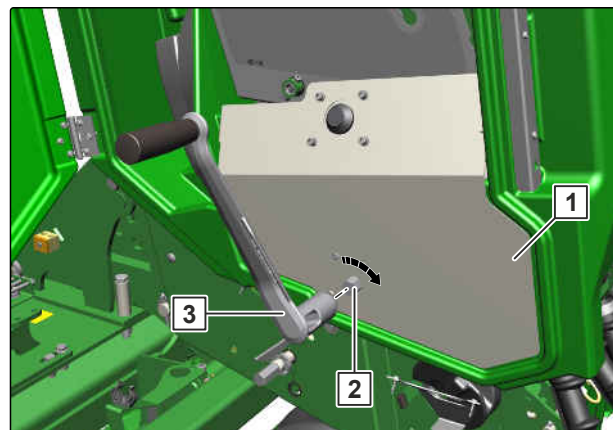
CMS-T-00009152-A.1



INTERVALAS

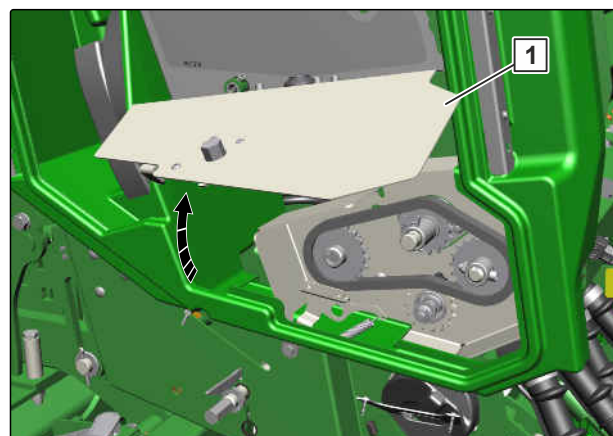
- po pirmųjų 10 eksploatavimo valandų
- kas 50 eksploatavimo valandų
arba
sezono pabaigoje

1. Įstatykite universalų valdymo įrankį **3** ant fiksatoriaus **2**.
 2. *Grandininės pavaros dangčiui **1** atblokuoti:* Universalų valdymo įrankį sukite laikrodžio rodyklės kryptimi.
- ➔ Grandininės pavaros dangtį galima atidaryti.



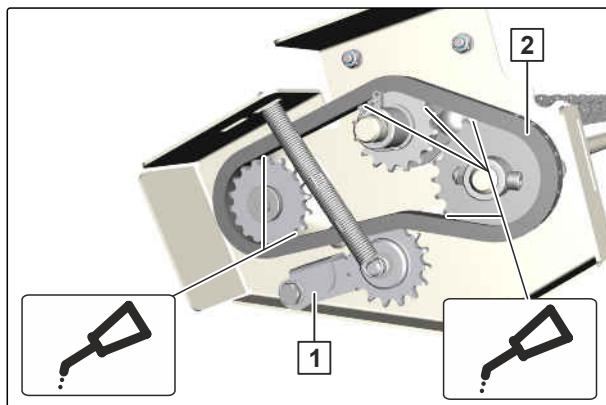
CMS-I-00005793

3. Pakelkite grandininės pavaros dangtį **1**.



CMS-I-00005809

4. Pavaros grandinę **2** tepkite iš vidaus į išorę.
5. Patikrinkite, ar lengvai grandinės įtempiklis **1**.
6. Uždarykite grandininės pavaros dangtį.



CMS-I-00006269

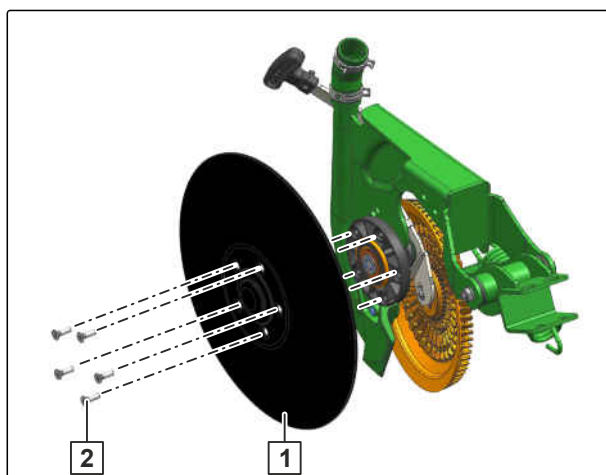
10.2.10 Pjovimo diskų tikrinimas

CMS-T-00007567-B.1

INTERVALAS

- kas 50 eksploatavimo valandų
arba
kartą per savaitę

1. Nustatykite pjovimo diskų skersmenį.
2. *Jei pjovimo disko skersmuo mažesnis nei 365 mm, pjovimo diską pakeiskite.*
3. *Pjovimo diskui pakeisti:*
Išmontuokite varžtus **2** priekinėje pjovimo disko pusėje.
4. Pakeiskite susidėvėjusį pjovimo diską **1**.
5. Sumontuokite varžtus.



CMS-I-00005324

10.2.11 Rezervuaro valymas

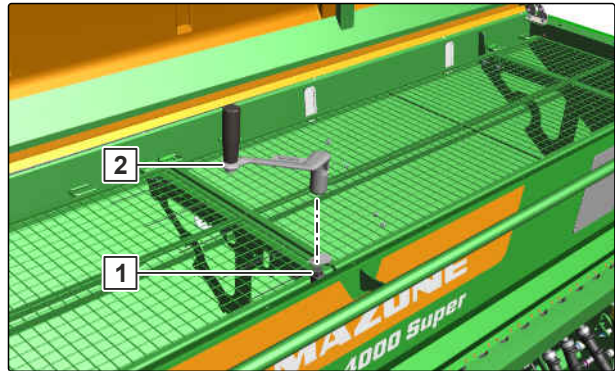
CMS-T-00008494-A.1



INTERVALAS

- po pirmųjų 50 eksploatavimo valandų
- pagal poreikį

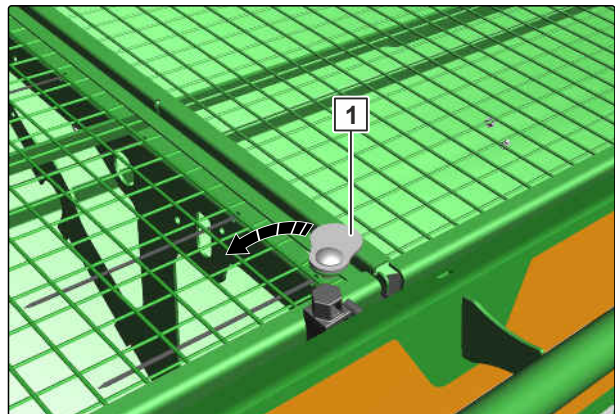
1. Atidarykite rezervuaro dangtį.
2. Atlaisvinkite fikساتorių **1** universaliu valdymo įrankiu **2**.



CMS-I-00005769

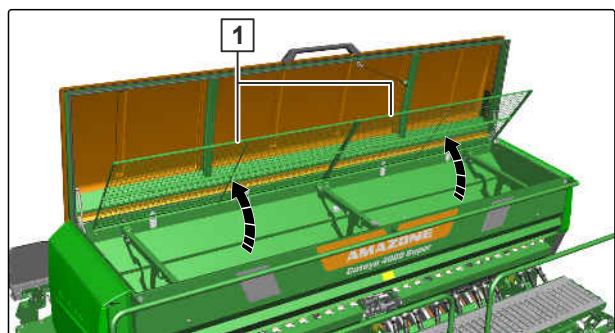
3. Fiksavimo plokštę **1** stumkite į šoną.

➔ Sietai gali būti atidaryti.



CMS-I-00005771

4. Pakelkite sietą **1**.



CMS-I-00005770

5. Išvalykite rezervuarą.
6. Uždarykite rezervuaro dangtį.

10.2.12 Apatinių trauklių ir viršutinės trauklės kaiščių tikrinimas

CMS-T-00002330-J.1



INTERVALAS

- kiekvieną dieną

Apatinių trauklių kaiščių ir viršutinės trauklės kaiščių apžiūros kriterijai:

- Įtrūkimai
 - Lūžiai
 - Liekančios deformacijos
 - Leidžiamas susidėvėjimas: 2 mm
1. Apatinių trauklių kaiščius ir viršutinės trauklės kaiščius patikrinkite pagal nurodytus kriterijus.
 2. Pakeiskite susidėvėjusius kaiščius.

10.2.13 Hidraulinių žarnų tikrinimas

CMS-T-00002331-D.1



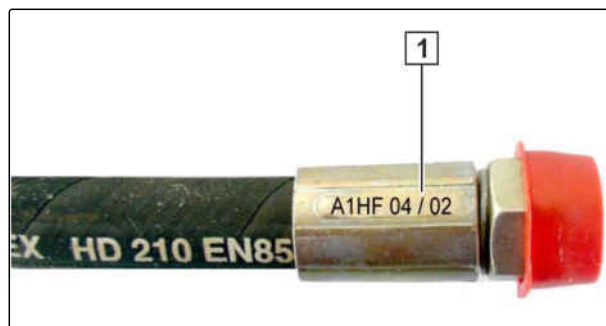
INTERVALAS

- po naudojimo pirmą kartą
- kas 50 eksploatavimo valandų
arba
kartą per savaitę

1. Patikrinkite hidraulines žarnas, ar nėra pažeidimų, pvz., nutrintų vietų, pjūvių, įtrūkimų ir deformacijų.
2. Patikrinkite hidraulines žarnas, ar nėra nesandarių vietų.

Hidraulinės žarnos turi būti ne senesnės kaip 6 metų.

3. Patikrinkite pagaminimo datą **1**.



CMS-I-00000532

4. Nedelsdami specializuotose dirbtuvėse paveskite pakeisti susidėvėjusias, pažeistas arba pasenusias hidraulinės žarnas.
5. Paveržkite atsilaisvinusias sriegines jungtis.

10.2.14 „RoTeC“ vagotuvo tikrinimas

CMS-T-00006374-C.1



INTERVALAS

- kas 50 eksploatavimo valandų
arba
kartą per savaitę

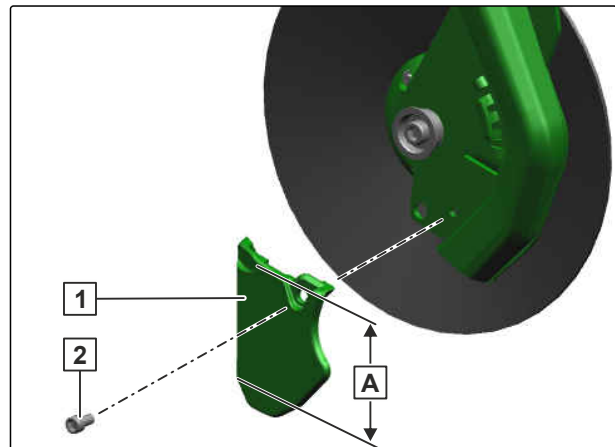
1. Nuimkite gylio reguliavimo diskus arba ratukus.
2. *Wenn das eingezeichnete Maß **A** an einem Furchenformer kleiner als 98 mm ist,*
Pakeiskite vagotuvą.
3. *Vagotuvui pakeisti:*
Varžtą **2** išmontuokite ir šalinkite.
4. Pakeiskite susidėvėjusį vagotuvą **1**.



NURODYMAS

Vagotuvų varžtai yra padengti ir negali būti naudojami pakartotinai.

5. Sumontuokite naują varžtą **2**.



CMS-I-00004667

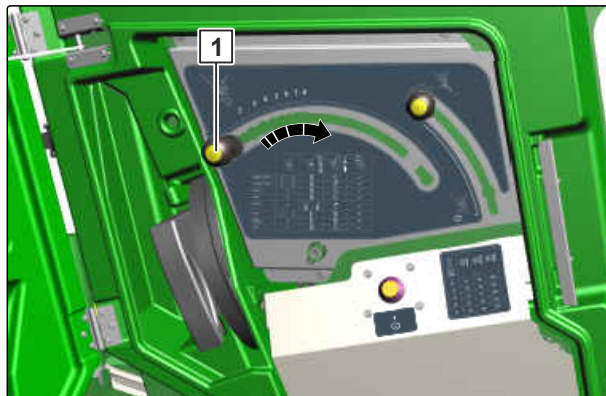
10.2.15 Pagrindinio dugno sklendžių nustatymo tikrinimas

CMS-T-00011935-A.1

INTERVALAS

- kas 500 eksploatavimo valandų
arba
kas 3 mėnesius

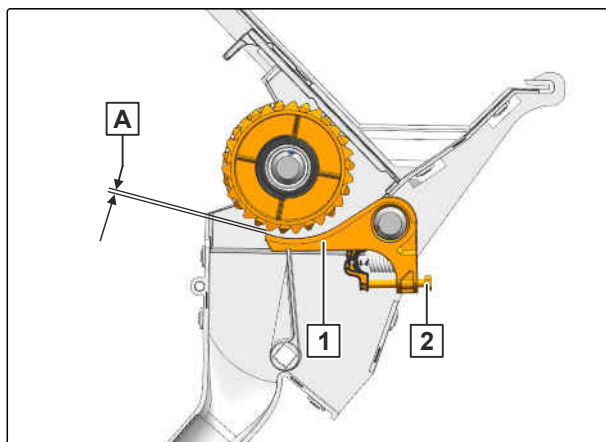
1. *Jei rezervuaras pripildytas, uždarykite visas uždaramąsias sklendes.*
2. Ištuštinkite dozavimo rites, žr. skyrių "Rezervuaro ir dozatorių ištuštinimas".
3. Dugno sklendžių svirtį **1** nustatykite ties skalės vertė 1.



CMS-I-00005783

Atstumas **A** tarp dugno sklendės ir dozavimo ritės turi būti tarp 0,1 mm ir 0,5 mm.

4. Patikrinkite atstumą tarp dugno sklendės ir dozavimo ritės.
5. *Kai atstumas tarp dugno sklendės ir dozavimo ritės nėra atstumo diapazone **A**, nurodytą atstumą nustatykite varžtu **2**.*



CMS-I-00007513

10.2.16 Rankų plovimo bakelio valymas

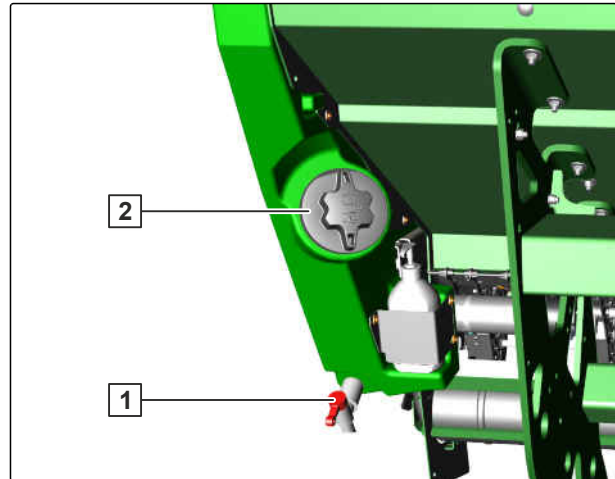
CMS-T-00008498-A.1



INTERVALAS

- po pirmųjų 50 eksploatavimo valandų
- pagal poreikį

1. *Rankų plovimo bakeliui ištuštinti:*
Atsukite vandens čiaupą **1**.
2. Atidarykite sukamąjį uždorį **2**.
3. *Nešvarumams pašalinti:*
Nukreipkite vandens srovę į rankų plovimo bakelį.



CMS-I-00005772

10.3 Mašinos tepimas

CMS-T-00008505-A.1



SVARBU

Žala mašinai dėl netinkamo tepimo

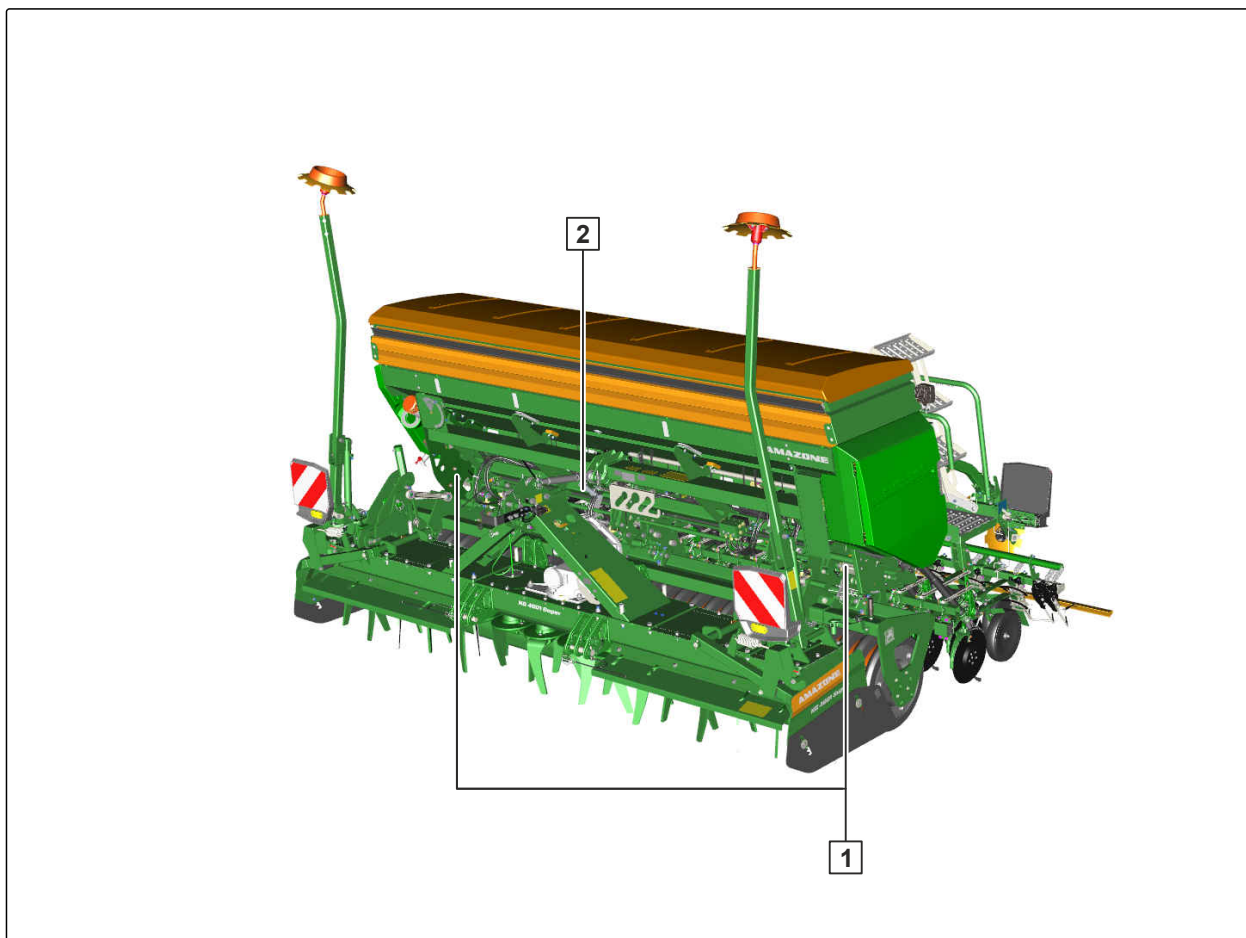
- ▶ Tepkite mašiną pagal tepimo planą pažymėtose tepimo vietose.
- ▶ *Kad į tepimo vietas nebūtų išpaustas purvas,*
kruopščiai nuvalykite tepimo įmovą ir tepalo švirkštą.
- ▶ Mašiną tepkite tik techninių duomenų skyriuje nurodytomis tepimo medžiagomis.
- ▶ Užterštą tepalą visiškai išspauskite iš guolių.



CMS-I-00002270

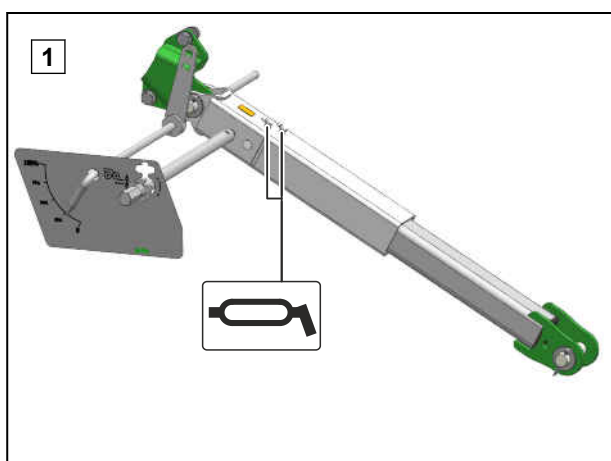
10.3.1 Tepimo vietų apžvalga

CMS-T-00008506-A.1



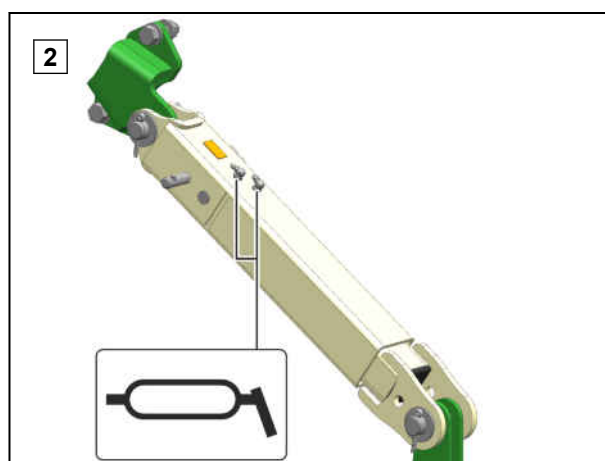
CMS-I-00005774

kas 100 eksploatavimo valandų



CMS-I-00005328

„Cataya 3000“ ir „Cataya 4000“



CMS-I-00003231

„Cataya 4000“

10.4 Pavaros grandinių tepimas

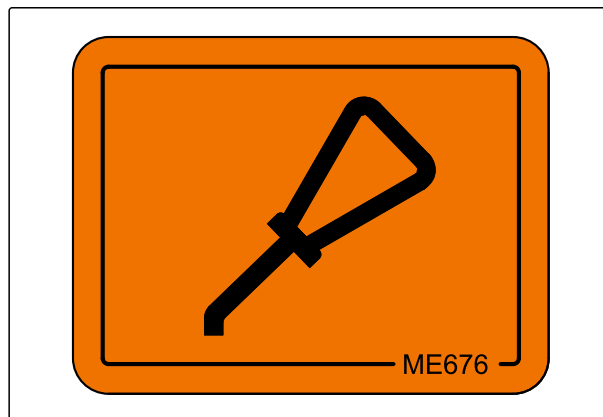
CMS-T-00009172-A.1



SVARBU

Žala mašinai dėl netinkamo tepimo

- ▶ Tepkite mašiną pagal tepimo planą pažymėtose tepimo vietose.
- ▶ Prieš tepdami nuvalykite grandines tik penetracine alyva ir šepėčiu.
- ▶ Mašiną tepkite tik techninių duomenų skyriuje nurodytomis tepimo medžiagomis.
- ▶ Tepimo medžiagos turi nelašėti nuo grandinių.



CMS-I-00001879

10.4.1 Kairės dozavimo pavaros grandinės tepimas

CMS-T-00009173-A.1

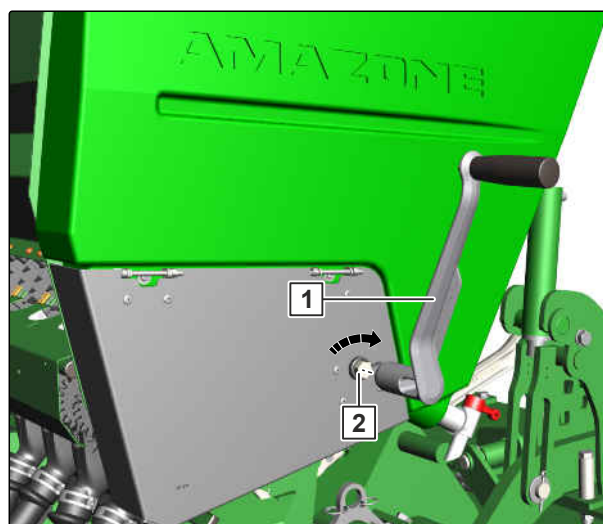


INTERVALAS

- po pirmųjų 10 eksploatavimo valandų
 - kas 50 eksploatavimo valandų
- arba
- sezono pabaigoje

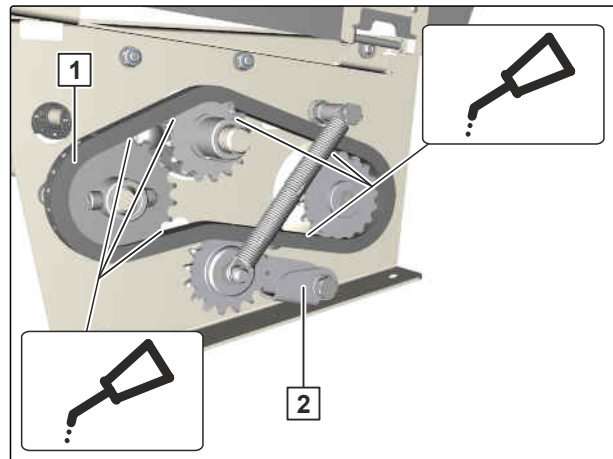
1. Įstatykite universalų valdymo įrankį **1** ant fiksatoriaus **2**.
2. *Grandininės pavaros dangčiui atblokuoti:* Universalų valdymo įrankį sukite laikrodžio rodyklės kryptimi.

➔ Grandininės pavaros dangtį galima atidaryti.



CMS-I-00005741

3. Pavaros grandinę **1** tepkite iš vidaus į išorę.
4. Patikrinkite, ar lengvai grandinės įtempiklis **2**.
5. Uždarykite grandininės pavaros dangtį.



CMS-I-00006271

10.4.2 Dešinės dozavimo pavaros grandinės tepimas

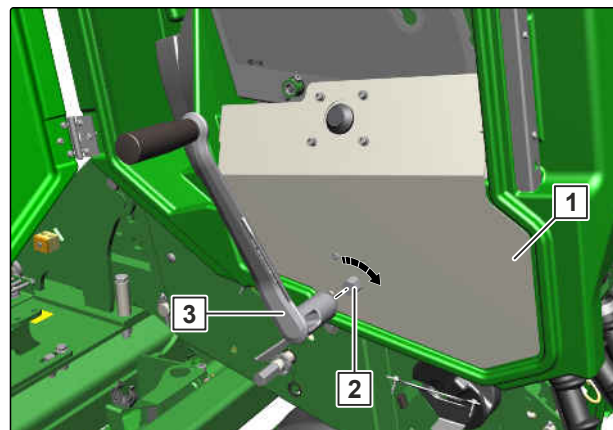
CMS-T-00009174-A.1



INTERVALAS

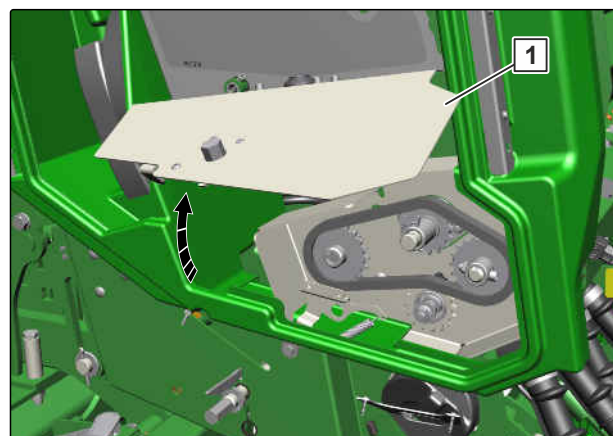
- po pirmųjų 10 eksploatavimo valandų
- kas 50 eksploatavimo valandų
arba
sezono pabaigoje

1. Įstatykite universalų valdymo įrankį **3** ant fiksatoriaus **2**.
 2. *Grandininės pavaros dangčiui **1** atblokuoti:* Universalų valdymo įrankį sukite laikrodžio rodyklės kryptimi.
- ➔ Grandininės pavaros dangtį galima atidaryti.



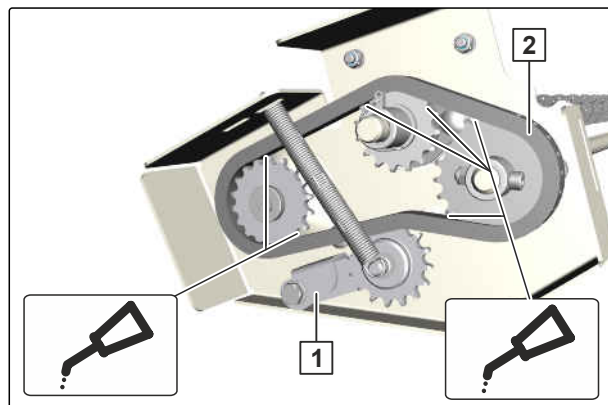
CMS-I-00005793

3. Pakelkite grandininės pavaros dangtį **1**.



CMS-I-00005809

4. Pavaros grandinę **2** tepkite iš vidaus į išorę.
5. Patikrinkite, ar lengvai grandinės įtempiklis **1**.
6. Uždarykite grandininės pavaros dangtį.



CMS-I-00006269

Mašinos pakrovimas

11

CMS-T-00008508-A.1

11.1 Mašinos kėlimas

CMS-T-00008509-A.1

Mašina yra su 3 prikabinimo priemonių tvirtinimo taškais kėlimui.

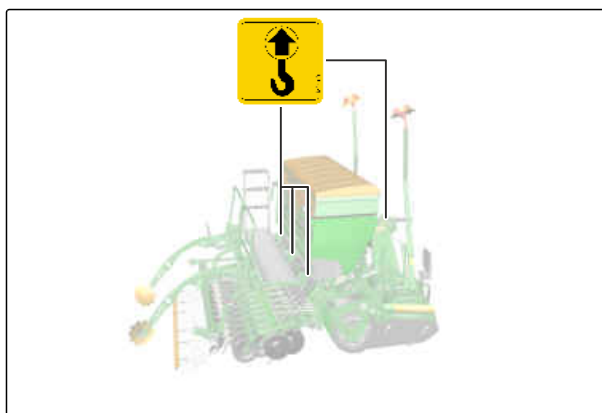


ĮSPĖJIMAS

Nelaimingų atsitikimų pavojus dėl netinkamai pritvirtintų prikabinimo priemonių kėlimui

Jei prikabinimo priemonės pritvirtinamos ne paženklintose vietose, kėlimo metu mašina gali būti sugadinta ir gali kilti pavojus saugumui.

- Prikabinimo priemones kėlimui tvirtinkite tik pažymėtose vietose.



CMS-I-00005775

Reikalinga prikabinimo priemonės keliamoji galia	4.000 kg
--	----------

1. Prikabinimo priemones kėlimui tvirtinkite tam skirtose vietose.
2. Lėtai pakelkite mašiną.

11.2 Mašinos tvirtinimas

CMS-T-00008510-A.1

Ant mašinos yra 3 taškai tvirtinimo priemonėms tvirtinti.



ĮSPĖJIMAS

Nelaimingo atsitikimo pavojus dėl netinkamo įtvirtinimo

- ▶ Niekada neįtvirtinkite mašinos su pastatymo atramomis arba atraminėmis kojomis.



CMS-I-00007598

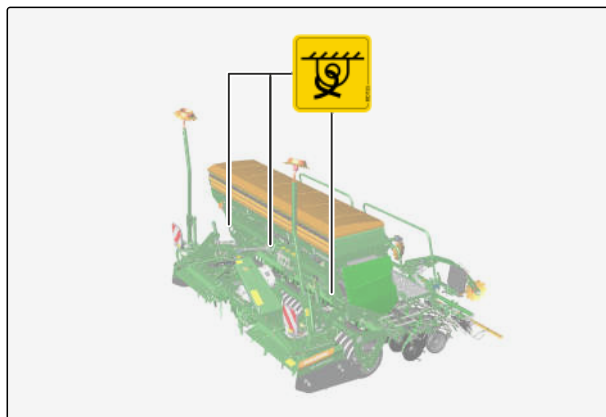


ĮSPĖJIMAS

Nelaimingų atsitikimų pavojus dėl netinkamai pritvirtintų tvirtinimo priemonių

Jei tvirtinimo priemonės tvirtinamos ne paženklintose tvirtinimo taškuose, tvirtinimo metu mašina gali būti sugadinta ir gali kilti pavojus saugumui.

- ▶ Tvirtinimo priemonės tvirtinkite tik pažymėtuose tvirtinimo taškuose.



CMS-I-00007602



BŪTINOS SĄLYGOS

- ✓ Primontuojama sėjamoji „Cataya“ yra sujungta su žemės įdirbimo mašina

1. Mašiną pastatykite ant transportavimo priemonės.
2. Tvirtinimo priemonės tvirtinkite tik pažymėtose tvirtinimo vietose.
3. Tvirtinkite mašiną pagal šalyje galiojančias taisykles kroviniams įtvirtinti.

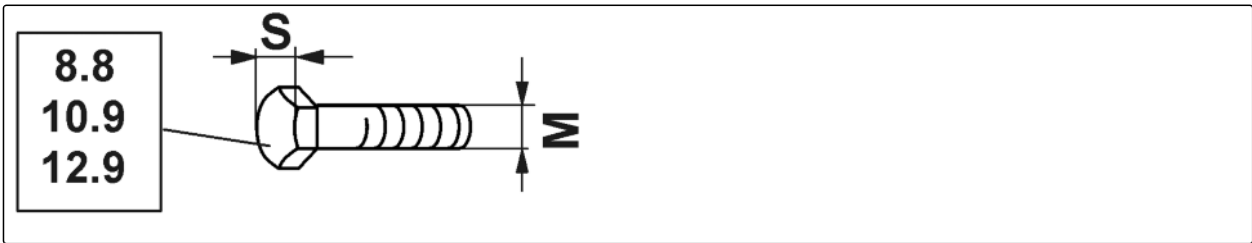
Priedas

12

CMS-T-00008511-A.1

12.1 Varžtų priveržimo momentai

CMS-T-00008512-A.1



CMS-I-000260

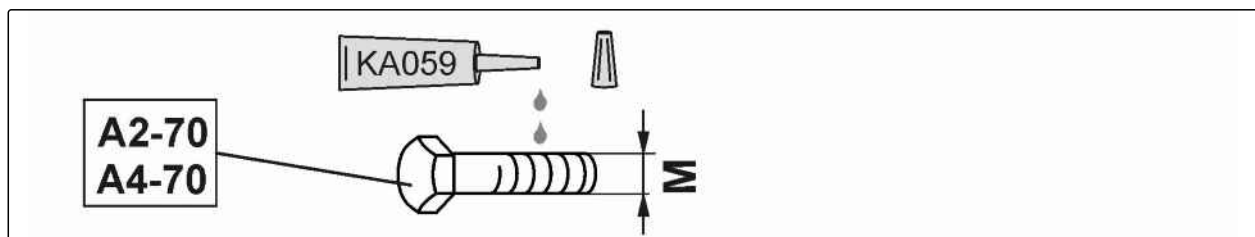


NURODYMAS

Jei nenurodyta kitaip, galioja šioje lentelėje nurodyti varžtų priveržimo momentai.

M	S	Nm		
		8.8	10.9	12.9
M8	13	25	35	41
M8x1		27	38	41
M10	16(17)	49	69	83
M10x1		52	73	88
M12	18(19)	86	120	145
M12x1,5		90	125	150
M14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M16	24	210	300	355
M16x1,5		225	315	380
M18	27	290	405	485
M18x1,5		325	460	550
M20	30	410	580	690
M20x1,5		460	640	770

M	S	Nm		
		8.8	10.9	12.9
M22	32	550	780	930
M22x1,5		610	860	1050
M24	36	710	1000	1200
M24x2		780	1100	1300
M27	41	1050	1500	1800
M27x2		1150	1600	1950
M30	46	1450	2000	2400
M30x2		1600	2250	2700



CMS-I-00000065

M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm	2,4	4,9	8,4	20,4	40,7	70,5	112	174	242	342	470	589

12.2 Kartu galiojantys dokumentai

CMS-T-00008513-A.1

- Traktoriaus naudojimo instrukcija
- Žemės įdirbimo mašinos naudojimo instrukcija
- ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukcija
- „Amadrill“ programinės įrangos naudojimo instrukcija
- Valdymo terminalo naudojimo instrukcija

Sąrašai

13

13.1 Aiškinamasis žodynas

CMS-T-00000513-B.1

E

Eksploatacinės medžiagos

Eksploatacinės medžiagos skirtos paruošimui naudoti. Eksploatacinės medžiagoms priklauso, pavyzdžiui, valymo medžiagos, tepimo medžiagos, pavyzdžiui, tepimo alyva, tepalai, ar valymo priemonės.

M

Mašina

Pakabintos mašinos yra traktoriaus priedai. Pakabintos mašinos šioje naudojimo instrukcijoje bendrai vadinamos mašina.

T

Traktorius

Šioje naudojimo instrukcijoje pavadinimas „Traktorius“ naudojamas bendrai ir kitoms velkančioms žemės ūkio transporto priemonėms. Prie traktoriaus pakabinamos arba prikabinamos mašinos.

13.2 Rodyklė

	Dėklas	
	Aprašymas	31
keitimas	Dokumentai	31
„TwinTeC“ gylio reguliavimo ratukų brauktuvai	Dozatoriaus dangtis	
134	Aprašymas	23
tikrinimas	Dozatorius	
„TwinTeC“ gylio reguliavimo ratukų brauktuvai	Aprašymas	32
134	ištuštinimas	120
	kalibravimas	101
	Nustatymo vertės	80
	Pozicija	19
3	Dugno sklendė	
3-taškis pakabinimo rėmas	nustatymas	99
prijungimas		
49	E	
A	Eismo apsaugos juostos	
Adresas	Aprašymas	23
Techninė redakcija	nuėmimas	108
4	tvirtinimas prie žertuvo	106
Akėčios su prispaudimo ratukais	Elektros variklio sukamas sėjimo velenas	
Akėčvirbalių kampo nustatymas	išmontavimas	86
68		
Akėčvirbalių nustatymas	G	
68		
Aprašymas	Gedimai	
38	šalinimas	113
iškėlimas	Grandininės pavaros dangtis	
69	Aprašymas	23
Pozicija		
19	H	
Ratukų prispaudimo nustatymas	Hidraulinės žarnos	
69	atjungimas	124
Apatinių trauklių varžtai	prijungimas	46
tikrinimas	tikrinimas	141
141		
Apkrovos	I	
apskaičiavimas		
43	ISOBUS	
Apšvietimas ir ženklinimas važiavimui keliais	Laido atjungimas	125
Aprašymas	Laido prijungimas	46
34		
atjungimas	iškėlimas	
Sėjimo kombinacija	Akėčios su prispaudimo ratukais	69
126		
B	iškrovimas	150
Bendrasis svoris		
apskaičiavimas		
43		
D		
Darbinės padėties jutiklis		
priderinimas		
52		
Darbinis gylis		
Akėčių su prispaudimo ratukais akėčvirbalių		
nustatymas		
68		
Darbo žibintas		
Aprašymas		
34		

išmontavimas		Mašina	
<i>Elektros variklio sukamas sėjimo velenas</i>	86	<i>apsisukimas</i>	111
<i>Jungtimi sukamas sėjimo velenas</i>	81	<i>naudojimas</i>	110
		<i>tepimas</i>	145
Išskleidimas		Mašinos funkcija	
<i>Technologinių vėžių ženklintuvas prie mašinos rėmo</i>	110	<i>Aprašymas</i>	20
<i>Technologinių vėžių ženklintuvas prie sėjimo akėčių</i>	110		
<i>Technologinių vėžių ženklintuvas prie žertuvo</i>	110		
		N	
ištuštinimas		Naudojimas pagal paskirtį	18
<i>Dozatorius</i>	120	Noragėliai „RoTeC“	
<i>Rezervuaras</i>	120	<i>Aprašymas</i>	35
		<i>Įterpimo gylio nustatymas</i>	57
J		<i>Noragėlių spaudimo nustatymas hidrauliniu būdu</i>	59
Jungtimi sukamas sėjimo velenas		<i>Noragėlių spaudimo nustatymas rankiniu būdu</i>	58
<i>išmontavimas</i>	81	<i>Pozicija</i>	19
		<i>Vagotuvai</i>	142
K		Noragėliai „TwinTeC“	
kalibravimas		<i>Aprašymas</i>	36
<i>Dozatorius</i>	101	<i>Įterpimo gylio nustatymas</i>	57
Kameros sistema		<i>Noragėlių spaudimo nustatymas hidrauliniu būdu</i>	59
<i>Aprašymas</i>	33	<i>Noragėlių spaudimo nustatymas rankiniu būdu</i>	58
<i>prijungimas</i>	48	<i>nustatymas į laikymo padėtį</i>	124
Kartu galiojantys dokumentai	153	<i>Pozicija</i>	19
keitimas		Noragėlių akėčios	
<i>Pjovimo diskai</i>	139	<i>Akėčių aukščio nustatymas</i>	62
<i>„RoTeC“ gylio reguliavimo diskai</i>	135	<i>Akėčių kampo nustatymas</i>	60
<i>„RoTeC“ gylio reguliavimo ratukai</i>	135	<i>Akėčvirbalių išaktyvinimas</i>	61
<i>„RoTeC“ vagotuvai</i>	142	<i>Aprašymas</i>	37
<i>„TwinTeC“ gylio reguliavimo ratukas</i>	135	<i>nustatymas</i>	60
<i>„TwinTeC“ pjovimo diskai</i>	133	Noragėlių spaudimas	
Kontaktiniai duomenys		<i>nustatymas hidrauliniu būdu</i>	59
<i>Techninė redakcija</i>	4	<i>Nustatymas rankiniu būdu</i>	58
Krovimo aikštelė			
<i>Pozicija</i>	19		
Krovimo aikštelės laipteliai			
<i>valdymas</i>	79		
L			
Laikiklis maitinimo linijoms			
<i>Pozicija</i>	19		
Leidžiama naudingoji apkrova			
<i>apskaičiavimas</i>	107		
M			
Maišymo veleno darbas			
<i>nustatymas</i>	100		

nustatymas		prijungimas	
Akėčių ratukų prispaudimas	69	Hidraulinės žarnos	46
Akėčių su prispaudimo ratukais akėčvirbalių darbinio gylio nustatymas	68	Kameros sistema	48
Akėčių su prispaudimo ratukais akėčvirbalių kampo nustatymas	68	Primontuojama sėjamoji	49
Dugno sklendė	99	Primontuojama sėjamoji prijungimas	49
Hidraulinis noragėlių „RoTeC“ spaudimas	59	Sustabdymas	126
Hidraulinis noragėlių „TwinTeC“ spaudimas	59	Pripildymo lygio jutiklis	
Maišymo veleno darbas	100	nustatymas	53
Noragėlių akėčių aukštis	62	pritvirtinimas	
Noragėlių akėčių kampas	60	Sėklų nukreipimo elementai	55
Noragėlių „RoTeC“ įterpimo gylis	57	Pusės sekcijų perjungiklis	
Noragėlių „TwinTeC“ įterpimo gylis	57	valdymas	78
Pripildymo lygio jutiklis	53		
Rankinis noragėlių „RoTeC“ spaudimas	58	R	
Rankinis noragėlių „TwinTeC“ spaudimas	58		
rankinis žertuvo spaudimas	64	Radaro jutiklis	
Technologinių vėžių ženklintojo tarpvėžės plotis	70	Pozicija	19
Uždaromosios sklendės	100	Varžtų priveržimo momento tikrinimas	137
Vėžių diskų kampas	72	Rankų plovimo bakelis	
Žertuvo dantys	63	Aprašymas	31
„TwinTeC“ pjovimo diskų atstumas	132	Rezervuaras	
Nustatymo vertės		ištuštinimas	120
Parinkimas	80	pildymas	56
P		Pozicija	19
Padangų keliamoji galia		Rezervuaro dangtis	
apskaičiavimas	43	valdymas	53
Pagalbinė priemonė	31	S	
Pagrindinis dugno sklendžių nustatymas		Sėjimo akėčios	
tikrinimas	143	nustatymas į darbo padėtį	62, 109
Pakabinimo rėmas		Nustatymas į transportavimo padėtį	105
Aprašymas	35	Sėjimo kombinacija	
pakovimas	150	atjungimas	126
pildymas		Sėjimo velenas	
Rezervuaras	56	įmontavimas	94
Pjovimo diskai		Sėklų nukreipimo elementai	
keitimas	139	pritvirtinimas	55
tikrinimas	139	Sietas	
Priekinio tilto apkrova		Aprašymas	22
apskaičiavimas	43	SmartCenter	
Priekinis balastas		Pozicija	19
apskaičiavimas	43	Speciali įranga	
		Aprašymas	21
		Specifikacijų lentelė ant mašinos	
		Aprašymas	30

sukūrimas		Užpakalinio tilto apkrova apskaičiavimas	43
Technologinės vėžės dozavimo ritė	72		
Sustabdymas		Užvažiuojamas šlaitas	41
Primontuojama sėjamoji	126		
T		V	
Techniniai duomenys	40	valdymas	
Greito sujungimo sistema „QuickLink“	40	Krovimo aikštelės laipteliai	79
Leidžiamos konstrukcinės kategorijos	41	Pusės sekcijų perjungiklis	78
Matmenys	40	Rezervuaro dangtis	53
Rezervuaro tūris	40	Valdymo kompiuteris	
Traktoriaus charakteristikos	42	Laido atjungimas	125
Triukšmingumas	41	Laido prijungimas	46
Užvažiuojamas šlaitas	41	valymas	
Žemės įdirbimo įrankiai	41	Mašina	130
Technologinės vėžės dozavimo ritė sukūrimas	72	Varžtų priveržimo momentai	152
Technologinių vėžių ženklintuvai		Vėžių ženklintuvai	
Aprašymas	38	Aprašymas	39
Pozicija	19	Pozicija	19
prie mašinos rėmo išskleidimas	110	Viršutinės trauklės varžtai	
prie mašinos rėmo suskleidimas	104	tikrinimas	141
prie sėjimo akėčių išskleidimas	110	I	
prie žertuvo išskleidimas	110	įmontavimas	
prie žertuvo suskleidimas	105	Sėjimo velenas	94
Tarpvėžės pločio nustatymas	70	Įspėjamieji ženklai	
Vėžių diskų kampo nustatymas	72	Aprašymas	26
tikrinimas		Padėtys	24
Apatinių trauklių varžtai	141	Sandara	26
Hidraulinės žarnos	141	Įtampos tiekimas	
Įterpimo gylis	111	atjungimas	125
Pagrindinis dugno sklendžių nustatymas	143	prijungimas	48
Pjovimo diskai	139	Įterpimo gylis	
Radaro jutiklio varžtų priveržimo momentas	137	nustatymas prie noragėlių „RoTeC“	57
Viršutinės trauklės varžtai	141	nustatymas prie noragėlių „TwinTeC“	57
„RoTeC“ gylio reguliavimo diskai	135	tikrinimas	111
„RoTeC“ gylio reguliavimo ratukai	135	Ž	
„RoTeC“ vagotuvas	142	Žertuvas	
„TwinTeC“ gylio reguliavimo ratukas	135	Aprašymas	37
„TwinTeC“ pjovimo diskai	133	iškėlimas	67
„TwinTeC“ pjovimo diskų atstumas	132	nustatymas į darbo padėtį	62, 109
Traktoriaus		Nustatymas į transportavimo padėtį	105
reikalingų traktoriaus savybių apskaičiavimas	43	Pozicija	19
U		Žertuvo spaudimo nustatymas rankiniu būdu	64
Universalus valdymo įrankis		Žertuvo dantys	
Aprašymas	32	nustatymas	63
Uždaromosios sklendės nustatymas	100		

Žertuvo spaudimas <i>nustatymas hidrauliniu būdu</i>	65
„	
„GreenDrill“ <i>Aprašymas</i>	39
„RoTeC“ gylio reguliavimo diskai <i>keitimas</i>	135
<i>tikrinimas</i>	135
„RoTeC“ gylio reguliavimo ratukai <i>keitimas</i>	135
<i>tikrinimas</i>	135
„RoTeC“ vagotuvas <i>keitimas</i>	142
<i>tikrinimas</i>	142
„TwinTeC“ gylio reguliavimo ratukas <i>keitimas</i>	135
<i>tikrinimas</i>	135
„TwinTeC“ gylio reguliavimo ratukų brauktuvas <i>keitimas</i>	134
<i>tikrinimas</i>	134
„TwinTeC“ pjovimo diskai <i>keitimas</i>	133
<i>tikrinimas</i>	133
„TwinTeC“ pjovimo diskų atstumas <i>nustatymas</i>	132
<i>tikrinimas</i>	132



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG
Postfach 51
49202 Hasbergen-Gaste
Germany

+49 (0) 5405 501-0
amazone@amazone.de
www.amazone.de